

UN THIONVILLOIS HANDICAPÉ, DÉVALISÉ... ET VERBALISÉ À PLUSIEURS REPRISES

# SNCF: un usager dans une situation ubuesque

> En page 5

# Le Républicain Lorrain

Fondateur Victor DEMANGE  
98e année N°2093

FRANCE JOURNAL

www.republicain-lorrain.fr

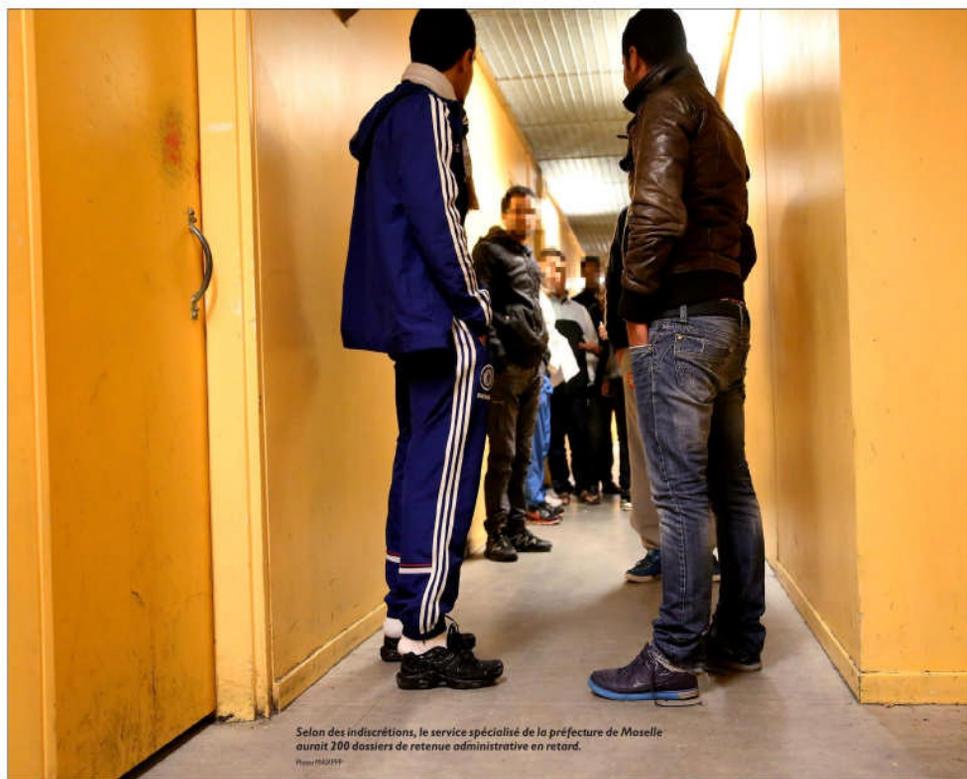
LA PLUS FORTE DIFFUSION DE LORRAINE

1,00 €

Mardi 17 Octobre 2017

## DES EXPULSIONS PAS SI SIMPLES

# La jungle administrative des centres de rétention



Selon des indiscretions, le service spécialisé de la préfecture de Moselle aurait 200 dossiers de retenue administrative en retard.

Photo: M. G. / AFP

Emmanuel Macron a promis dimanche l'expulsion de tous les étrangers en situation irrégulière qui ont commis un délit. En Lorraine, les spécialistes des centres de rétention administrative émettent des doutes. « Pas si simple », expliquent-ils.

> En page 6 notre dossier

## JUSTICE

### Cannabis ou alcool au volant: simples amendes



En 2014, 160 000 personnes ont été arrêtées pour avoir fumé du cannabis.

Photo: archives R. Karim SAADI

> En page 2 notre dossier

## TECHNOLOGIE

### Internet: une faille de sécurité dans tous les Wi-Fi!

> En page 4

## SOCIÉTÉ

### Violences sexuelles: une loi en 2018

> En page 2 l'éditorial et en page 3

## RÉGION

### Trains de fret: les salariés bloquent Gepor



Aucun wagon ne rentrait et ne sortait hier, en gare d'Ebange, à Florange.

Photo: Pierre HICOLLER

> En page 6

Supplément mardi 17 octobre 2017 - MAGASIN (ISSN 1155-5191)



N° 2093 - 1017 - 100 €



**Grand Est magazine**

Dossier ÉCONOMIE

**BUSINESS d'avant fêtes**

1917, GRANDE GUERRE, LE SOUTIEN AMÉRICAIN

ART: DÉNICHEUR D'OBJETS RARES POUR CHRISTIE'S

FOOT: LE RC STRASBOURG RENAIT DE SES CENDRES

**4,50€**  
- 84 pages -

Nos chers voisins

En vente sur notre boutique en ligne  
www.republicain-lorrain.fr

**BON DE COMMANDE**

À RETOURNER ACCOMPAGNÉ DE VOTRE RÉGLEMENT À :

Le Républicain Lorrain - LA BOUTIQUE - rue Théophraste Renaudot  
54185 HEILLECOURT CEDEX

Grand Est Magazine 9

Nombre TOTAL d'exemplaires  
[ ] x 4,50€ = \_\_\_\_\_ €  
Frais de port + 2€ (par ouvrage)  
TOTAL de ma commande = \_\_\_\_\_ €

**MES COORDONNÉES**

NOM: \_\_\_\_\_  
PRÉNOM: \_\_\_\_\_  
DATE DE NAISSANCE: \_\_\_\_\_  
ADRESSE: \_\_\_\_\_  
CODE POSTAL: \_\_\_\_\_  
VILLE: \_\_\_\_\_  
TÉLÉPHONE: \_\_\_\_\_  
E-MAIL: \_\_\_\_\_

**MON RÉGLEMENT**

Je joins mon règlement d'un montant de \_\_\_\_\_ € par :

Chèque bancaire à l'ordre du RÉPUBLICAIN LORRAIN  
Règlement par carte bancaire sur notre boutique en ligne

LA BOUTIQUE  
Le Républicain Lorrain

éditorial

## HashtagBalance

DSK, Preynat, Baupin ou encore Weinstein. Chef du FBI, prélat, député ou encore producteur hollywoodien, la chronique des scandales sexuels inonde l'époque d'une lumière crue. Elle porte au paroxysme la violence des rapports sociaux sur lesquels on ne cesse de s'interroger. Du faible au fort, l'inventaire des dérapages sexistes et sexuels révélateur et soulève l'incrédulité. Qu'ils aient pour cadre l'univers professionnel ou celui de la rue, les abus doivent être sanctionnés. Par la loi, seule capable de les qualifier pénalement et d'offrir aux victimes la garantie de reconnaissance de leur préjudice.

S'il illustre le besoin de briser l'omerté, le flot suscitée, sur le hashtag #BalanceTonSexe, par les appels à la délation - en écho à l'affaire Weinstein - ne constitue nullement une alternative à l'action judiciaire. Il présente en outre, faute de preuves de la part des accusatrices, le risque de plaintes en retour

pour diffamation. Sauf à accroître la confusion, aucun hashtagbalance ne pourra jamais se substituer à l'application de la loi. Faut-il pour autant renforcer l'arsenal pénal ? Marlene Schiappa propose ainsi de mettre à l'amende le harcèlement de rue. Le secrétaire d'Etat à l'égalité femmes-hommes suggère une large concertation pour explorer cette « zone grise », entre séduction, agression sexuelle ou injure publique.

Autre chose sera, le jour venu, de convertir un texte de loi en infraction vérifiable. Et au-delà de l'aspect technique, comment éradiquer certains comportements sans jactancer l'ensemble du champ des relations sociales, sûrement pas réductibles à de la drague ? Sans doute faut-il d'urgence réapprendre à faire société dès le plus jeune âge et offrir à l'individu d'autres perspectives que celle de la loi ou du fait.

Xavier BROUET

xavier.brouet@lefigaro.com

&gt; Lire en page 3

SOCIÉTÉ

## Ces petits délits qui seront punis par des amendes

De la conduite en état d'ivresse à la consommation de cannabis, passage en revue des délits qui seront bientôt sanctionnés par une amende.

Lors de sa campagne présidentielle, Emmanuel Macron s'était déclaré favorable à l'amende forfaitaire. C'est-à-dire la possibilité de verbaliser les petits délits, sans passer par un magistrat. L'objectif est à la fois de désengorger les tribunaux et de fluidifier le travail des policiers. Son programme évoquait l'usage de cannabis ou les vols à l'étalage. L'engagement devrait se concrétiser dans les prochains mois. Les « chantiers de la justice », lancés début octobre, précéderont la liste des délits concernés. Ils aboutiront à une demande de la procédure pénale, qui sera adoptée début 2018 par la ministre, Nicole Belloubet. Dans le même temps, Gérard Collomb, son homologue de l'Intérieur, a mis en place une mission d'information parlementaire sur la mise en place de l'amende forfaitaire en cas d'usage de stupéfiants.

Sur le modèle des excès de vitesse

Pour les Français, cela signifie qu'un certain nombre de délits (les vols à l'étalage, la conduite en état d'ivresse ou la consommation de drogue) seront traités peu ou prou comme des contraventions (les excès de vitesse, par exemple). De ces deux catégories d'infraction, la première est la plus grave. Avec l'amende forfaitaire, ces infractions resteront des délits, mais le mode de traitement change. À l'avenir, les policiers pourront les sanctionner directement par une amende.

Pendant la précédente mandature, Jean-Jacques Urvoas, ex-garde des Sceaux, avait obtenu que la conduite sans permis et le défaut d'assurances ne passent plus par le tribunal. Désormais, les contrevenants encouront une amende forfaitaire de 500 à 800 euros. Cette réforme, votée



Les policiers seront équipés d'une tablette pour pouvoir rapidement adresser une amende aux contrevenants. Photo: M. Besson / La Presse

SANTÉ

médias

## Bébé devant un écran : très mauvaise idée



À Issy-les-Moulineaux s'ouvrait en 2000 la première cyber-crèche. Photo: AFP

Faut-il interdire les écrans aux tout-petits ? La question fait débat quad on sait qu'un foyer possède sept écrans. Aux États-Unis, l'Association américaine des pédiatres (AAP) a conseillé officiellement d'interdire les écrans avant l'âge d'un an et demi.

Des chaînes aux tout-petits interdites

De son côté, le gendarme français de l'audiovisuel, le CSA, a décidé des 2008 d'interdire les programmes télé destinés aux moins de trois ans. À l'époque, des chaînes anglo-saxonnes dédiées aux bébés ont cherché à s'installer en France.

« Nous avons réuni des professionnels de santé qui ont tous dit que ça n'avait pas de sens : de zéro à trois ans, un bébé doit interagir avec le monde qui l'entoure, ses jouets,

ses parents et ses frères ou sœurs, et pas être passif », a rappelé Carole Bienaimé-Besse, membre du collège du CSA.

« Dans le monde entier, il y a une prise de conscience de ce que provoque une addiction aux écrans, y compris chez les tout-petits, avec dans les cas de consommation extrême, un développement de trouble de l'autisme », s'inquiète Carole Bienaimé-Besse.

Certains professionnels doutent cependant de l'efficacité des appels à interdire totalement les écrans, vu leur omniprésence, et plaident plutôt pour un usage « modéré ». Le gouvernement français a fait de l'éducation culturelle, y compris aux médias, une priorité. « de la maternelle au lycée », comme l'a rappelé cette semaine la ministre de la Culture Françoise Nyssen,

en mai dernier, est en cours de déploiement, nous a fait savoir le ministre de la Justice.

Chronophage cannabis

Mais outre les délits routiers, c'est surtout la consommation de cannabis qui est particulièrement concernée. En 2014, environ 160 000 personnes ont été arrêtées pour avoir fumé du cannabis. Ce chiffre augmente d'année en année. Pour les forces de l'ordre, rincées par cette activité chronophage et qui donne arienement à des peines fortes, l'amende forfaitaire est accueillie avec soulagement. « C'est une orientation bienvenue et positive », s'est

réjoui Michel Delpeuch, préfet de police de Paris, lors de son audition devant la mission parlementaire. Les deux rapporteurs, les députés Eric Pouillat (LREM) et Robin Reda (LR) ont plusieurs fois évoqué une amende de 300 €. Ils remettront leur rapport « fin octobre, début novembre ». De façon pratique, ces contrôles comme la sanction du harcèlement de rue, des comportements sexistes (lire par ailleurs) et les incivilités, seront confiés à la future police du quotidien, avatar de l'ancienne police de proximité, elle aussi attendue pour 2018.

Ryad BENAÏDI

## Le casse-tête du recouvrement

Pour l'État, toutes les amendes ne se valent pas. Certaines infractions sont particulièrement rentables. Les infractions routières, par exemple, ont un taux de recouvrement d'environ 80 %. Soit un chiffre particulièrement élevé. En guise de comparaison, le taux moyen de recouvrement des amendes, prononcées par des juges, pour usage de stupéfiants, est de 41,7 %, selon le ministre de la Justice. Et le taux est encore plus faible pour les infractions de trajet (bus, tramway, train...).

Du coup, nombre de magistrats craignent que la mise en place de l'amende forfaitaire, qui

aura pour conséquence d'augmenter le nombre de verbalisations (duoiqu'elle sera plus facile à dresser), accroisse la difficulté à percevoir ces amendes, qui pourraient s'élever à peu ou prou 300 euros. Sans même parler de la rupture d'égalité entre citoyens. Christine Lazerges, présidente de la Commission nationale consultative des droits de l'homme, fait remarquer : « Jamais des condamnés ou des lycéens d'Henri-IV [ce prestigieux lycée parisien, ndr] n'ont été condamnés » par usage de cannabis.

R.B.

QUESTIONS A

Jacky Coulon Secrétaire national de l'Union syndicale des magistrats

## « Il ne faut pas en attendre de miracle »

L'extension des amendes forfaitaires peut-elle désengorger les tribunaux ?

Cela va dépendre des infractions qui seront lées. Il faudrait qu'elles soient nombreuses et concernent des délits passant fréquemment au tribunal. Mais cela ne peut concerner que des délits matériels, et pas ceux causant préjudice à une victime ou comprenant un élément intentionnel, à l'appréciation du juge. Selon nous, cela ne représentera donc pas un volume considérable. Il ne faut pas en attendre de miracle.

Même en ce qui concerne le cannabis ?

Pour maintenir l'individualisation des peines, il faut que la procédure préserve l'accès au juge, que le suspect conserve le droit de contester l'amende. De la même façon, il faut ménager, sur la question des stupéfiants, la possibilité de mettre en place un suivi sanitaire, une injonction

thérapeutique. Tout cela ne décharge pas la justice.

Qu'attendez-vous des chantiers lancés par le ministre ?

Pour nous, la priorité est de pouvoir aux postes vacants, plusieurs centaines. Aujourd'hui, on a le même nombre de magistrats qu'en 2009, alors que les champs d'intervention se sont étendus, avec ce qui concerne par exemple la rétention d'étrangers ou la lutte contre le terrorisme. Mais l'on voit que les recrutements, repartis à la hausse depuis 2012, connaissent un net fléchissement dans le budget 2018 et que cette question ne fait pas partie des chantiers. La ministre répond qu'avec la numérisation, on va gagner en productivité.

Recueilli par Alexis BOYER.

## Le cannabis est aussi un enjeu de santé publique

Les professionnels de l'addiction ne s'en cachent pas, la future amende forfaitaire ne leur plaît pas. Selon eux, ce seul traitement sécuritaire et judiciaire du problème est une erreur. « Je trouve cavalier que la seule mesure proposée par le gouvernement n'ait pas vocation à avoir un impact de santé publique, regrette en août le professeur Amine Benyamini, président de la Fédération française d'addictologie. La réponse au cannabis ne concerne pas que les policiers et les magistrats, c'est un problème de société ».

700 000 fumeurs quotidiens

Signe que la préoccupation n'était pas du tout sanitaire, il n'était pas prévu que les structures chargées de la prévention des addictions, qui suivent des dizaines de milliers de patients dans le pays, soient auditionnées devant la commission parlementaire.

L'usage massif du cannabis, surtout chez les jeunes, est pourtant un problème majeur. Selon l'Observatoire français des drogues et des toxicomanies, il y a 1,4 million d'usagers réguliers du cannabis, dont 700 000 fumeurs

quotidiens. Pire encore, quasiment un adolescent sur deux de 17 ans a déjà essayé le cannabis.

A peine 1 300 injonctions de soins

D'ailleurs, selon les chiffres de la police, les mineurs représentent la moitié des interpellés pour usage de drogue. Or, les mineurs, bien que pénalement responsables, ne sont pas tenus de payer les amendes, en droit français. Enfin, la justice prononce très peu d'injonctions de soins pour les fumeurs. Environ 1 300 chaque année.

Autant de cas où l'amende forfaitaire semble une réponse pour le moins insuffisante. « Le dispositif d'amende forfaitaire mériterait d'être couplé avec des réponses qui laissent place à la pédagogie et à la prise en charge sanitaire », a concédé Rémy Heitz, directeur des affaires criminelles et des grâces au ministère de la justice, lors de son audition devant la commission parlementaire. On ne sait pas encore quelles seront ces réponses.

R.B.

**BEST SELLER**  
ETE 2018

## Nous réservons

# Nous imaginons déjà nos vacances 2018

LES MEILLEURS HOTELS

LES PLUS BELLES CHAMBRES

LES MEILLEURES CONDITIONS

PARKING OFFERT POUR LES OFFRES BESTSELLER VAKANZ SAUF EN JUILLET / AOÛT

**RÉSERVEZ AVANT LE 30 NOVEMBRE, RENDEZ-VOUS EN AGENCE OU SUR LUXAIRTOURS.LU**



# Informations générales

## TECHNOLOGIE panique

### Cybersécurité: le Wi-Fi n'est plus inviolable

Des chercheurs européens ont découvert une vulnérabilité dans le protocole utilisé pour sécuriser les échanges Wi-Fi. Potentiellement, ces derniers ne sont désormais plus protégés.



Le Wi-Fi est massivement utilisé dans les foyers et les entreprises.

Depuis hier, l'affaire fait les gros titres de la presse informatique. Une équipe de chercheurs belges, britanniques et allemands a découvert une faille dans le protocole WPA2.

Cela vous semble du chinois et vous estimez que vous n'êtes pas concerné ? Vous avez tort. Chargé de sécuriser les échanges Wi-Fi, notamment en chiffrant les données, le protocole WPA2 est utilisé par plusieurs milliards d'appareils : smartphones, tablettes, ordinateurs, routeurs et box internet... Sans lui, toutes les informations transitant par le réseau peuvent être interceptées.

C'est précisément ce qu'ont réussi à faire les chercheurs de l'université de Louvain et leurs collègues. Grâce à une méthode baptisée Krack, forçant la réinstallation de clés cryptographiques déjà utilisées, ils ont réussi à « court-circuiter » la sécurité du réseau et s'y introduire. Le reste est un jeu d'enfant : « Cela peut être utilisé pour voler des informations sensibles comme des numéros de carte de crédit, des mots de passe, des messages instantanés, des courriels, des photos, etc. », résume l'équipe sur le site qu'elle a créé pour présenter ses travaux.

#### Des correctifs encore rares

Wi-Fi Alliance, le groupe qui fixe les normes pour les réseaux sans fil, a souligné que les utilisateurs ne devaient pas céder à la panique. « Il n'y a pas d'évidence que cette faille ait déjà été exploitée à de nombreuses fins », a déclaré le consortium, affirmant

avoir pris des mesures. Une posture rassurante qui contraste avec le vent de panique qui souffle depuis hier dans les milieux de la cybersécurité.

#### Pas de remède immédiat

Tenue secrète par ses découvreurs - même s'il en avait été question lors de conventions de hackers - la faille avait été révélée aux constructeurs à la fin du mois d'août. Mais si certains correctifs ont déjà été déployés, l'écroulement des appareils sont toujours vulnérables. Et beaucoup, faute de mise à jour, le resteront probablement.

Alors que faire ? Les plus paranoïques auront déjà désactivé leur réseau Wi-Fi et ressorti du placard leurs vieux câbles ethernet. Les autres se contentent d'attendre d'hypothétiques mises à jour. En attendant, il est plus que jamais recommandé de privilégier les sites web chiffrés (en https) : de cette manière, vos données seront difficilement exploitables par un pirate caché sous vos fenêtres pour les intercepter.

À noter que changer votre mot de passe ou votre protocole de sécurisation ne servira à rien. Toutes les versions du WPA sont potentiellement concernées, et revenir à son ancêtre WEP serait une très mauvaise idée. Depuis le début des années 2000, ce dernier est praticable en quelques minutes. C'est d'ailleurs pour cette raison que le WPA avait été mis au point...

Jean-Michel LAHIRE (avec AFP)

## UNION EUROPÉENNE social

### Travailleurs détachés : durcissement « soft » ?

Un an et demi après sa présentation, la réforme de la directive du travail détaché a enfin connu son avènement hier soir au parlement européen, avec une approbation à une large majorité du côté de la commission et de l'Est.

Nous avons adopté un rapport équilibré qui ouvre la voie à une amélioration de la protection des travailleurs et à une lutte accrue contre le dumping social », s'est félicitée l'eurodéputée française Elisabeth Morin-Charrier, co-rapporteuse de ce texte. Par rapport équilibré, l'élu de droite veut dire un texte un peu plus dur que celui présenté par la Commission européenne en mars 2016, mais ne reprend pas pour autant tous les points réclamés par Paris, partisan d'une plus grande fermeté.

Parmi les points majeurs du texte adopté hier en commission parlementaire, la question de la rémunération du travailleur détaché. En plus du salaire minimum du pays d'accueil [ce qui stipulait déjà la directive de 1996], le travailleur détaché doit toucher toutes les primes prévues pour son travail dans le pays (13<sup>e</sup> mois, primes de risque, de pénibilité, etc.). Le texte adopté lundi par les eurodéputés va plus loin : il demande aux employeurs de ne pas décaler de cette rémunération les frais de logement, de transport ou d'alimentation. Et que ces remboursements se fassent sur le barème du pays d'accueil. Un élément qui ne plaît pas aux pays de l'Est, mais qui a en revanche les faveurs de la France.

Le texte adopté prévoit, comme dans la proposition de la Commission européenne, que la durée

du détachement soit limitée à deux ans. La France, rejointe par l'Allemagne, les pays du Benelux et l'Autriche, pousse pour une durée plus courte d'un an.

La question des routiers reste à trancher. Enfin, sur l'épineuse question de la route des routiers, les eurodéputés précisent que les chauffeurs seront aussi considérés comme des travailleurs détachés, en attendant qu'une autre législation s'applique au secteur et présentée en mai dernier par la Commission européenne entre en vigueur.

Ce sujet est sensible et oppose certes l'Est à l'Ouest, mais surtout les pays de l'Est, mais aussi l'Espagne et le Portugal au camp de l'Europe de l'Ouest et du nord, emmené par la France et l'Allemagne. Les deux voisins de la province ibérique, qui pratiquent le cabotage et concurrencent les routiers - conditionnent leur soutien à la France sur la réforme du travail détaché à une attitude plus souple envers les routiers.

## MOYEN-ORIENT

## des combats ont eu lieu dans la nuit de lundi

# Les Kurdes perdent du terrain face à l'Irak

Champ pétrolier, base et aéroport militaires : les troupes irakiennes ont rempli hier une partie de leurs objectifs dans la riche province de Kirkouk, au cœur d'un contentieux entre Irak et Kurdistan.

La tension ne cessait de croître depuis trois semaines et la victoire du « oui » au référendum d'indépendance kurde. Hier, la crise entre l'État fédéral irakien et la région autonome du Kurdistan a finalement débouché sur des premiers combats.

Les échanges de tirs ont néanmoins été limités. Et c'est quasiment sans combattre que les troupes irakiennes sont entrées dans la ville de Kirkouk hier, où elles décrochaient les drapeaux kurdes des bâtiments et des postes de contrôle pour les remplacer par des drapeaux irakiens.

#### « Les victimes sont les habitants de Kirkouk »

Les quartiers kurdes de cette ville multiculturelle étaient le théâtre d'un exode de milliers de familles vers la région autonome du Kurdistan irakien.

Himen Chouani, 65 ans, est ainsi parti avec les siens. C'est la faute aux « policiers à Erbil et Bagdad qui se sont affrontés pour le contrôle du pétrole », dit-il. « Les victimes, ce sont nous, les habitants de Kirkouk. »

Après l'explosion d'un ultimatum fixé par Bagdad, l'armée irakienne a repris depuis dimanche soir plusieurs zones et infrastructures de Kirkouk dont les Kurdes s'étaient emparés en 2014 dans le chaos né de la percée fulgurante de Daech.

Parmi elles figurent un des six champs pétroliers de la province, ainsi qu'une base et un aéroport militaires. Les combattants kurdes (peshmegas) de l'UPK (l'Union patriotique du Kurdistan) l'un des groupes de la région de Kirkouk, qui fournissent 340 000 des



L'Irak aurait utilisé des équipements militaires américains destinés à lutter contre Daech, ce que dénoncent les Kurdes.

550 000 barils par jour qu'exporte et moyennent le Kurdistan irakien, en dépit du refus de Bagdad.

La progression des forces irakiennes a été facilitée par le retrait des combattants kurdes (peshmegas) de l'UPK (l'Union patriotique du Kurdistan) l'un des groupes de la région de Kirkouk, qui fournissent 340 000 des

#### La Turquie prête à coopérer avec Bagdad

Cette offensive a fait éclater au grand jour la crise qui couvait entre le PDK de Massoud Barzani, initiateur du référendum d'indépendance, et l'UPK, qui préférerait engager des négociations avec Bagdad sous l'égide de l'ONU.

Un responsable kurde de la Santé a toutefois fait état d'un bilan de 10 peshmegas tués. L'armée irakienne a utilisé « les équipements militaires américains ».

La Turquie voisine, de son côté, s'est dit prête à « coopérer » avec Bagdad pour chasser d'Irak les membres du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK), classé « terroriste » par Ankara.

Dans un communiqué, la coalition internationale antidaechistes a exhorté Bagdad et les Kurdes à « éviter une escalade ».

La Turquie voisine, de son côté, s'est dit prête à « coopérer » avec Bagdad pour chasser d'Irak les membres du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK), classé « terroriste » par Ankara.

## EUROPE



### Portugal et Espagne : les incendies encore meurtriers

Au moins 39 personnes ont été tuées par les feux de forêt qui ravageaient hier le Portugal et la région voisine de Galice, en Espagne, frappés par des mois de sécheresse et balayés par des vents violents au passage de l'ouragan Ophélie. Trois personnes ont péri en Galice, dans le nord-ouest de l'Espagne, et 36 personnes ont trouvé la mort dans les régions de Coimbra, Castelo Branco, Viseu et Guarda, dans le centre et le nord du Portugal. Dans ce pays, la température a battu des records pour un mois d'octobre avec 37° à Santarém.

Le Premier ministre espagnol Mariano Rajoy avait demandé mercredi une réponse claire pour clore le dialogue de sourds entamé en début de semaine dernière. Mais Carlos Puigdemont a continué à loucher dans ses réponses. Il a demandé par courrier des négociations « pour les deux prochains mois », tout en soulignant que le « mandat démocratique » confié par le peuple catalan au parlement régional était « suspendu ».

Résultat, Madrid a donné un ultimatum de trois jours pour trouver une issue à la plus grave crise institutionnelle traversée depuis 1977. Faute de quoi Mariano Rajoy, qui ne veut plus, comme les États de l'UE, entendre parler de médiation - pourrait donc appliquer l'article 155 de la Constitution permettant la suspension totale ou partielle de l'autonomie de la Catalogne, du jamais vu en Espagne depuis la dictature de Francisco Franco (1939-1975). Le délai court désormais jusqu'à jeudi 10 heures.



### Irlande : rafales et chutes d'arbres mortelles

La tempête Ophélie a fait trois morts hier en Irlande, battue par des vents atteignant jusqu'à 150 kmh sur la côte ouest du pays qui ont provoqué chutes d'arbres et coupures d'électricité. Une femme d'une cinquantaine d'années est décédée dans un accident de voiture provoqué par la chute d'un arbre à proximité du village d'Aglish (sud), dans lequel un septuagénaire a également été blessé. Au nord de Dundalk, près de la frontière avec l'Irlande du nord, un homme a été tué par la chute d'un arbre sur sa voiture alors qu'il conduisait. Et un homme d'une trentaine d'années a succombé aux blessures provoquées par la tronçonneuse qu'il utilisait pour déloger un arbre dans la ville de Cahir (sud). En milieu de journée, 21 000 foyers et commerces étaient privés d'électricité.

## ESPAGNE

### jusqu'à jeudi

### Madrid accule un peu plus la Catalogne

Madrid a donné hier un ultime délai de trois jours au président séparatiste de Catalogne sur l'indépendance. La situation reste tendue.

Quel cap suit la Catalogne ? Depuis le 1<sup>er</sup> octobre et le référendum sur l'indépendance, le navire amiral du royaume espagnol - 7,5 millions d'habitants, 19 % du PIB du pays - semble naviguer à vue, en témoigne le flou savamment entretenu par le président séparatiste Carlos Puigdemont de confirmer explicitement s'il avait bien déclaré l'indépendance de sa région, mardi devant le Parlement régional.

Le Premier ministre espagnol Mariano Rajoy avait demandé mercredi une réponse claire pour clore le dialogue de sourds entamé en début de semaine dernière. Mais Carlos Puigdemont a continué à loucher dans ses réponses. Il a demandé par courrier des négociations « pour les deux prochains mois », tout en soulignant que le « mandat démocratique » confié par le peuple catalan au parlement régional était « suspendu ».

Résultat, Madrid a donné un ultimatum de trois jours pour trouver une issue à la plus grave crise institutionnelle traversée depuis 1977. Faute de quoi Mariano Rajoy, qui ne veut plus, comme les États de l'UE, entendre parler de médiation - pourrait donc appliquer l'article 155 de la Constitution permettant la suspension totale ou partielle de l'autonomie de la Catalogne, du jamais vu en Espagne depuis la dictature de Francisco Franco (1939-1975). Le délai court désormais jusqu'à jeudi 10 heures.

#### Le chef de la police catalane mis en cause

Ce sursis est-il de nature à rendre optimiste la cause séparatiste ? Les derniers développements tendent à prouver le contraire. Beaucoup craignent que l'article 155 n'entraîne des troubles en Catalogne. À commencer par le placement sous contrôle judiciaire du chef de la police catalane, mis en cause pour laxisme lors de débordements ayant émaillé le référendum du 20 septembre. Mais Josep



Le chef de la police régionale catalane, Josep Lluís Trapero est menacé.

Lluís Trapero, réputé proche du président catalan, a été laissé libre, contrairement à ce qu'avait demandé le parquet. En revanche, les chefs de deux plus importantes associations indépendantistes catalanes, accusés de sédition, ont, quant à eux, été placés en détention par la justice espagnole.

La pression pèse plus que jamais sur les épaules de Carlos Puigdemont.

#### L'appel de la maire de Barcelone à Puigdemont

D'autant que les milieux d'affaires ont eux aussi appelé le président catalan à faire marche arrière, alors que des centaines d'entreprises ont commencé à démenter leur siège social ailleurs en Espagne, pour rester dans le giron européen et le marché unique.

Ainsi, le célèbre producteur de vins et mousses catalan Codorní Raventos a délocalisé à son tour hier son siège social.

Et le coup de grâce est venu plus tard de l'influent maire de Barcelone, Ada Colau, appelée M. Puigdemont à renoncer à toute déclaration unilatérale : « Une immense majorité de la population veut qu'on en finisse avec cette situation d'incertitude qui est mauvaise pour tout le monde. »

## EN BREF



Mogadiscio ravagée par l'attentat.

### SOMALIE

#### Mogadiscio : le bilan de l'attentat s'aggrave

Le gouvernement somalien poursuivait ses efforts hier pour aider les familles des victimes de l'attentat au camion piégé de samedi à Mogadiscio, le plus meurtrier de l'histoire de la Somalie avec au moins 276 morts et 300 blessés dans un quartier commerçant très animé, à retrouver la trace de leurs proches disparus. L'attentat n'a pas été revendiqué.

### BELGIQUE

#### Mort d'une étudiante : un policier suspendu

Un policier belge a été suspendu hier après la mort d'une étudiante française, Louise Lavigne, native de la Sarthe, à Liège. Les autorités locales et la police ont reconnu une erreur de traitement d'une plainte déposée par la victime deux ans avant sa mort, dans laquelle elle avait fait état d'agressions sexuelles déplacées de la part de son futur meurtrier, un de ses voisins de 54 ans, déjà condamné pour viol à deux reprises. La jeune femme de 24 ans avait été retrouvée morte poignardée chez elle, le 9 octobre.

### VENEZUELA

#### Régionales : le camp de Maduro l'emporte

La nette victoire du camp du président Nicolás Maduro aux élections régionales vénézuéliennes est un coup dur pour l'opposition, pourtant donnée largement favorite, qui conteste les résultats et apparaît désarmée. Les résultats de dimanche soir éloignent un peu plus la possibilité d'une sortie de crise rapide pour ce pays pétrolier rongé par de graves problèmes économiques et politiques. Le parti au pouvoir s'est imposé dans 17 des 23 États du Venezuela, malgré l'impopularité croissante de Maduro (80 %) ou l'importante participation (61 %).

### ÉTATS-UNIS

#### Les studios Weinstein bientôt en vente

Les studios de cinéma Weinstein, dont la réputation souffre de accusations de viol et d'agressions sexuelles contre leur cofondateur Harvey Weinstein, sont en négociation pour se vendre face aux difficultés financières provoquées par l'affaire. La maison de production a indiqué hier avoir reçu un apport immédiat d'argent frais de la part du fonds d'investissement Colony NorthStar (ex-Colony Capital), ce qui pourrait l'aider à lever à court terme les incertitudes sur son avenir.

### Harcèlement sexuel : Trump nie un bloc

Le président américain Donald Trump a nié hier les accusations de harcèlement sexuel portées contre lui pendant la campagne présidentielle de 2016, en les qualifiant de « fausses informations ». La justice a ordonné à son avocat de produire tous les documents relatifs aux diverses accusations de harcèlement sexuel ayant visé le candidat républicain lors de la campagne de 2016.

### MALTE

#### Corruption : une blogueuse tuée

Une blogueuse maltaise, Daphne Caruana Galizia, à l'origine d'accusations de corruption qui avaient provoqué des élections anticipées en juin, a été tuée lundi par une bombe placée sous sa voiture. M. Muscat (centrauche), dont l'entourage proche a été la cible de violentes attaques de Mme Caruana Galizia, a dénoncé un acte « barbare ». Michelle Muscat, épouse du Premier ministre, est ainsi accusée d'avoir ouvert un compte au Panama pour y abriter, entre autres, des pots-de-vin versés par l'Azerbaïdjan en échange de l'autorisation donnée à une banque azérie de travailler à Malte.

**FAITS DIVERS - JUSTICE** longwy

## Bus caillassé : chauffeurs excédés

Après un caillassage, samedi soir à Longwy, les chauffeurs du Transport du Grand Longwy ont fait valoir leur droit de retrait toute la journée d'hier.



Un bus du TGL (Transport du Grand Longwy) a été la cible d'un caillassage samedi soir, à hauteur du stade municipal, à Longwy-Haut. Deux passagers ont été légèrement blessés par des éclats de verre. Photo: Franck BERNARD

Le ras-le-bol des chauffeurs du Transport du Grand Longwy (TGL) a franchi un nouveau palier. Un bus a été la cible d'un caillassage samedi soir, vers 19h, à hauteur du stade municipal, à Longwy-Haut. La vitre d'une porte latérale a explosé. Deux passagers ont reçu des bouts de verre au visage pour l'un, dans le dos pour l'autre. À l'arrivée des pompiers et de la police, les jeunes s'étaient volatilisés.

Hier, au siège du TGL à Longwy, les chauffeurs du Longwy ont décidé de faire valoir leur droit de retrait. Seuls deux bus de la ligne transfrontalière ont quitté le dépôt.

### Retour à la normale ce matin

« Nous ne voulons pas prendre les usagers en otage, mais seulement montrer que nous travaillons en insécurité », confie un chauffeur du Transport du Grand Longwy (TGL). « Les caillassages, les agressions verbales et physiques, ça suffit », ajoute l'un de ses collègues. « Nous venons au tra-

vail avec la peur au ventre. Si on se fait insulter en début de service, la journée est foutue », glisse une salariée. À leur demande, les délégués syndicaux et des conducteurs, dont la victime du caillassage de samedi, ont été reçus par la direction, qui les assure de son soutien. « Nous leur avons proposé les mesures évoquées lors du dernier conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance restreint. Nous allons d'ailleurs revoir, indique Franck Wirtz, le directeur de TGL. Notre priorité est d'assurer la sécurité des conducteurs et des usagers. »

Réunis après l'entrevue, les chauffeurs présents au dépôt ont décidé de maintenir leur droit de retrait jusqu'au soir.

### basin houiller

## Un week-end sous tension dans les cités



À Farébersviller, les poubelles de la rue Victor-Hugo ont été incendiées. Photo: Hervé KOUR

De nombreux actes de vandalisme ont été recensés ce week-end dans les cités de Behren-lès-Forbach, Farébersviller et Freyming-Merlebach. À Behren-lès-Forbach, des jeunes ont caillassé la poste et la maison des associations, provoquant quelques dégâts. Ils ont également mis le feu à des poubelles et des déchets. Les gendarmes ont ouvert une enquête afin de mettre la main sur les malfaiteurs.

Des incendies, dans la nuit de dimanche à hier, à Farébersviller, les poubelles de la rue Victor-Hugo ont aussi été prises pour cibles et incendiées. En tout, les sapeurs-pompiers des deux communes sont intervenus neuf fois pendant le week-end. La police de Freyming-Merlebach et la brigade de gendarmerie de Farébersviller recherchent également les auteurs.

On ignore ce qui a déclenché cette vague de vandalisme dans un laps de temps si court. Les jeunes se sont-ils concertés ? Ont-ils rivalisé avec une bande des cités voisines ? Les enquêtes en cours doivent le déterminer.

Emilie PERROT

la mésaventure d'un habitant de volstroff, près de thionville

# SNCF : voyageur dévalisé et verbalisé

Parti de la gare de Nancy, un voyageur originaire de Volstroff s'est fait subtiliser son portefeuille, qui contenait son billet de train... avant de se faire verbaliser. Il attend toujours un geste de clémence de la SNCF.

« J'y pense tous les jours. C'est tellement énorme. » Patrice Roser se repasse en boucle cette journée du 16 août dernier. Ce jour-là, en début de soirée, ce quinquagénaire vit à Volstroff, près de Thionville, revient de Nancy en train.

Alors qu'il est presque arrivé à destination, il se fait contrôler. Rien que de très banal. Mais alors qu'il veut sortir son billet, il s'aperçoit... qu'il n'en a plus. Il a disparu avec son portefeuille. « Je pense que j'ai dû me le faire voler à la gare d'Épinal », avance Patrice Roser.

Sa carte Métrolor s'est également envolée. Elle est attribuée en fonction de critères sociaux et lui permet de voyager presque à moitié prix. Le quadragénaire explique tout cela au contrôleur. Ce dernier se montre compréhensif, mais le verbalise quand même. Montant de l'amende : 100 €. Il a précisé que si je déposais plainte pour le vol et que j'écrivais à la SNCF, je n'aurais pas à payer », se souvient Patrice Roser. Il suit le conseil. Il envoie sa plainte pour vol et une lettre d'explication à son service de la SNCF qui gère les PV et qui est basé du côté de Béziers (Hérault). Il joint également un relevé de compte qui prouve qu'il a bien payé, le jour même du vol, les 9 € que coûtait son billet de train.

« J'étais persuadé que cela sauterait pour résoudre le problème », confie Patrice Roser. Il se trompe. Mais il ne le sait pas encore. Il demande aussi à la SNCF de lui fournir une nouvelle carte Métrolor. En attendant, il continue à prendre le



Patrice Roser a la preuve qu'il avait payé son billet avant de se le faire voler. Mais la SNCF ne veut rien entendre. Photo: ERICA SAUCOURT

train à tarif réduit. Il se rend régulièrement à Nancy pour récupérer ou emmener son fils, qui vit chez sa mère. Lorsqu'il tombe à nouveau sur un contrôleur, il sort sa déclaration de vol pour justifier l'absence de sa carte de réduction. Et cela passe. Jusqu'au 7 septembre, où un agent applique le règlement à la lettre : pas de carte de réduction, pas de tarif réduit. Conséquence : Patrice Roser se fait à nouveau verbaliser.

### 200 € d'amende pour 500 € de revenu

Il reprend une amende de 100€. Voilà qui commence à faire lourde. Très lourde. Sur tout pour un voyageur qui est handicapé et en grande précarité. Le

quadra doit se débrouiller pour vivre avec une allocation solidaire de... 500 €.

Mais son histoire a laissé jus- qu'à présent de marbre la SNCF, qui a refusé de passer l'éponge sur les 200 € d'amende, malgré les preuves de l'absence de volonté de frauder.

Contacté, le chargé de communication de l'entreprise

publique en Lorraine s'est engagé à saisir le service chargé des PV à Béziers. Pour avoir des explications. Mais aussi pour essayer d'obtenir une indulgence en faveur du quadra de Volstroff. La démarche aboutira-t-elle ? Réponse dans les jours à venir.

Christophe GOBIN

### pays de bitche

# L'armurerie alimentait les milieux mafieux

Deux frères du Pays de Bitche ont été condamnés à de la prison ferme, hier, pour avoir vendu illégalement des armes qui ont par la suite été utilisées dans le milieu du grand banditisme.

### M. S.

Pistolets automatiques, kalachnikovs, grenades, famas, mitraillette... Ce sont de véritables armes de guerre que l'ancienne armurerie de Bitche achetait démissionnaires en Allemagne avant de les revendre réactives en France. L'établissement avait cependant sous contrôle judiciaire le frère. Si le gérant et son frère étaient jugés, hier, par le tribunal correctionnel de Sarreguemines, c'est pour les avoir revendus, entre 2011 et 2015, à des clients qui, eux, n'avaient pas l'autorisation de les posséder.

La procureure avance le nombre de deux cents armes ainsi modifiées par le

plus jeune des frères, âgé de 25 ans, dans leur atelier de Rolbing. Le gérant, qui commercialisait ces armes de catégories A et B, en annonce plutôt soixante-dix. L'homme de 30 ans a admis avoir vendu 90 % de celles-ci à un seul homme, décédé en 2016. Ce dernier aurait ensuite fourni d'autres acheteurs, issus de milieux mafieux. Les armes modifiées à Rolbing se sont ainsi retrouvées mêlées à seize scènes de crimes et délits, dont des affaires de meurtre et de terrorisme, dans tout le Grand Est.

L'empreinte du jeune frère sur un pistolet dans l'une de ces affaires que la piste est

remontée jusqu'à l'armurerie de Bitche, puis que le gérant a été placé sur écoute.

### « Argent facile »

« C'est le procès de l'argent facile, affirme la procureure. Ce sont deux cents armes de décoration réactives qui ont été revendues dans des conditions illégales. » Elle requiert trois ans de prison ferme pour les deux frères.

La défense plaide, quant à elle, le relaxe du plus jeune : « Il faisait son boulot dans l'atelier, rien ne dit qu'il était au courant. » Pour le plus âgé, le commercial, l'avocate indique « qu'il a reconnu avoir vendu à des acheteurs qui

n'avaient pas l'autorisation. Mais on ne connaît même pas les chiffres exacts ». Elle ajoute que le prévenu ne savait pas où allaient les armes après l'intermédiaire principal, qui était une connaissance de la chasse. » Trois ans, c'est trop cher payé. »

Le tribunal a condamné le frère aîné à huit mois de prison ferme et le plus jeune à six mois. Tous deux devront payer 8000 € d'amende. Leurs permis de chasse sont retirés et leurs armes confisquées. Ils ont interdiction d'en détenir durant cinq ans.

Christel ZIMMERMANN

### affaire grégo

# Jacqueline Jacob refuse l'expertise psychologique

Les avocats de Jacqueline Jacob considèrent que, leur cliente « étant innocente », une expertise psychologique « ne peut pas contribuer à la manifestation de la vérité ». Elle sera entendue sur le fond du dossier le 17 novembre.

Mise en examen le 16 juin dernier pour répression, enlèvement, séquestration ou détention suivi de mort et placé sous contrôle judiciaire en Alsace après quatre jours de détention provisoire, Jacqueline Jacob, 73 ans, sera entendue par Claire Barbier, la juge d'instruction, le 17 novembre prochain.

En attendant ce premier interrogatoire au fond mais aussi l'audience sur une éventuelle mainlevée de son contrôle judiciaire (le 27 octobre), la grand-tante de Grégory vient d'ores et déjà de refuser d'être examinée par un expert psychologue. Ses avocats, M<sup>rs</sup> Alexandre Bouthier et Frédéric Berna, ont adressé un courrier en ce sens à la chambre de l'instruction de Dijon, alors

que les méninges de l'actuelle cliente devaient être sondées aujourd'hui à Dijon. Ils précisent une convocation auprès d'un expert proche de son lieu de résidence actuel, « de sorte qu'il ne saurait lui être reproché une non-comparution à un acte d'instruction. Toutefois, Jacqueline Jacob, qui conteste fermement toutes les accusations portées contre elle, et ses défenseurs que nous sommes, considérons qu'étant innocente, sa participation à une expertise psychologique ne peut contribuer d'aucune façon que manière à la manifestation de la vérité. Ainsi, même si elle donne suite à une convocation, elle ne participera à aucune expertise psychologique. » Autant les expertises de cette nature sont importantes pour expliquer un passage à

l'acte que les faits sont reconnus, autant solliciter un expert psychologue pour venir dire que le profil de personnalité d'une personne correspond aux faits reprochés n'a absolument aucun sens », assure M<sup>rs</sup> Frédéric Berna.

### « Investigations inutiles »

« Si c'est pour l'envoyer dessiner des arbres et un drame-tuement entre l'âge de 26,8 ans et 47,5 ans, à l'instar de ce qui a été fait pour Marielle Boile, je crois que cela ne présente pas véritablement d'intérêt. Dans ce dossier, on a épuisé le quota d'investigations inutiles et on ferait mieux de se pencher sur les éléments démontrant les alibis des personnes mises en cause plutôt que de se pencher

sur des investigations, style comparaisons en écritures ou vérifications psychologiques, qui ont déjà mené à des erreurs judiciaires remettant en cause le passé. »

La grand-tante de Grégory a été mise en examen sur la base d'une expertise en comparaison d'écritures. L'expert estime que le courrier de menaces daté de mars 1983 et glissé dans les volets de la maison de Christine et Jean-Marie Villemin a été « vraisemblablement écrit » par Jacqueline Jacob et qu'une autre missive anonyme, datée, elle, du 27 avril 1983 et adressée à Albert et Monique Villemin, les grands-parents de l'enfant, « pourrait avoir été écrite » par la septagénnaire.

Eric NICOLAS et Christophe GOBIN



M<sup>rs</sup> Berna : « Si c'est pour l'envoyer dessiner des arbres et un drame-tuement entre l'âge de 26,8 ans et 47,5 ans, cela ne présente pas véritablement d'intérêt. » Photo: ERICA SAUCOURT

## Voiture contre cheval : un blessé grave

Un accident s'est produit hier aux alentours de 7h30 sur la route qui relie Bouzonville à Guestrling. Un automobiliste a percuté un cheval qui s'était échappé de son parc. L'homme âgé de 58 ans, originaire de Thionville, gravement blessé au niveau du visage, a été transféré à l'hôpital de Mercy. Son pronostic vital n'est pas engagé. Le choc a été tellement violent que l'animal a été tué sur le coup. Les pompiers et gendarmes de Bouzonville étaient sur place.

## EN BREF

### Il se blesse et accuse sa belle-mère

Mais qui tenait donc les ciseaux lorsque ses pointes ont salement abimé l'abdomen de Maroïne Douich ? Le principal intéressé ne s'en souvient plus lui-même ! Le 7 octobre dernier, cet Lüttichois de 32 ans se rend chez sa compagne, dont il est séparé, pour récupérer sa fille. Une dispute éclate sous les yeux de la petite et de la belle-mère, présente. Plusieurs coups de ciseaux sont alors portés au ventre du père de famille. Ce dernier se rend à la gendarmerie avec des plaies béantes. Il porte plainte contre sa belle-mère, qu'il désigne comme l'auteur des coups. Mais les analyses ADN prouvent qu'elle n'a jamais tenu la paire de ciseaux dans ses mains. Seuls les ADN du prévenu et de son ex-compagne sont retrouvés. « J'ai senti le coup sans le voir. Par déduction, j'ai accusé à tort ma belle-mère », reconnaît-il devant le tribunal correctionnel de Thionville, sans pour autant avouer s'être porté le coup lui-même, ni mettre en cause son ex-compagne. Le tribunal l'a finalement condamné à huit mois de prison ferme, mais avec un dépôt pour dénonciation calomnieuse. Une peine assortie d'une amende de 800 €.

D. G.

### Longeville-lès-Saint-Avold : le Lidl braqué

Vendredi soir, peu avant la fermeture du supermarché Lidl de Longeville-lès-Saint-Avold, un homme, le visage dissimulé sous une capoule, fait l'impromptu devant les caisses. Armé d'un couteau, il exige de l'employé qu'il lui remette l'argent. Il hausse le ton, s'agitant, avec sa femme, parvient à ouvrir le tiroir qui contient du numéraire. Le braqueur s'en saisit avant de prendre la fuite, à bord d'une Renault blanche, selon des témoins de la scène. Les gendarmes de la brigade de recherches de Boulay-Moselle se sont rendus sur les lieux, ainsi que leurs collègues de Faulquemont. Une enquête a été ouverte. L'auteur des faits court toujours.

### Motard tué à Chambley : quelle vitesse ?

Vendredi 13 octobre, en fin d'après-midi, un père de famille se tuait à moto à Chambley. Trois jours après le drame, le parquet de Brier n'a pas encore reçu les résultats sanguins du pilote. Mais l'enquête des gendarmes de Mars-la-Tour se concentre sur la configuration des lieux : le carrelour ou s'est produite la collision entre le deux-roues et un 4x4 est connu pour sa dangerosité. La visibilité n'est pas toujours bonne alors qu'une ligne droite précède l'intersection, à la sortie du village de Chambley. Yannick Macel, 35 ans et père de deux enfants, y est décédé avant l'impat de la moto. Le conducteur du 4x4 a marqué le stop, indique le procureur Yves Le Clair. On semble malheureusement être dans le cas de l'accident classique. L'automobiliste à l'arrêt regarde des deux côtés avant de redémarrer, mais l'autre véhicule arrive entre-temps dans son champ de vision... Une expertise de la moto et du 4x4 devrait avoir lieu afin d'établir « le point d'impact et la déformation des véhicules pour mesurer la vitesse ». Pour le procureur de Brier, « l'aménagement d'un troussisme entre l'âge de 26,8 ans et 47,5 ans, cela ne présente pas véritablement d'intérêt. »

G. I.

## SOCIAL des trains de fret bloqués

### Gepor: la peur de disparaître

Gepor, la filiale transport d'ArcelorMittal, craint pour son avenir. Hier à Florange, les salariés ont demandé des explications.



L'image de la poignée de main entre le délégué CFDT et le directeur de Gepor est trompeuse. Malgré les échanges, les salariés ont bloqué les trains en gare d'Ébange et passé la nuit sur les quais.

Plus aucun wagon ne rentre, plus aucun ne sort. Hier, en gare d'Ébange, à Florange, les salariés de Gepor (Groupe pour l'exploitation des ports privés Illange, filiale d'ArcelorMittal, 180 salariés) ont bloqué la circulation des trains de fret pour dire non à ce qu'ils qualifient de mort annoncée de leur entreprise.

Le mouvement a duré tout l'après-midi et s'est prolongé toute la nuit. Les protestataires improvisant un camp de fortune autour des rails, faute de n'avoir pas été reçus par un « décideur ».

Tout est parti d'une information qui aurait circulé au sein du dernier comité central d'entreprise d'ArcelorMittal Atlantique-Lorraine (Amal). En fait, « une piste de travail qu'étudierait Arcelor pour que nous soyons repris par un autre prestataire, Harco. Cela signifie clairement pour nous, la mort de Gepor », ne décolère pas le représentant CFDT, Luis de Freitas.

Gepor est aussi spécialisée dans la maintenance des wagons et des locomotives et dans l'emballage des produits sidérurgiques et métallurgiques.

« Ce qui est officiel, d'après le patron de Gepor, Barthélémy Metz, qui assurait hier « découvrir le sujet, c'est qu'Amal recherche un sous-traitant unique pour la partie emballage », a-t-il annoncé devant la centaine d'employés réunis auparavant devant les

## POLITIQUE

### Le sénateur Masson visé par un recours

Grand électeur et adjoint à Saint-Julien-lès-Metz, Olivier Schmitt a déposé un recours au Sénat visant à faire invalider l'élection de Jean-Louis Masson.

Le sénateur Jean-Louis Masson, réélu dans un fauteuil en septembre dernier, est ciblé par un recours visant à faire invalider son élection. Au plan national, onze scrutins en tout et pour tout ont fait l'objet d'une requête à la suite des dernières sénatoriales. Concernant Jean-Louis Masson, elle émane d'Olivier Schmitt, adjoint à la municipalité de Saint-Julien-lès-Metz et, à ce titre, grand électeur lors des sénatoriales.

Dans un mémoire adressé au Sénat le 2 octobre, Olivier Schmitt dénonce une « fraude » détournée de l'indemnité représentative de frais de mandat (IRFM) (« J'ai perçu par Jean-Louis Masson. L'élu de Saint-Julien-lès-Metz estime que le sénateur de la Moselle s'est servi de son IRFM pour financer sa campagne électorale ».

## Proche de François Grosdidier

Olivier Schmitt, un proche du sénateur maire de Woippy, François Grosdidier, en bisbille avec Jean-Louis Masson depuis la fin des années 80, explique : « Le candidat Jean-Louis Masson n'a pas changé de voiture à ce que je sais, ni de local. Il a fait campagne depuis sa permanence de sénateur et c'est, ainsi, forcément servi des moyens matériels financés par l'IRFM pour sa campagne.

« Des accusations dont se défend Jean-Louis Masson, président du micro-parti Démocratie et République. Le sénateur mosellan, qui n'a pas encore été destinataire du recours d'Olivier Schmitt, affirme que ses comptes de campagne ne souffrent pas d'ambiguïtés. « Ma permanence a été achetée il y a 30 ans, j'en suis propriétaire et j'y jure clairement mes activités. Maintenant, je ne sais rien de plus du contenu du recours. De plus, je n'ai pas encore déposé mes comptes de campagne. Ne sachant donc pas ce qui qu'il tout cela s'appuie, je ne peux pas m'exprimer plus loin. »

« Sauf pour relever que cette action provient d'un élu du cercle de Grosdidier », se défend le sénateur maire de Woippy. Je ne m'étonne pas que ça vienne de là. »

Thierry FEDRIGO (\*) L'IRFM s'élève à 6 109 € net par mois.

## SOCIÉTÉ

# « Ce n'est pas simple d'expulser quelqu'un »

Depuis l'attentat de Marseille, le traitement du terroriste en situation irrégulière est pointé du doigt. Comment la situation aurait-elle été gérée en Moselle ? Des spécialistes livrent leur expérience de la politique migratoire.

Deux jeunes femmes, cousines, tuées à l'attentat de Marseille a braqué une lumière crue sur le droit des étrangers et l'éloignement de ceux qui n'ont pas de titre de séjour. Le terroriste était sous le coup d'une interdiction du territoire. On peut logiquement penser qu'il n'aurait pas dû se trouver dans la rue le jour du crime, le 1<sup>er</sup> octobre. Parfait fusable d'une politique jugée défaillante, le préfet du Rhône a sauté et a déjà été remplacé. L'inspection menée n'a pas relevé de faute individuelle mais pointé les limites d'un système.

## Dossier

Comment cela se passe-t-il en Lorraine et particulièrement en Moselle, qui voit s'entasser par centaines des migrants dans le bidonville messin de Bliida ?

Un policier spécialisé soupire : « Bien sûr que ce type de délinquance peut arriver ici car c'est le système qui est ainsi. Il faut savoir qu'en matière d'étrangers en situation irrégulière, le parquet se désistait au profit de la préfecture, sauf lorsqu'il y a un délit connexe. Or, les retenues administratives ne peuvent durer que seize heures. Si on n'a pas de décision rapide de l'autorité administrative, la personne est remise dehors. Essayez de joindre quelqu'un en fin d'après-midi... » Quoique, depuis l'attentat de Marseille, cela a évolué (lire ci-dessous).

Selon des indications, le service spécialisé de la préfecture a 200 dossiers en retard. « A de rares exceptions, on ne peut pas refuser de traiter un dossier de demande d'asile, confie une source. On n'a pas



Le centre de rétention administrative à Metz subit un flux d'arrivées de plus en plus important.

le choix. » Même quand il s'agit d'une famille serbe dont les téléphones portables sont remplis de photos de ses membres avec une arme automatique ou des liasses de billets de banque. « Un exemple parmi d'autres », dit-on.

## 1 200 placements au centre de rétention

Au camp de Bliida, une centaine de demandeurs d'asile sont arrivés au bout de leurs recours et peuvent être expul-

sés du territoire. « Mais ce n'est pas simple d'expulser quelqu'un. Cette année, 600 personnes placées au centre de rétention administrative (CRA) de Metz n'avaient aucun document d'identité. Il faut donc les identifier et les présenter à leur consul d'origine. Ceux-ci doivent les reconnaître et délivrer un laissez-passer pour que leur ressortissant soit renvoyé au pays. Ces pays renchignent à délivrer ces documents... »

L'attentat en Allemagne, l'hiver dernier, a été perpétré par un Tunisien qui devait être renvoyé chez lui. Mais son pays a freiné le processus.

« Franchement, on pointe du doigt les autorités françaises, mais d'autres pays ne jouent pas le jeu, rôle du fonctionnaire. En 2017, 3 000 ressortissants albanais sont arrivés à Metz. Les écoutes policières prouvent que la Moselle est perçue comme une terre bienveillante par la mafia qui les

fait venir. » Dans les Balkans, tout le monde connaît Metz.

« Est-ce moins sévère qu'ailleurs ? s'interroge un policier. Je ne sais pas. Mais c'est l'idée qui circule. » Près de 9 000 étrangers en situation irrégulière ont été contrôlés cette année dans la région Grand Est. 1 200 ont été placés au CRA de Metz. Environ 30% ont été éloignés du territoire.

Kevin GRETHEN

metz

m° amadou cissé

## « On met n'importe qui au centre de rétention »



Le camp de demandeurs d'asile, avenue du Bliida, à Metz.

Rouage essentiel du système, le centre de rétention administrative (CRA) de Metz est le seul en état de marche dans le Grand Est. Le CRA alsacien est en travaux. « Des travaux qui durent... », peste un agent messin de la police aux frontières (PAF). Les flux se concentrent donc uniquement sur Metz. « Sans que l'on ait eu de renfort d'effectifs. Cela devient la folie ici. »

« Un autre problème, c'est l'attentat de Marseille, « la préfecture a décidé de mettre au CRA tout le monde et n'importe qui, se plaint un agent. Habituellement, cinq ou six personnes sont présentées par jour au juge. En ce moment, c'est douze ou treize. Des qu'ils ont quelque un, hop au CRA. On a même eu des trakiens pour lesquels a été demandé un renvoi vers leur pays. Mais c'est un pays en guerre, on ne peut pas faire ça ! C'est contraire à la loi ! C'est dingue. On dirait qu'ils ont peur d'une autre catastrophe et préfèrent entrer tout le monde pour s'éviter des problèmes. »

## L'impression de « travailler pour pas grand-chose »

Cette frustration a aussi son revers de la médaille. « Les dossiers montés sont remplis d'erreurs et de coquilles. Alors, dernière, les juges remettent plein de monde en liberté. »

Une situation qui diffuse dans les rangs l'impression de « travailler pour pas grand-chose, critique Yves Milla (délégué UNSA-Police). Les gens sont à bout. »

## « Je ne vois pas la Moselle laxiste »

Avocat exerçant de manière régulière le droit des étrangers, M° Amadou Cissé travaille au plus près de cette problématique migratoire.

Les filières d'immigration irrégulière ciblent Metz et la Moselle en raison d'une préfecture considérée comme bienveillante. D'accord avec cette idée ?

M° Amadou Cissé : Je ne partage pas cette vision. Le législateur fait obligation à l'administration de traiter toutes les demandes de titres de séjour ou d'asile. En l'absence de traitement, cela lui serait reproché devant le tribunal administratif. Je ne peux que saluer la bienveillance avec laquelle la préfecture de la Moselle traite les différentes demandes des étrangers. Ce qui ne veut pas dire pour autant qu'elle est aveugle ou laxiste ; j'ai déjà vu des cas où un individu déjà présent depuis deux ans sur le territoire sollicite l'asile une fois qu'il se retrouve en garde à vue ou en retenue. Alors qu'il n'avait engagé aucune démarche auparavant. La préfecture considère cette demande dilatoire et n'en fait pas droit.

Les forces de l'ordre regrettent que peu d'obligés de quitter le territoire français soient mises en application.

C'est compliqué d'éloigner un étranger. Il y a énormément de recours possibles. Il faut savoir que, dès que l'étranger saisit le tribunal administratif pour contester l'obligation de quitter le territoire (OQTF), il ne peut plus être éloigné tant que le juge n'a pas rendu sa décision. Si la demande d'asile est rejetée, la personne peut encore demander l'asile sous un autre motif : des lors, l'exercice d'un recours ne peut être considéré comme un abus.

Les familles et les enfants sont-ils mieux traités que les autres ?



M° Amadou Cissé : « C'est compliqué d'éloigner un étranger. Il y a énormément de recours possibles. »

Au niveau de la rétention, il y a un périmètre spécialement aménagé pour les familles et les enfants. J'ai plusieurs clients dont les enfants sont scolarisés en France. Ce n'est pas pour cela que leur situation est régularisée ou qu'ils ne sont pas placés au CRA. C'est toute la difficulté entre l'application de la mesure de l'éloignement et la prise en compte de l'enfant. On sait quel traumatisme cela peut engendrer. Le temps que les familles soient éloignées du territoire, la préfecture de la Moselle choisit bien souvent l'assignation à résidence plutôt qu'un placement au CRA. C'est un choix difficile.

Propos recueillis par K. G.

## Metz fait sa com' de Noël à Paris

Sept ans après la campagne "Je suis Metz", sous son nouveau slogan "Inspire Metz", l'agence économique Metz Métropole développement a repris le chemin de Paris avec des affiches placardées dans le métro. Après les belles photos en couleur de la cathédrale et du temple Neuf en juin dernier, une nouvelle campagne de pub est en préparation.

Cette fois, honneur aux marchés de Noël qui, du 18 novembre au 30 décembre prochain, les comités ont opté pour la vue aérienne de la place Saint-Louis scintillante remplie de chéris de bois, noire de monde. Avec en toile de fond, le cathédrale illuminée et la grande rue. Toute cette beauté à une heure vingt en TGV... Alors, laissez-vous inspirer par Metz, et venez !

Le temps d'un week-end, voire plus, histoire d'inciter les Parisiens à venir goûter à la magie de Noël version messine. Les comités ont opté pour la vue aérienne de la place Saint-Louis scintillante remplie de chéris de bois, noire de monde. Avec en toile de fond, le cathédrale illuminée et la grande rue. Toute cette beauté à une heure vingt en TGV... Alors, laissez-vous inspirer par Metz, et venez !

## ENVIRONNEMENT

### Ils veulent sauver leurs étangs

Des élus du Pays de Bitché s'opposent à la suppression de six étangs domaniaux.



Le maire d'Eguelshardt s'oppose à la suppression de six étangs domaniaux décidée par l'ONF.

Le projet de restauration de la « continuité écologique » de la vallée du Weisbach, près de Mouterhouse au Pays de Bitché, décidé par l'Office national des forêts, crée des remous. Il prévoit de supprimer six étangs domaniaux pour favoriser le bon écoulement des cours d'eau. Car les étangs constituent un barrage à la circulation des sédiments, des galets, du sable, des poisons...

Mais les maires de Mouterhouse, Eguelshardt, Philippsbourg, Stockborn et Beerenthal s'y opposent. Ils ont cosigné un courrier adressé au préfet de la Moselle pour solliciter une réunion de concertation et demander la suspension des travaux.

Ils avancent que le projet bouleverserait le patrimoine naturel et porterait atteinte à l'écosystème, à des plantes rares, à une faune composée de batraciens, libellules, d'écrevisses à pattes rouges. De plus, « les étangs permettent de retenir la force de l'eau, le sable, tout en constituant une réserve en cas d'incendie », argumente Emile Citel, maire d'Eguelshardt.

Pour l'ONF, les travaux visent avant tout à se mettre en conformité avec la loi sur l'eau et le document sur la gestion de la zone Natura 2000 dont fait partie la vallée, « valide par le préfet et les élus locaux à l'époque », argumente Emile Citel, maire d'Eguelshardt. Mais face à la fronde, il a décidé de suspendre le chantier qui devait prochainement déborder. Le temps que les familles soient éloignées du territoire, la préfecture de la Moselle choisit bien souvent l'assignation à résidence plutôt qu'un placement au CRA. C'est un choix difficile.

Propos recueillis par K. G.

## ÉCONOMIE

## innovation

# Un jeu vidéo pour surveiller sa vision

Dirigeant la start-up parisienne Tilak Healthcare, le Vosgien Édouard Gasser y mène un projet innovant : la conception d'un jeu sur smartphone permettant un véritable suivi ophtalmologique loin des cabinets médicaux.

Un jeu vidéo assurant un suivi médical et soulageant les cabinets ophtalmologiques... Il fallait l'inventer ! Et c'est un Vosgien, Édouard Gasser, qui l'a fait.

Il n'a pas tardé à mettre sur les rails ce projet ambitieux et novateur, le temps de s'entourer d'une équipe. Et de reprendre ses habitudes dans la capitale après un séjour à la Nouvelle-Orléans puis à Madrid où il a travaillé pour la société d'édition et de développement de jeux vidéo Gameloft.

Un sérieux bagage pour se concentrer sur cette application pour smartphone, qui risque bien de révolutionner la vie des patients atteints de dégénérescence maculaire (DMLA) ou de diabète (pouvant conduire à un œdème maculaire).

### Essais cliniques imminents

Imaginez un jeu à télécharger sur votre téléphone portable qui vous offre non seulement la possibilité de vous amuser intelligemment, mais aussi de jauger, via des tests, l'évolution de votre vue et de signaler toute évolution ou anomalie à votre médecin. Ce n'est ni plus ni moins que le concept mis au point par Édouard Gasser avec l'aide de professionnels : le fondateur et directeur de l'Institut de la vision, le P José-Alain Sahel, Bernard Gilvy et le Dr Jean-François Girmens, spécialiste en exercice dans l'hôpital parisien des Quinze-Vingts. Ce projet, qui passe à sa phase concrète avec des essais cliniques sur des patients, tend à assurer un suivi médical efficace loin des cabinets d'ophtalmologie, saturés de rendez-vous.

« C'est le fruit d'une réflexion de fond, explique Édouard Gasser. Nous sommes toujours plus nombreux, plus âgés, du fait de l'allongement de la durée de vie, plus sujets à des maladies chroniques alors qu'il y a moins de médecins. De nombreuses régions souffrent de la désertification médicale. Ce jeu, véritable dispositif médical, est une réponse à cette problématique. »

### Prescrit par un médecin

Laquelle occupe à la fois l'esprit du corps médical et des patients qui redoutent des délais d'attente trop longs, une prise en charge trop tardive. Et qui ne vivent pas sereinement avec leur pathologie.

La mise en place de ce jeu, qui pourrait être commercialisé au troisième trimestre 2018, aurait l'avantage de remédier à ces problèmes (et d'alléger les dépenses de santé liées à de fréquentes consultations).

« Le médecin prescrira aux patients concernés l'application à télécharger, un peu comme un médicament », affirme Édouard Gasser, qui a développé un puzzle 3D évolutif. Typiquement le genre de jeux auquel peut s'adonner la population concernée.

L'avancée du puzzle est toutefois soumise à l'obligation de faire les tests qui le jalonnent et qui équivalent à certains examens ophtalmologiques en cabinet. Au moindre souci, une alerte est envoyée au médecin qui pourra alors recevoir le patient en temps et en heure pour diagnostiquer le problème et le traiter rapidement. Il fallait y penser.

Sophie MAUPETIT



Fils de dentiste, fan de jeux vidéo, le Thoaonnais Édouard Gasser a allié sa connaissance des deux domaines pour développer un projet novateur. Photo DR

## Pas que pour l'ophtalmologie

La problématique des effectifs ne concerne pas seulement les ophtalmologues. D'autres spécialités y sont confrontées.

Dès lors, l'idée de favoriser le suivi des patients à distance grâce à un jeu médical peut être élargie à d'autres domaines.

Le Thoaonnais Édouard Gasser, directeur général de Tilak Healthcare, à l'origine de ce dispositif médical, imagine ainsi très bien

reproduire ce schéma pour des personnes soumises à un suivi psychiatrique ou neurologique qui ne peuvent pas être sous la surveillance permanente de ces professionnels de santé.

« Cela leur permettrait de vivre leur quotidien de manière plus indépendante et sereine », déclare le Vosgien, qui ne manque pas de projets.

### MAISON NICOLAS

MARCHÉ COUVERT À METZ  
Tél. 03 87 36 07 95  
du mardi 17 au samedi 21 octobre 2017

FILET DE BœUF entier 5/6 Origine France	19 <sup>90</sup>	17 <sup>90</sup>
CÔTE D'AGNEAU OU CARRÉ D'AGNEAU Origine UK	13 <sup>90</sup>	7 <sup>90</sup>
RÔTI DE PORCELET Origine Allemagne	8 <sup>90</sup>	4 <sup>90</sup>
FOIE DE VEAU Origine France	6 <sup>90</sup>	3 <sup>90</sup>
ROSETTE DE VEAU OU OSSO-BUCCO DE VEAU Origine Allemagne	19 <sup>90</sup>	6 <sup>90</sup>
	7 <sup>90</sup>	5 <sup>90</sup>

**LA CHASSE EST OUVERTE !**

CIVET DE CERF Origine France	16 <sup>90</sup>	9 <sup>90</sup>
RÔTI DE CERF Origine France	12 <sup>90</sup>	9 <sup>90</sup>

**UNE SUGGESTION POUR LA SEMAINE**

COUJOLET  
Origine France

PIETZ PÂTE À LA VIANNE  
Origine France

PIREAU LORRAIN  
Origine France

BOUEN ROZ ORIGANS OU POMMES  
Origine France

SAUSSISSE DE VIANNE  
Origine France

GALÈTES DE POMME DE TERRE  
Pain d'épice en Alsace  
les 500 g

2<sup>90</sup>  
3<sup>90</sup>  
14<sup>90</sup>  
5<sup>90</sup>  
5<sup>90</sup>  
2<sup>90</sup>

**CHOUCROUTE NOUVELLE D'ALSACE**  
les 400 g  
et sa garniture À PAIN NICOLAS !!

**COMMANDEZ 24H À L'AVANCE SUR : commande@maisonnicolas.fr**  
**NOUVEAU ! PARKING GRATUIT 1 HEURE**  
place Jean-Paul II, place St-Etienne, rue des Jardins et rue du Four-du-Cloître

Verte Vallée  
HOTEL RESTAURANT SPA  
10, rue Alfred Hartmann  
68140 MUNSTER

## Forfait Tendre

dès 40 ans 2 nuits en demi-pension.  
2 soins de 20mn au Spa :

- 1 réflexologie du visage pour Madame
- 1 cataplasme et modelage du dos pour Monsieur.

à partir de  
**185€ par personne\***

\*Occupation double, offre en base saison, renseignements et modalités au 03 89 77 15 15 ou sur www.vertevallee.com

+33(0)3 89 77 15 15  
www.vertevallee.com

# BMW X1 SURÉQUIPÉES.

445 €/MOIS SANS APPORT, ENTRETIEN ET EXTENSION DE GARANTIE INCLUS\*

BMW X1 M SPORT | BMW X1 xLINE

M SPORT | xLINE

M SPORT | xLINE

M SPORT | xLINE

M SPORT | xLINE

Un loyer attractif et unique pour deux versions suréquipées : en finition M Sport comme en finition xLine, les BMW X1 intègrent de très nombreux équipements de série tels que des jantes en alliage léger 18" (46 cm), le système de manœuvres automatiques « Park Assist », des projecteurs LED et une navigation multimédia Business. Rendez-vous sur [www.BMW.fr](http://www.BMW.fr) ou chez votre concessionnaire BMW pour plus d'informations.

\* Exemple pour une BMW X1 sDrive18i M Sport et une BMW X1 sDrive18i xLine. Location Longue Durée sur 36 mois et pour 40 000 km intégrant l'entretien\*\* et l'extension de garantie, 36 loyers linéaires : respectivement 443,96 €/mois et 444,47 €/mois. Offre réservée aux particuliers et aux professionnels (hors loueurs et flottes), valable pour toute commande jusqu'au 31/12/2017 dans les concessions BMW participantes. Sous réserve d'acceptation par BMW Financial Services - Département du BMW France. SNC au capital de 87 000 000 € RCS Versailles B 513 606 416 - TVA FR 65 543 626 416 - Immeuble La Renaissance, 3<sup>ème</sup> étage des Saules, 78280 Guyancourt. Courtier en Assurances Immatriculé à ORSAS n° 07 008 883 (www.orsas.fr) Consommateurs en cycle mixte : 5,5/100 km CO<sub>2</sub> : 121 km selon la norme européenne NEDC. \*\* Hors prime d'usage. BMW France, S.A. au capital de 2 805 000 € - 722 000 960 RCS Versailles - 3 avenue Ampère, 78180 Montigny-Les-Bretonneux.

SERVIR L'AVENIR AVEC **bpi**france

Tryba Energy : développeur de centrales photovoltaïques, du bon sens avant tout



Marie-Odile Becker, directrice générale de Tryba Energy.

Pour pouvoir mettre en œuvre des projets photovoltaïques, il faut concourir à un appel d'offres national, le critère principal étant le prix de vente du kWh proposé par le développeur. Les projets - qu'ils soient à Strasbourg ou à Marseille - sont mis en concurrence et Tryba Energy est ravie d'obtenir 100 % de succès aux derniers appels d'offres réalisés.

« Faire des projets qui ont du sens est primordial pour nous, cela signifie privilégier les terrains dits dégradés tels les anciennes carrières, les triches, les anciens terrains militaires », explique Marie

Odile Becker, directrice générale de Tryba Energy. La société veut également faire rimer bâtiment logistique et centrale photovoltaïque. « Nous proposons de louer le foncier et de gérer l'ensemble des projets : de la présentation du dossier, à l'appel d'offres jusqu'à l'exploitation en passant par la construction et le financement avec Bpifrance » déclare Marie-Odile Becker.

Une centrale est en cours de construction sur le parking de stockage véhicules de Peugeot à Mulhouse. Ces panneaux protègent les voitures tout en produisant de l'énergie solaire.

Entrepreneurs, Bpifrance vous finance, vous accompagne et assure votre activité à l'export. Contactez-nous : [bpi.france.fr](http://bpi.france.fr) ou dites « Bpifrance » au 32 20

## Center Parcs : convention avec les gendarmes

Center Parcs Domaine des Trois Forêts à Hartigny, près de Sarrebourg, et le groupement de gendarmerie de la Moselle viennent de signer une convention de partenariat originale. Elle vise la prévention en matière de sécurité et sûreté, l'échange d'informations et la préparation à la gestion de crise.

Ce coup de plume symbolique a réuni le colonel Philippot, patron du groupement de gendarmerie de la Moselle, et Eric Bagriot, manager général de ce complexe de loisirs

d'une capacité de 6 000 personnes. Le référent sûreté de l'institution militaire a été chargé d'établir un diagnostic, véritable base de travail en cas d'atteintes aux personnes, aux biens ou à l'environnement.

À noter que les gendarmes de la compagnie de Sarrebourg et le PSIG effectuent déjà des patrouilles régulières aux abords du domaine. Cette convention entre dans le cadre des travaux préparatoires à l'obtention du label Sécurité.

## LOISIRS

## Le poisson frétille à Lachaussée

L'établissement et service d'aide par le travail (Esat) des étangs de Lachaussée, en Meuse lance la 35<sup>e</sup> édition de son événement phare, la Fête du poisson. Le premier tiré de filet aura lieu dimanche vers 11h. S'ensuivront chaque mardi, jeudi, samedi, dimanche et jours fériés, et ce jusqu'au dimanche de 19 novembre, les répliques de ce geste ancestral.

Outre le spectacle saisissant de la pêche, l'Esat met en place, avec la Réserve naturelle régionale de Lorraine, bon nombre d'animations à destination d'un très large public. Familiarisation à la faune et à la flore sous forme ludique, explications détaillées par les intervenants, commentaires en direct par l'équipe d'animateurs, etc.

## Produits de l'étang

« L'an passé, nous avons eu environ 10 000 visiteurs. Pour nous, cette fête représente un enjeu annuel. Elle nous permet de conforter notre équilibre financier, mais aussi de nous faire connaître. Le but étant que les visiteurs qui découvrent cette manifestation reviennent nous voir tout au long de l'année », explique Catherine Passal, la directrice du domaine.

L'Esat a en charge une quarantaine de travailleurs en situation de handicap. Cette grande fête articulée autour du poisson est aussi la leur. Il est question ici de la reconnaissance de leur savoir-faire et l'occasion de découvrir les autres produits du domaine préparés dans le laboratoire, tous issus de l'exploitation.

Pâtés, terrines, saucissons, plats préparés, poulets, pintades ou encore chapons et foie gras pour les fêtes de fin d'année.

Enfin, les visiteurs peuvent se restaurer à l'auberge du domaine du vieux moulin (sur réservations uniquement) pour des repas très élaborés, toujours à partir des poissons de l'étang et des volailles issues de l'élevage local.

Autre alternative : profiter de la cuisine ambulante qui propose beignets de carpe ou friture de l'étang dès le déjeuner de midi.

Lachaussée, située idéalement aux confins des trois départements mosellan, meurthe-et-mosellan et meusien, attend son public à chaque édition avec la même chaleur.

Renseignements :  
tél. 03 29 89 36 02



Le tiré de filet, une technique de pêche ancestrale toujours en vogue à Lachaussée. Photo RL.

## CULTURE

## Centre d'arts XXL à Schorbach



Près de 500 000 € ont été investis au centre d'arts de Schorbach, agrandi, revu et corrigé. Photo RL.

À Schorbach, au Pays de Bitche, le centre d'arts, qui accueille bon an mal an près de 5 000 visiteurs, a été agrandi, pour recevoir le calendrier universel de la paix imaginé par Joseph Krieger.

Près de 500 000 € ont été investis dans cette extension qui est indéniablement une réussite architecturale. Elle se fonde parfaitement dans le style de la première construction, en bois essentiellement, qui a été primée aux Mondiaux de l'architecture de Venise en 2016.

## Œuvre monumentale

Plus spacieuse que l'ancienne salle d'exposition, la nouvelle construction permet de mieux mettre en

valeur cette œuvre monumentale de Joseph Krieger. Sculpter les 366 stèles lui aura pris 20 ans. Ces sculptures représentent des hommes et des femmes de toutes les nations et de tous les domaines qui ont tous un point commun : dans leur vie, ils ont œuvré pour la paix et la fraternité dans le monde.

De nouvelles surfaces d'expositions ont aussi été créées : cela permettra d'augmenter sensiblement le nombre des œuvres exposées.

Dans le même temps, le chemin des Dix paroles de l'alliance de Josef Fyrc a été réaménagé pour permettre un accès plus facile aux visiteurs. Il prête à la réflexion et à un examen de conscience.

Vous allez être fier de votre occasion.

Renault OCCASIONS PRO<sup>(1)</sup>

GARANTIE JUSQU'À 36 MOIS • VÉHICULE DE REMPLACEMENT

Renault OCCASIONS c'est en étant exigeant qu'on reste n°1<sup>(2)</sup> 1<sup>ER</sup> RÉSEAU DE FRANCE DE VENTE DE VÉHICULES D'OCCASION AUX PARTICULIERS.<sup>(3)</sup>

(2) Source Argus<sup>®</sup> Juin 2017 : volume des ventes réseaux aux particuliers en 2016. (1) Acheter un véhicule Renault Occasions bénéficiant de l'offre GARANTIE PRO vous permet de profiter de 5 engagements : une garantie jusqu'à 36 mois pièces et main-d'œuvre avec une assistance 24/24 h en France métropolitaine et dans 30 pays européens, l'essai du véhicule avant l'achat, un minimum de 82 points de contrôle essentiels, un contrôle gratuit à 2 000 km ou 1 mois après l'achat, au 1<sup>er</sup> des 2 termes atteint, et un véhicule de remplacement de catégorie équivalente durant 5 jours en cas d'immobilisation ; le véhicule prêt sera de la catégorie la plus proche en fonction des disponibilités locales. Offre réservée aux professionnels.

# Moselle

## FRONTIÈRES EXPRESS

### Le fabuleux destin de Nemo

Quand les journalistes lui ont demandé d'expliquer comment il avait pris la décision d'interrompre momentanément sa retraite dorée pour aller dépasser le FC Bayern jusqu'à la fin de la saison, l'entraîneur allemand Jupp Heynckes (72 ans) a souri : « Je me suis concentré avec ma femme et ma fille, qui m'ont assuré qu'elles réussiraient à s'en sortir sans moi pendant quelques mois. Ensuite, elle a aboyé deux fois et l'affaire était entendue ! »

À l'heure où Emmanuel Macron se préparait à passer l'examen télévisuel du « Grand Entretien », il faisait déjà la Une outre-Rhin dans son édition de samedi. L'hebdomadaire Der Spiegel consacre pas moins de dix pages au nouveau président de la République. On apprend ainsi que son fameux discours à la Sorbonne a été programmé pour ne pas perturber la récente campagne électorale allemande. Et que Mme Merkel a pu non seulement en lire le contenu en avant-première, mais que M. Macron a tenu compte de ses éventuelles remarques pour en modifier (légerement) le contenu. Le Président y réaffirme aussi la « nécessité » pour l'Europe de poursuivre le projet ambitieux. Et que « s'il entretenait des relations privilégiées avec Mme Merkel, il continue à « causer » avec M. Dragomanov et Trump. Pour les Allemands, c'est clair : Macron est le président français le plus important depuis Mitterrand.

Christian KNOEPFFLER

## ÉDUCATION école d'ingénieur

### Arts et Métiers : Metz fête ses 20 ans

Depuis son ouverture en 1997, le campus Arts et Métiers de Metz a formé 2 135 ingénieurs et 86 docteurs. Son point fort : le cursus franco-allemand.



Stéphane Fontaine, directeur du campus Arts et Métiers de Metz, et Denis Mathès, directeur-adjoint. Photo: Gérald WARTZ

Avec plus de 6 000 étudiants, Arts et Métiers Paris Tech est l'une des plus grandes écoles d'ingénieurs au niveau des effectifs en France. Les 20 et 21 octobre, son campus de Metz - l'école en compte huit dans l'Hexagone - fête ses 20 ans. La soirée de vendredi sera réservée aux partenaires académiques, économiques et politiques. Samedi, toute la journée, l'établissement accueillera ses anciens élèves et leurs familles.

**Combien sont-ils à Metz ?**  
Le campus Arts et Métiers de Metz compte cette année 486 élèves ingénieurs, dont 36 en apprentissage, qui se répartissent de façon équitable entre la première, la deuxième et la troisième année de formation. Ce chiffre demeure stable depuis vingt ans. Le campus compte également 34 étudiants en Master 2 et 39 docteurs. À noter qu'à l'entrée, les filles représentent 22 % des étudiants.

**D'où viennent-ils ?**  
En première année, environ 20 % des étudiants sont originaires de la région Grand Est. « Après deux ans en classes préparatoires, les élèves passent le concours d'entrée aux Arts et Métiers qui leur permet d'accéder à l'un de nos huit campus. Ils font un choix de préférence, qu'ils obtiennent ou non suivant leur classement », explique Stéphane Fontaine, directeur du campus de Metz depuis le 1<sup>er</sup> octobre. Un campus qui a pour spécificité de proposer un double diplôme franco-allemand avec le KIT (Karlsruher Institut für Technologie) et un double diplôme franco-américain avec Georgia Tech University.

**Que deviennent-ils ?**  
Le campus de Metz forme des ingénieurs dans le domaine de la mécanique, des matériaux, du management de l'usine du futur et de l'automobile. Depuis son ouverture, le campus a formé 2 135 ingénieurs (722 ont obtenu un double diplôme avec le KIT et 1413 avec Georgia Tech) et 86 docteurs. Cette année, 77 % des nouveaux diplômés sont allés travailler en France, 17 % dans un autre pays de l'Union Européenne et 6 % dans le reste du monde.

## SANTÉ

### Action de prévention pour les étudiants

Les cinq mutuelles étudiantes adhérentes à la Mutualité Française (LMDE, MGEI, Smeba, Smerop, Vittavi) s'associent pour proposer aux étudiants une action de prévention sur la nutrition et l'activité physique, intitulée Mangez, bougez, c'est facile !, sur l'ensemble de la région Grand Est. Aujourd'hui, de 9h30 à 16h, dans les agences MGEI, Metz, 11, boulevard Sérot, et à Nancy, 3, boulevard des Aiguillettes.

## ENSEIGNEMENT

# Le projet de lycée général refait surface à Bouzonville

L'école privée bouzonvilloise a déjà essuyé deux refus d'ouverture de lycée d'enseignement général. Le directeur Joseph Parlagreco persévère et pour la troisième année consécutive, il s'apprete à soumettre son projet au rectorat.

La troisième tentative sera-t-elle la bonne ? L'Institut de la Providence renouvelle cette année sa demande d'ouverture de lycée d'enseignement général à Bouzonville. Un dossier que le directeur de l'établissement soutient avec force au nom de la légalité des chances de réussite entre les secteurs ruraux et urbains.

Il explique : « Un lycée général à toute sa place à Bouzonville. Les familles sont nombreuses. Nous pourrions dès la rentrée prochaine ouvrir deux classes de Seconde sans que cela ne coûte le moindre centime à la Région », argumente Joseph Parlagreco. Qui poursuit : « Notre intérêt est de préserver la santé des élèves et de répondre à une problématique des familles. De nombreux élèves originaires de Bouzonville et des villages alentours passent presque deux heures par jour dans les transports en commun pour rejoindre les lycées de la région. C'est trop ! Quant à ceux qui ont la chance de loger en internat, cela représente un coût supplémentaire pour leurs familles. »

« Une solution de secours »  
Dans le chef-lieu de canton, depuis le début de l'année, le lycée professionnel de la Providence a enregistré les arrivées de six nouveaux élèves inscrits initialement en lycée général. « L'amplitude horaire qui leur est



Joseph Parlagreco, directeur de l'Institut de la Providence à Bouzonville. Photo: RL

### Une question politique

Avant d'en arriver là, il faudrait toutefois convaincre le rectorat. Pour ce faire, l'établissement pourra compter sur le soutien de la Ville et de la communauté de communes. Car créer un lycée est aussi une question politique.

« Le rectorat a retenu notre projet de deux reprises sous prétexte de la baisse démographique. C'est un argument recevable. Mais un nouveau lycée ne permettrait-il pas d'attirer de nouvelles familles dans le Pays de Nied et de conserver celles qui s'y sentent bien ? Tous proportions gardées, ce serait aussi une bonne chose pour les commerçants de la ville et des environs. »

Le sujet sera sans doute évoqué lors de la prochaine entrevue entre le rectorat et l'ense-

### gnement catholique le 8 novembre prochain.

« Nous n'aurons peut-être pas la réponse définitive ce jour-là, mais nous aurons une tendance », espère Joseph Parlagreco.



L'établissement assure les niveaux école maternelle et primaire, collège et lycée professionnel. Photo: Gérald WARTZ

## La casse-tête d'une famille

L'absence de lycée d'enseignement général dans le Pays de Nied conduit certaines familles à opter pour des alternatives étonnantes.

Ainsi, à Hestroff (près de Bouzonville), Sabine et Mohammed Smadi ont été contraints cette année de scolariser leur fils en Seconde au lycée Jean-XXIII de Montigny-lès-Metz. « Chaque matin, il se lève à 5h30, prend le bus à 6h40, arrive à la gare routière à 7h38 pour prendre une dernière navette qui l'amène à l'école à 7h55. Le soir, même périple en sens inverse, il rentre vers 19h30 », détaille la mère de famille qui constate les répercussions sur la santé de son fils. « Il est très fatigué, on le soigne par homéopathie pour des inflammations à l'intestin. Le stress et le rythme de ses journées n'arrangent rien. »

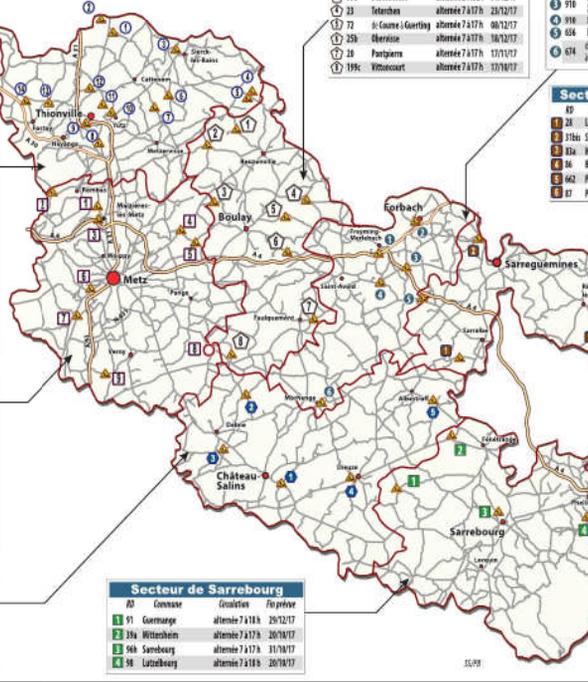
Quand on lui demande pourquoi alors ne pas l'inscrire dans un établissement plus proche, elle répond : « Nous avons préféré éviter le lycée de Creutzwald pour convenances personnelles. Quant aux lycées de Saint-Avoird ou Thionville, la problématique des temps de trajet aurait été à la même. Mon mari travaillant dans le secteur de Metz, le choix de Jean-XXIII s'est finalement imposé de lui-même. »

Quant à l'ouverture hypothétique d'un lycée général à Bouzonville, c'est un sujet qui on suit de près, affirme Sabine Smadi. « Si l'on voit le jour, ce serait un grand soulagement pour notre vie de famille. »

Nicolas THIERRY

## Travaux en cours sur les routes

CD	Commune	Croûton	Fin prévue
02	Basse-Boulay	alterné de 8 à 17h	22/10/17
03	1539 Bagny	alterné de 8 à 17h	20/10/17
04	84 Bethel	alterné de 7 à 19h	01/12/17
05	2556 Grondhoff-Bissey	alterné de 8 à 17h	20/10/17
06	156 Grondhoff-Bissey	alterné de 8 à 17h	20/10/17
07	82 Soudan	alterné de 8 à 17h	22/10/17
08	63 Haxev	alterné de 8 à 17h	22/10/17
09	582 Florange	alterné de 8 à 17h	22/12/17
10	13 Ferrière	alterné de 8 à 17h	20/10/17
11	464 Metz	alterné de 7 à 19h	15/10/17
12	63 Haxev	alterné de 8 à 17h	22/10/17
13	57 Metzage-Grande	alterné de 8 à 17h	20/10/17
14	16 Anzeville	alterné de 8 à 16h	17/10/17
15	57 Metzage-Grande	alterné de 8 à 17h	20/10/17



CD	Commune	Croûton	Fin prévue
03	61 Bixiche	alterné de 8 à 17h	22/10/17
04	1164 Dainville	alterné de 8 à 17h	22/10/17
05	574 Bartenreuc	alterné de 24h/24h	21/12/17
06	23 Tellenbach	alterné de 7 à 17h	22/12/17
07	72 St-Claire / Gœrling	alterné de 7 à 17h	08/12/17
08	258 Oberstein	alterné de 7 à 17h	18/12/17
09	28 Pargny-sur-Moselle	alterné de 7 à 17h	17/11/17
10	195 Visseux	alterné de 7 à 17h	10/10/17

CD	Commune	Croûton	Fin prévue
03	260 Hœpigny-Herbaud	alterné de 7 à 17h	20/10/17
04	31 Fochbach	alterné de 7 à 17h	31/10/17
05	916 St-Sébastien	alterné de 7 à 17h	30/11/17
06	916 Wadonnes	alterné de 7 à 19h	24/10/17
07	606 Bette	alterné de 17h	20/12/17
08	618 de Marange	alterné de 7 à 17h	22/10/17
09	618 de Marange	alterné de 7 à 17h	22/10/17

CD	Commune	Croûton	Fin prévue
02	28 La Vôle-de-Gaule	alterné de 7 à 18h	31/10/18
03	316a Languevenn	alterné de 7 à 17h	22/10/17
04	83a Mattmann	alterné de 7 à 17h	26/10/17
05	38 Bixiche	alterné de 7 à 17h	22/12/17
06	617 Philippovier	alterné de 7 à 17h	02/12/17
07	617 Philippovier	alterné de 7 à 17h	02/12/17

CD	Commune	Croûton	Fin prévue
05	955 Marville-lès-Vic	alterné de 24h/24h	31/10/17
06	76 Lacy	alterné de 7 à 17h	31/10/17
07	618 Buisson-lès-Metz	alterné de 8 à 17h	31/10/17
08	33 Vey	alterné de 8 à 17h	20/10/17
09	71 Ropar	alterné de 8 à 17h	20/10/17
10	683 Meudon-lès-Metz	alterné de 8 à 17h	31/10/17
11	enfers-Jay-àux-Arches et Ars-sur-Moselle	alterné de 19h à 31h	11/10/17
12	196 Hainville	supplé 24h/24h	21/10/17
13	67 Sillery	alterné de 8 à 17h	20/10/17

CD	Commune	Croûton	Fin prévue
01	91 Gœrling	alterné de 7 à 18h	20/12/17
02	33a Wittenheim	alterné de 7 à 17h	20/10/17
03	56b Sarrebourg	alterné de 7 à 17h	11/10/17
04	58 Lutzelbach	alterné de 7 à 18h	20/10/17

Toutes les informations sur <http://www.inforoute57.fr>

## SOCIÉTÉ

## Vaincre la fatigue psychique

Lasstude dès le réveil, difficulté à se concentrer, irritabilité... Ces signes d'usure mentale sont à prendre au sérieux. Nos pistes pour la distinguer de l'épuisement physique et en venir à bout.

Selon un sondage, 64 % des Français se réveillent fatigués et seuls 6 % affirment se lever frais et dispos (sondage Opinion Matters pour Withings, Dr). La fatigue est une expérience humaine universelle, mais certaines époques semblent étonnamment usantes...

À la fin des années 1990, le sociologue Alain Ehrenberg avait enquêté sur la lassitude de l'individu contemporain, soumis au culte de la performance, se battant non pour être le meilleur mais pour rester dans la course et éviter l'exclusion. Plus de vingt-cinq ans plus tard, Emmanuel Delcourt, psychopathe, constate que la fatigue psychique est devenue un motif récurrent de plainte chez ses patients.

## Votre travail vous mine ?

Le burn-out est en passe de devenir l'une des pathologies les plus connues. Decret la première fois dans les années 1970, alors qu'il atteignait plus particulièrement les soignants et les travailleurs sociaux, il se répand aujourd'hui dans tous les milieux professionnels.

Le psychiatre et psychanalyste Christophe Dejournet met en cause les conditions de travail dans les entreprises qui, obéissant à une logique de profit, obligent les salariés à effectuer des tâches bâclées, approximatives. Or, celles-ci se répercutent négativement sur l'estime de soi. Survient alors une forme d'épuisement mental au antipodes de la saine fatigue qui résulte de l'effort accompli dans le travail bien fait, source de fierté.



La fatigue est une expérience humaine universelle, mais certaines époques semblent étonnamment usantes... PHOTOS DR

Cette fatigue psychique, de plus en plus présente dans notre quotidien, David le Breton, chercheur et enseignant en sociologie à Strasbourg, l'attribue également à la perte de sens et de repères. L'individu s'épuise à être joignable en permanence, à être hyperconnecté. Il faut être disponible pour l'entourage, les enfants, les collègues, ne jamais se débrancher totalement.

D'où, selon le chercheur, l'émergence du besoin de

s'effacer : envie de disparaître dans le sommeil ou la nature, de se donner des vacances, de se quitter pendant quelque temps ou de couper les ponts radicalement.

## L'énergie vous manque ?

La fatigue est d'abord une sensation, un état que nous percevons d'emblée comme anormal, une baisse d'énergie. Elle est un message du cerveau à l'ensemble de l'organisme.

Qu'elle soit brutale ou qu'elle s'installe progressivement, elle ne doit jamais être négligée des lors qu'elle ne disparaît pas avec quelques bonnes nuits de sommeil et se prolonge dans le temps.

## Votre élan vital vous quitte ?

Psychanalystes et psychosomatistes se montrent très attentifs lorsque leurs patients se plaignent de lassitude extrême. Pour les freudiens, une fatigue persistante sans

cause physique est en effet l'un des symptômes de la névrose d'angoisse. «Lutter contre la fatigue psychique passe par l'examen lucide de ce qui se passe en nous et par le repérage des émotions qui nous animent», affirme Emmanuel Delcourt. D'ailleurs, nous avons tout intérêt à la regarder en face : nous ne serons jamais assez puissants pour les enlourer à jamais et calmer nos tensions internes.

Isabelle TAUBES

## Comment bien se soigner ?



L'aromathérapie est conseillée pour soigner l'épuisement mental.

C'est surtout du côté des médecines alternatives, et particulièrement de l'aromathérapie, qu'il faut chercher des solutions à cet épuisement mental.

Lorsque l'on souffre de fatigue psychique, tout semble difficile et parfois même hors de portée. «Le ressort psychologique nécessaire à toute entreprise est cassé», explique Jean-Loup Derveaux, médecin et auteur de plusieurs ouvrages sur la fatigue, dont Chronofatigue, quelle est la vôtre ? (Dangles).

Son conseil : consulter afin d'éliminer le risque de dépression. «Seul un professionnel à l'écoute de son patient pourra le détecter : c'est important, car les deux affections ne se soignent pas de la même façon», précise-t-il. «Une fois la dépression écartée, ne prenez pas n'importe quel dopant allopathiques. La plupart sont

des excitants qui ne soignent pas le terrain.»

## Attention au burn-out

On rappelle qu'une fatigue psychique non traitée peut aboutir à un burn-out. L'homéopathie, l'oligothérapie, la phytothérapie, l'acupuncture, les fleurs de Bach ou encore la micronutrition sont efficaces. Parmi ces méthodes alternatives, une sort du lot : l'aromathérapie. Car si la psychasthénie (fatigue du psychique) se caractérise par une tension du corps (crampes et tension sur la nuque), un sommeil agité, peu réparateur, et un sentiment de découragement, elle touche aussi tous les centres nerveux (mémoire, concentration, éducation, raisonnement et gestuelle).

«La voie olfactive – respirer les molécules aromatiques des huiles essentielles (HE) – permet d'agir directement sur le système nerveux, sans accou-

tumance ni effets secondaires ou syndrome de sevrage», assure Caroline Rault.

«L'aromathérapie est active et puissante, confirme le Dr Derveaux, mais elle doit se manier avec précaution.»

En partenariat avec PSYCHOLOGIES



En kiosque ou en magasin et sur www.psychologies.com

## Courier service

## AÉRONAUTIQUE

## Ajusteur-monteur

«J'ai entendu dire que le métier d'ajusteur-monteur aéronautique était très recherché. Y a-t-il une école en Moselle qui forme à ce métier ?» E. C., Mondelange

Effectivement, le métier d'ajusteur-monteur en aéronautique, qui demande beaucoup de technicité et de précision, est très recherché actuellement. Pour se former à cette profession, il est possible de préparer, en trois ans après la 3<sup>e</sup>, un bac pro aéronautique (option structure).

Dix-huit établissements le préparent en France. Voici les quatre écoles les plus proches de votre région :

- Lycée professionnel Aristide-Briand, 93155 Le Blanc-Mesnil (Tél. 01 48 67 12 13)
- CFA privé des métiers de l'aérien, 91300 Massy (Tél. 01 64 53 88 60)
- CFA privé des métiers de l'aérien, 95500 Bonneuil-en-France (Tél. 01 64 53 88 60/64)
- Institut aéronautique Amaury-de-la-Grange, 59600 Merville (Tél. 03 28 42 94 49)

## Formations en Lorraine

Des formations en aéronautique existent en Lorraine. Le lycée Jean-Zay à Jarny (03 82 47 14 14) propose deux options en bac pro aéronautique (option Mécanicien, Systèmes, Avioniques ; option Mécanicien, Systèmes, Cellule).

Les titulaires de ces diplômes interviennent sur tous les types d'avions mais aussi sur les hélicoptères et les ensembles propulsifs spatiaux.

## En savoir plus

Pour obtenir plus d'informations sur les métiers de l'industrie aéronautique et spatiale, nous vous conseillons la lecture de l'ouvrage publié par l'Onisep en juin 2017 sur le sujet.

Les métiers sont répartis en quatre thèmes : Concevoir, Fabriquer, Réparer, Tester. Vendre et améliorer. L'ouvrage est vendu en librairie (12 €) ou peut être commandé sur : onisep.fr/lalibrairie



## LA MAIN VERTE

## Les engrais foliaires

«Vous avez publié un article intitulé «Bien manier les engrais foliaires». J'aimerais savoir quels sont les produits nécessaires pour les préparer ? Pour plus de facilité, est-il possible de les trouver tout prêts en jardinerie ?» M. G., Hunting

Un engrais foliaire est un engrais liquide ou soluble dans l'eau. On le vaporise sur le feuillage d'un végétal (légume, arbre, plante fleurie, gazon...).

Les engrais foliaires peuvent être composés de produits chimiques ou organiques naturels. Les éléments qui les composent doivent pouvoir être assimilés directement par le feuillage pour agir immédiatement sans avoir besoin d'être transformés. Ils aident les plantes à surmonter un stress (conditions climatiques difficiles, rempotage...). Les plantes sont alors incapables d'assimiler au niveau racinaire.

L'assimilation Le feuillage est un capteur important des éléments nutritifs présents dans l'air. On s'en rend compte notamment lors des pluies orageuses, riches en

azote. L'oxygène et l'azote de l'air forment du dioxyde d'azote. L'eau de pluie le transforme en acide nitrique. À terme, l'eau de pluie contiendra une proportion importante d'ions nitrates assimilables directement par le feuillage des plantes.

C'est en fin de nuit que l'absorption foliaire est à son maximum. C'est le moment où les stomates des feuilles s'ouvrent largement. Il convient donc de pulvériser les engrais foliaires tôt le matin ou tard le soir pour un effet maximal.

La fabrication d'un tel engrais reste complexe à l'échelle individuelle. Les jardinerie offrent des produits élaborés par des firmes spécialisées. Assurez-vous que l'utilisation en foliaire est bien spécifiée sur l'emballage. Un surdosage ne ferait qu'aboutir à un résultat inverse à celui attendu. Votre choix s'orientera de préférence vers



L'engrais foliaire se pulvérise sur le feuillage. © SHUTTERSTOCK

les produits organiques.

## Le thé de compost

Comme nous l'avions déjà conseillé dans cette rubrique, une solution simple consiste à utiliser du thé de compost. Pour ce faire, trempez un sac de toile de jute, rempli de compost bien

vérifié sur le feuillage sera directement assimilé. Il est nécessaire de vaporiser la plante entière, dessus et envers du feuillage. La plante luttera mieux contre les parasites et les maladies cryptogamiques. Une application hebdomadaire peut être nécessaire.

En dilution, le thé de compost peut être utilisé sur toutes les plantes, sans restrictions.

Notez que la solution vaporisée se dégrade rapidement au soleil. Il est donc préférable de l'utiliser tôt le matin ou plus tard le soir selon les conditions d'ensoleillement.

Ce thé de compost ne se conserve pas, le reste non utilisé pourra être versé au pied des plantes ou sur le compost. Rien ne se perd.

• Cette réponse a été préparée en collaboration avec la Société d'Horticulture de la Moselle.

## SPORT

## Jeux méditerranéens

«Qui organise les Jeux méditerranéens ? Depuis quand existent-ils ? Où se déroulent-ils ?» E. P., Metz

Les Jeux méditerranéens (JM) ont été conçus à l'initiative de Muhammad Taher Pacha (1879-1970), docteur en politique et président du Comité olympique égyptien. Les premiers jeux ont eu lieu à Alexandrie en Égypte, du 15 au 20 octobre 1951.

Cette compétition multisport, réservée aux sportifs des pays méditerranéens, est, selon lui, l'occasion d'un rapprochement entre les nations participantes. Ces jeux se déroulent tous les quatre ans et sont placés sous l'égide du Comité international des Jeux Méditerranéens.

Vingt-quatre pays y participent : Albanie, Algérie, Andorre, Bosnie-Herzégovine, Chypre, Croatie, Espagne, France, Grèce, Italie, Liban, Libye, Malte, Maroc, Monaco, Monténégro, Saint-Marin, Serbie, Slovaquie, Syrie, Tunisie, Turquie. Ils se sont déroulés en France en 1993 dans la région Languedoc-Roussillon. La cérémonie

d'ouverture avait eu lieu à Agde dans l'Hérault. La 18<sup>e</sup> édition, prévue cette année à Tarragone en Espagne, a, pour des raisons financières, été reportée à 2018 (du 22 juin au 1<sup>er</sup> juillet).

Le symbole de ces Jeux comporte trois cercles entrelacés représentant les trois continents concernés : l'Asie, l'Afrique et l'Europe. Les parties intérieures des anneaux, bleu ciel ou blanc, restent floues, comme si elles étaient immergées dans la mer.



Anneaux des Jeux méditerranéens. PHOTOS DR

## Sur l'agenda

## Permaculture... pour un sol vivant

Les feuilles tombent et couvrent le sol, les seuls travailleurs sont les vers de terre et autres macros ou micros décomposeurs qui produisent l'humus résultant de ce compostage à même le sol. Au printemps, dans ce gazon riche, c'est l'explosion des fleurs printanières qui vont vivre leur vie jusqu'à ce que la couverture des arbres ne mette un terme à leur expansion. Tout est rythme et succession de phases en perpétuel recommencement. Le secret du jardinier est là. Il lui suffit de reproduire au niveau de son jardin les mêmes conditions. Gérard Lelièvre, jardinier «amateur» se propose de nous faire partager le fruit de son expérience.

• Dimanche 22 octobre à 15 h, espace Jules-Verne, rue de Bretagne à Moulins-Saint-Pierre. Gratuit. Ouvert à tous.

## ET SI VOUS NOUS AIDIEZ

## Questions de la semaine

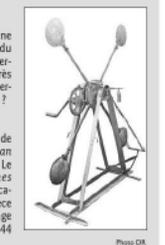
Retrouvez chaque jour ces deux demandes.

## Objet mystérieux

Cet appareil apparaît sur une carte postale datant du début du XX<sup>e</sup> siècle. La photographie a certainement été prise dans ou près d'un camp militaire. Nous cherchons à savoir à quel service ?

## Albert Quenez

Qui était ce jeune auteur de La marche Lorraine ou le roman d'un lorrain (1947, Éditions Le Lorrain), Heures Algériennes (1934), Éditions de la Jeune Académie ? Il a aussi écrit une pièce Le Passeur, traitant du passage des prisonniers en 1940/1944 aux frontières moselines.



PHOTOS DR

## Ecrivez-nous

• Par courrier Le Républicain Lorrain Courrier Service 57177 METZ CEDEX 9

• Par E-mail LRR@republicain-lorrain.fr

Du mardi au vendredi, nous répondons à vos questions sur différents thèmes : fiscalité, chômage, histoire, bricolage... Nous ne prenons en compte que les demandes comportant les coordonnées de l'expéditeur. Aucune suite n'est donnée suite aux questions de concours.

Retrouvez-nous chaque dimanche dans Le Mag, rubrique De vous à nous.

# Sports

reprise de la saison nba

l'info

## coup de pouce

### Vers une taxe sur les transferts...

« Quand un club achète un joueur 100 millions, il peut bien en donner cinq de plus au sponsor amateur. » Michel Zumkeller, député LDI/Les Constructifs du Territoire de Belfort a déposé, le 3 octobre à l'Assemblée nationale, une proposition de loi « visant à instaurer une taxe sur les transferts de sportifs professionnels ».

L'État se défend de céder à un « effet Neymar », le Brésilien transféré cet été du FC Barcelone au PSG pour 222 M€. L'État rappelle en effet qu'il avait déjà déposé un texte dans ce sens à la fin de l'année 2015.

Le texte prévoit qu'à compter du 1<sup>er</sup> août 2018, les transferts soient soumis à une contribution de 5% ce produit affecté au CNDS « avec obligation de le répartir aux clubs sportifs amateurs ». Le texte précise que la taxe serait due « à partir d'un montant défini par décret » et s'appliquerait aussi bien aux transferts franco-français qu'à ceux entre clubs français et étrangers.

## l'image



Les supporters du FC Metz n'en peuvent plus. Agacés, certains d'entre eux, à l'image de Génération Grenat, n'hésitent plus à afficher leur mécontentement après la nouvelle défaite des hommes de Philippe Hinschberger à Saint-Etienne. Dans la nuit de samedi à dimanche, une banderole a ainsi été accrochée aux grilles du stade Saint-Symphorien au slogan évocateur : « Scandaleux ».

## vite dit

### « Le moment ou jamais »

« C'est le moment ou jamais. Comme je le disais, je suis à mi-mandat, donc à deux ans de la prochaine Coupe du monde. Si je veux effectuer des changements, c'est maintenant ou jamais. » Le sélectionneur du XV de France Guy Novès, confronté à un bilan négatif, a annoncé lundi vouloir tester de nouveaux joueurs et en écarter d'autres lors des tests d'automne à venir, à moins de deux ans de la Coupe du monde 2019 au Japon.

### « Je ne le voyais pas à Paris »

« Le prix pour Kylian Mbappé était fixé. Il était fixé car personne ne pensait un transfert possible. Nous ne voulions pas nous séparer de lui. Personnellement, je ne le voyais pas à Paris, mais j'ai reculé tous ses arguments et essayé de le convaincre. Il est né à Paris, il vient de Paris et il a fait valoir qu'il était trop tôt pour lui pour quitter la France, ce qui est aussi un argument. » De Vadim Vasilyev, le vice-président de Monaco.

### « Pas ma place »

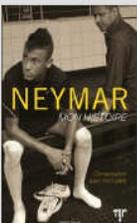
« Moi, l'équipe de France de Coupe Davis je n'en ai jamais fait partie donc je ne sais pas comment c'est. J'ai toujours voulu en faire partie mais pour l'instant je n'ai pas ma place. Il y a des joueurs qui sont mieux classés que moi, qui jouent mieux que moi. » A cinq semaines de la finale de la Coupe Davis. Benoît Paire a confié ne pas s'imaginer de la fête faite à la Belgique (24-26 novembre).

## en librairie

### De l'autre côté de Neymar

Fin 2015 sortait l'autobiographie de Neymar, alors joueur du FC Barcelone. Deux ans plus tard, les éditions Talent Sport proposent une nouvelle version, réactualisée, plus riche, des confessions de la star brésilienne du PSG devenu, depuis, le footballeur le plus cher de l'histoire. Mais pour en arriver là, tout n'a pas été simple pour le capitaine de la Selecao. Rien n'est tombé du ciel pour le fils de Neymar da Silva Santos. Un père avec qui l'entretient une relation unique. Un père avec qui il revient dans cet ouvrage autobiographique (la vraie force de ce livre) sur son parcours l'ayant mené de Santos à Paris en passant par le Barça. Un père de l'autre. Et vice-versa. Sans faux-semblant. Avec émotion. Toujours. Les deux hommes livrent leurs vérités, dévoilent des souvenirs très personnels. Si une grande partie de la carrière de Neymar est devant lui, ce petit retour en arrière, ce coup d'œil dans le rétroviseur n'est pas inutile. Ni prématuré. Juste instructif.

**Neymar, ma histoire** (conversations avec mon père)  
Talent Sport, 233 pages, 19 euros



## notre sélection télé

**BASKET.** 18h20 : Hapoel Holon (Isr) - Monaco (Ligue des Champions, 2<sup>e</sup> journée) en direct sur Canal + Sport.  
**CYCLISME.** 11h45 : présentation du Tour de France 2018 en direct sur la chaîne L'Équipe.  
**FOOTBALL.** 20h35 : Monaco - Besiktas (Tur) (Ligue des champions, 3<sup>e</sup> journée) en direct sur BeIn Sports.

## BASKET-BALL

# Les Warriors feront-ils encore cavaliers seuls?

Les Golden State Warriors sont les immenses favoris de la saison NBA qui reprend cette nuit. Malgré la concurrence des Cleveland Cavaliers et l'émergence de nouvelles machines de guerre.

C'est un coup dur pour la vie de couple, la productivité au travail, la qualité du sommeil des amateurs de basket. Tout à l'heure, cette partie de la population française va renouer avec les nuits blanches, les cris régnant dans son canapé et les réveils embrumés devant le petit « Top Ten » du matin, qui se marie si bien avec le premier café. Cette vie parallèle, où les nuits sont plus belles que les jours, va pouvoir reprendre son cours. Car la NBA, enfin, repart pour un tour. Loïn de cette gentille niche de punaises baptisée Pro A et d'un Vieux Continent dispersé entre quatre coins d'Europe, l'Américain reprend donc la main en valeur sûre avec son éternelle garantie de spectacle et cette assurance, parfois sous-estimée, de captiver le monde entier. Pourtant, le suspense apparaît très relatif cette saison. Le titre semble promis à ses tenants, les Warriors, et peut-être de spécialistes, imagnent Stephen Curry ravaler son agacant protégé-dents...

### L'ère des Super Teams

« Tout supporter rationnel de basket-ball, qui ne serait pas de Boston ou Houston, attend tranquillement une quatrième finale de suite entre Golden State et Cleveland », écrit le magazine Sports Illustrated. Les dirigeants des équipes NBA vont plus loin dans les spéculations : ils sont prêts à imaginer un championnat de deux Warriors en jeu. Seuls les Celtics des années 1960, les Lakers des années 1980 et les Bulls de Michael Jordan compromettaient autre la suspension par le passé. C'est dire la force de



Image trompeuse : les quatre garçons (Curry, Durant, Green, Pechulia) qui oublient de défendre sur LeBron James sont les grandisimes favoris à leur succession. Photo AFP

frappe franciscanaïse. L'entraîneur de Golden State se sait favori et l'assume. « On n'a jamais eu une telle profusion de bon, admet Steve Kerr. Et Steph (Curry) est le zénith, physiquement et mentalement, il est meilleur qu'il ne paraît. Tout le paradoxe de cette saison est là : un favori se dégage déjà alors que la NBA a procédé à une véritable course à l'armement cet été, avec l'édification de « Super Teams » (Oklahoma,

Kevin Durant, les fidèles Thompson, Green, Pechulia, et les renforts malins de Nick Young et Omri Casspi, la franchise d'Oakland a misé sur la stabilité des hommes et du jeu pour prolonger son règne. Tout le paradoxe de cette saison est là : un favori se dégage déjà alors que la NBA a procédé à une véritable course à l'armement cet été, avec l'édification de « Super Teams » (Oklahoma,

Houston, Cleveland, Boston). Mais Golden State a un an d'avance sur ces machines de guerre. Seuls les inoxydables Spurs de San Antonio s'appuient sur cette même continuité, mais ils finiront par faire leur âge à l'arrivée. Malgré tout le talent de Kawhi Leonard... À l'Est, avec les arrivées de Wade, Rose et James, avec côté du « King », James, Cleveland s'annonce aussi injouable.

mais devra composer avec l'émergence de Boston, finaliste de conférence, qui lui a ravi l'living en même temps qu'il attirait Hayward et Tatum. Les retrouvailles entre Cavaliers et Celtics sont d'ailleurs prévues cette nuit, avant un choc Golden State - Houston tout aussi alléchant. Premières cernes en perspective pour les noctambules...  
Christian JOUGLEUX.

## Treize Français sur le pont

Boris Diaw et Kevin Séraphin ont quitté la NBA, mais la « French touch » sera toujours représentée. Pour des fortunes diverses annoncées.

### Les valeurs sûres

Eux n'ont aucune inquiétude à avoir. Ils auront du temps de jeu et d'importance. Après le départ de Hayward, Rudy Gobert, pierre angulaire du Jazz, aura davantage de responsabilités à Utah. Comme Evan Fournier, meilleur marqueur français, la saison dernière à Orlando. Tony Parker et Nicolas Batum sont aussi incontournables à San Antonio et Charlotte, mais ils sont blessés (cuisse et coude) et leurs débuts seront différés de plusieurs semaines.

### Les espoirs

Le petit prodige de Strasbourg, Frank Ntilikina, aborde sa première saison avec appetit, malgré les ambitions relatives de New York. Mais le jeune joueur (19 ans) aura des minutes peu ou pas du tout. Le micronome Yannis Morin (Oklahoma) et Yakuba Ousmane (Brooklyn) semblent plutôt promis à la vie de développement (D-League).

### Les revenants

Après un exercice pollué par les blessures, Joakim Noah (New York) et Ian Mahinmi (Washington) tenteront de se rendre utiles au sein de franchises aux ambitions différentes. Les Knicks se reconstruisent et les Wizards visent le play-off.

### Les seconds couteaux

Alexis Ajaja voudrait quitter la Nouvelle Orléans cet été mais il n'en a pas le loisir. C'est fâcheux car la concurrence à l'intérieur de Cousins et Davis compromet son temps de jeu. Transféré à San Antonio, Jeffrey Lavigne pourrait avoir le même problème derrière Gasol et Aldridge, mais l'entraîneur Gregg Popovich croit en lui.

## CYCLISME

# Tour : des surprises sur la carte

Bien servi cette année, le Grand Est sera ignoré du prochain Tour de France, qui partira le 7 juillet de Vendée. Le tracé 2018, dévoilé ce mardi à Paris, promet des surprises.

Le tracé du prochain Tour de France, dévoilé ce midi, devrait être truffé de surprises. Confirmation doit être donnée de confidences d'élus et de maintes rumeurs qui citent le passage de la course dans les Alpes avant les Pyrénées et une étape de pavés du côté de Roubaix le 13 juillet, jour de la finale du Mondial de football en Russie. Pour l'heure, les seules étapes officiellement connues de la 105<sup>e</sup> édition sont les trois premières, à l'occasion d'un nouveau Grand départ de Vendée le cinquième du dernier quart de siècle.

Après le coup d'envoi de Noirmoutier et les arrivées à Fontenay-le-Comte et La Roche-sur-Yon, promesses aux sprinters, le contre-la-montre par équipe de Cholet, sur 35 kilomètres, est le premier test fort du Tour. La course doit passer ensuite en province dans le Bretagne, réglée ces deux dernières années, avant de remonter vers le Nord en passant par l'ouest de France (Chartres). Autant dire que le parcours diffère grandement de l'édition de juillet dernier, quand la course gagnée par le quatrième fois par le Britannique



Romain Baréat et Chris Froome vont découvrir le terrain de jeu de leur prochain duel. Photo AFP

Gouvenou, le directeur sportif du Tour. « Sur les dix premiers jours, on est dans le même schéma qu'en 2015 », analyse-t-il. « Les risques sont quasiment les mêmes », sous-entendu pour les grimpeurs appelés à avoir ensuite le beau rôle jusqu'au 29 juillet et l'arrivée à Paris, terme traditionnel depuis la création du Tour au début du XX<sup>e</sup> siècle. Les coureurs attendus au Palais des Congrès vont détailler les cols proposés. A commencer par le nouveauté que représente le plateau des Gilières, une montée inédite et pentue qui rejoint

## 10 raisons de s'y intéresser

- Cette nouvelle saison en NBA sera emballante. Voici pourquoi.
1. Parce que la bataille pour le titre de meilleur joueur est plus ouverte que jamais. Bien malin qui saura le pronostiquer...
  2. Parce que LeBron James est toujours monstrueux et il sera encore très bien entouré (Love, Wade, Rose, Smith, Thomas...)
  3. Parce que les Golden State Warriors et Stephen Curry ont rendu le tir à trois-points plus sexy que jamais.
  4. Parce que la garde du ballon s'annonce électrique à Oklahoma City, entre Russell Westbrook, Carmelo Anthony et Paul George.
  5. Parce qu'un joueur grec de Milwaukee, au nom imprononçable (Giannis Antetokounmpo), va encore tout casser.
  6. Parce que Minnesota, sans faire de bruit, a l'un des effectifs les plus excitants de la Ligue (Towns, Teague, Wiggins, Butler, Crawford).
  7. Parce que le jeu léché et collectif de San Antonio est à monter dans toutes les écoles de basket.
  8. Parce que le mythe allemand Dirk Nowitzki a besoin de 1 159 points pour dépasser le record en carrière de Wilt Chamberlain (31 419) et devenir le cinquième meilleur marqueur de l'histoire.
  9. Parce que Milos Teodjic, le fantasmatique meneur serbe, a franchi le pas et va régler la NBA à ses passes diaboliques.
  10. Parce qu'il suffit de regarder un Top Ten pour comprendre.

Ch. J.

## tour de france 2018

## résultats

### BASKET-BALL

PRO A MASCULINE	
DEJA JOUES	
JSDI/Choré/Salme	89-86
Nanterre/Anbes	63-77
Monaco/Dijon	88-82
Nantes/Toulon/Levallois	79-72
Lyon/Châteauroux	83-84
Boulogne/Châlons/Reims	70-73
Le Mans/Orléans	83-83
Paris/Wendeban/Le Mans	64-60
Limoges/Strasbourg	80-74
NBA	
Gravelines/Pau/Otter	65-67

PRO A MASCULINE						
1	Le Mans	101,0	5	1	432	331
2	Lyon	89,0	6	4	375	340
3	Châteauroux	88,0	5	4	375	340
4	Hyères/Levallois	80,0	4	1	368	302
5	Strasbourg	79,0	5	3	368	302
6	Boulogne	70,0	1	1	340	300
7	Paris/Otter	68,0	3	3	320	311
8	Châlons	67,0	1	1	290	309
9	Nantes	66,0	3	3	291	425
10	Orléans	63,0	3	3	288	424
11	Châteauroux	62,0	5	1	286	424
12	Limoges	62,0	5	1	286	424
13	Strasbourg	60,0	6	1	286	424
14	Boulogne	20,0	1	1	240	380
15	Paris/Otter	20,0	1	1	240	380
16	Châlons	20,0	1	1	240	380
17	Nantes	20,0	1	1	240	380
18	Orléans	20,0	1	1	240	380
19	Châteauroux	20,0	1	1	240	380
20	Châlons	20,0	1	1	240	380

### TENNIS

**A MOSCOW (Russie) Simple dames (H-tour)** : Sanoussi (Bel) bat Babos (Hong) 1-6, 7-6 (7/5), 6-4 ; Smolnikova (Tch) bat Capalini (Sv) 6-0, 6-2 ; Biondini (USA) bat Anarbadze (Esp) 6-2, 6-2 ; Mertens (Bel/Nin) bat Santos (Esp) 6-0, 6-2 ; Mazi (Bel/Nin) 6-2 ; Alize CORNET (Fra) bat Makarova (Russ) 6-3, 6-3 ; Tsukamoto (Jap) bat McHale (USA) 7-6 (1/6), 6-3 ;

**A LUXEMBOURG. Simple dames (1<sup>er</sup> tour)** : Kovatovic (Eston) 3-6, 6-2, 6-0 ; Capalini (Sv) 6-0, 6-2 ; Biondini (USA) bat Anarbadze (Esp) 6-2, 6-2 ; Mertens (Bel/Nin) 3-6, 6-2 ; Santos (Esp) 6-0, 6-2 ; Mazi (Bel/Nin) 6-2 ; Alize CORNET (Fra) 6-4, 6-0 ; Capet (Fra) bat Costea (Rom/Nin) 4) 7-5, 3-2 (abandon).

Johannes Verter. Photo AFP

## FOOTBALL

### Harry Kane a tout d'un grand

L'Anglais Harry Kane, qui empile les buts pour Tottenham cette saison, sera le danger n°1 du Real Madrid, ce mardi, à Santiago Bernabeu.

Pour l'instant, il se régale. Harry Kane a déjà inscrit cinq buts lors des deux premières journées de Ligue des Champions, qu'il faut ajouter à ses onze réalisations en dix matchs de Premier League et à ses quatre pions en quatre soirs avec la sélection anglaise. L'attaquant de Tottenham a d'ailleurs cumulé treize buts sur le seul mois de septembre. Comme Messi et Cristiano Ronaldo...

Forcément, l'entraîneur des Spurs le trouve « fantastique ». « Je suis amoureux », a même déclaré Mauricio Pochettino. Idem pour Gareth Southgate, qui ne voit « pas de meilleur finisseur en ce moment ».

Le sélectionneur apprécie lui la volonte du buteur de « devenir le meilleur joueur du monde ». Il n'y est pas encore. Si les statistiques fleurissent, elles cachent pourtant un bilan modeste sur la scène européenne. La saison passée, Kane, avec sa cheville blessée et ses deux buts en trois matches, n'avait pas réussi à sortir Tottenham de la phase de groupes.

#### Vers le Real Madrid ?

Harry Kane et les Spurs auront donc des choses à prouver à Santiago Bernabeu, contre le Real Madrid. « C'est sûr que ce sera un test. On affronte la meilleure équipe du monde, admet Pochettino. Nous sommes une jeune équipe, avec beaucoup d'internationaux mais peu d'expérience de ce genre de match... »

« Que manque-t-il à Tottenham et Kane pour devenir une grande équipe et un grand joueur ? La régularité. Samedi,



Harry Kane. Photo AFP

contre Bournemouth, 19<sup>e</sup> de Premier League, l'attaquant a vendangé (1-0).

« Dans les dix prochaines années, il sera l'un des meilleurs du monde en raison de sa qualité et de sa détermination », veut croire Pochettino. Le Real semble être de son avis. Selon Marca, le club serait toujours à la recherche d'un remplaçant à Alvaro Morata, parti à Chelsea. L'Anglais serait la cible n°1.

« Je ne sais pas de quoi sera fait son futur mais, avec ce qu'il fait, c'est un joueur fondamental pour Tottenham », remarque Zinedine Zidane. Il est très bon à tous les niveaux. Ce qu'il fait, il le fait toujours en direction de la cage. Ce n'est pas un joueur arrêté, il prend toujours l'espace, il prend de la vitesse. C'est un joueur complet... »

« Avant de se hisser à la hauteur de Ronaldo, Kane pourrait commencer par jouer à ses côtés... »

### Le match City-Naples s'annonce explosif

Le choc entre le leader anglais et les Italiens promet du spectacle et des buts.

Manchester City contre Naples, c'est la promesse de beau jeu et de buts, entre deux attaques parmi les plus prolifiques d'Europe, menées par des chantes du foot offensif. Pep Guardiola et Maurizio Sarri. Les deux équipes ont très bien débuté leur saison : les « Citizens » sont leaders et meilleure attaque de Premier League et le Napoli affiche huit victoires en huit matches, dont sept avec au moins trois buts marqués.

Le deuxième match du groupe F est bien moins séduisant, mais le Shakhtar, étonnant deuxième de

la poule, a un coup à jouer sur le terrain du Feyenoord, qui ferme la marche.

Du côté du groupe E, Liverpool, freiné par ses deux nuls, ne peut plus se permettre de lâcher des points, surtout en se rendant chez les modestes Slovács de Manbora. Les Reds de Jürgen Klopp ont une belle occasion de se relancer, ce mardi, eux qui n'ont signé qu'une victoire lors de leurs neuf derniers matches toutes compétitions confondues...

Séville, le leader, peut pousser son avantage chez le Spartak Moscou.

Dans le groupe de Monaco, Leipzig voudra signer sa première victoire dans la compétition et s'y élancer pour de bon. Et rien de mieux à cet effet que le succès à Dortmund vendredi (2-2) pour emmagasiner de la confiance. Mais Porto, qui vient de s'amuser 6-0 contre une petite équipe en coupe, a aussi l'occasion de rester dans la course, porté par un Vincent Aboubakar déjà auteur de 10 buts cette saison.

Séville, le leader, se rassure le Borussia à l'opportunité de garnir enfin sa besace en allant défier les Chypriotes de Larnaca. Nicosie. Pour décrocher ses premiers points dans la compétition.



Kevin De Bruyne (Manchester City). Photo AFP

#### le point

GROUPE E		GROUPE A	
Manchester City	20/45	Manchester United	20/45
Bayern Munich	15/30	Real Madrid	15/30
PSG	10/15	Barcelona	10/15
Liverpool	5/10	Benfica	5/10
Spartak Moscou	2/20	FC Barcelone	2/20
SK Rapid	1/10	Atletico Madrid	1/10
GROUPE F		GROUPE B	
Manchester City	20/45	Bayern Munich	20/45
Manchester City	15/30	Arsenal	15/30
Shakhtar Donetsk	10/15	Paris SG	10/15
1. Manchester City	2 2 0 0 6 1 6	3. FC Barcelone	2 2 0 0 3 0 7
2. Tottenham	2 2 0 0 6 1 3	4. Chelsea	2 2 0 0 3 0 7
3. Arsenal	2 2 0 0 6 1 3	5. Borussia Dortmund	2 2 0 0 3 0 7
4. Bayern Munich	2 2 0 0 6 1 3	6. Liverpool	2 2 0 0 3 0 7
5. Manchester City	2 2 0 0 6 1 3	7. Tottenham	2 2 0 0 3 0 7
6. Tottenham	2 2 0 0 6 1 3	8. Arsenal	2 2 0 0 3 0 7
7. Arsenal	2 2 0 0 6 1 3	9. Borussia Dortmund	2 2 0 0 3 0 7
8. Bayern Munich	2 2 0 0 6 1 3	10. Liverpool	2 2 0 0 3 0 7
9. Tottenham	2 2 0 0 6 1 3	11. Manchester City	2 2 0 0 3 0 7
10. Arsenal	2 2 0 0 6 1 3	12. Borussia Dortmund	2 2 0 0 3 0 7

# Monaco: Jardim cherche la formule

Monaco, un seul point glané en deux matches de C1, est bien loin de ses standards de l'an dernier. À l'heure de recevoir Besiktas, ce mardi, l'entraîneur Leonardo Jardim peine à trouver la solution aux problèmes du club princier.

Avec un point pris en deux matches de Ligue des Champions, actuellement décevant et déséquilibré dans le jeu, doit battre Besiktas, leader du groupe, sous peine d'hypothéquer ses chances de qualification.

La dynamique est cassée. D'abord, il y a les épineux problèmes personnels du président Dmitry Rybolovlev, empêtré dans une affaire en Principauté, impliquant notamment son avocat Tetiana Bersheda et l'ex-ministre de la Justice monégasque, Philippe Narmino. D'autre part, le club, dauphin d'un PSG à six points devant, va moins bien que cet été sur le plan sportif. Leonardo Jardim n'est toujours pas parvenu à trouver l'équilibre d'équipe qui permettrait à chacun de s'épanouir.

Après avoir longtemps fait illusion en août et début septembre, sa formation n'avance plus. La cassure est intervenue à Nice, le 9 septembre, lors d'une mémorable défaite (4-0). Depuis, Monaco a disputé six matches. Et le bilan est médiocre: deux victoires, deux nuls, deux défaites.

#### « Deux attaquants »

Outre la gifle contre Porto (3-0) en Cl, Monaco s'est fait rejoindre contre Montpellier (1-1) et battu à Lyon (3-2), dans les arènes de jeu à chaque fois. « Ce n'est pas bon de bien travailler et de perdre des points comme ça en fin de match... », expliquait Jardim après Lyon.

« Alors qu'en début de saison, le technicien portugais gardait systématiquement la même équipe, il l'implique désormais tout le monde. « Les opportunités arrivent, disai-til la semaine dernière. J'avais dit aux joueurs que le calendrier serait plus chargé en octobre, novembre et décembre.



Même s'il a toujours su tirer le meilleur de son effectif, Leonardo Jardim peine à relancer la machine monégasque ces temps-ci. Photo AFP

En août et septembre, on jouait une fois par semaine. Là, c'est le moment pour Gabriel (Boschilia), Adama (Traoré), Meité, Kongolo, Ndoram et Keita... Il a vu à Lyon que, pour certains, la marche est encore élevée. Mais comme à son habitude, le positif, « Nos jeunes joueurs travaillent, comme Adama Traoré, Romay Lopes, Keita Baldé: ils ont joué un match très positif, tout comme (Soualho) Meité. C'est important pour le présent et le futur. » Jardim demeure aussi can-

tonné à un 4-2-2 (qu'il fait parfois varier en 4-4-1-1). Or, ce système est certainement moins adapté aux joueurs actuels (notamment Tiélemans) aux champs de France partis. Benjamins Mendy, à gauche, Bernardo Silva, à droite, et Tiémoué Bakayoko, dans l'axe, le multi-saïent sur le bout des doigts. Mais Jardim balaie cela d'un revers de main.

#### les équipes

MONACO: Subasic - D. Sidibé, Glik, Jernsson, Jorge - R. Lopes, Fabinho, Moutinho, Lemar - Tiélemans (ou K. Baldé), Falcao. Entraîneur: Leonardo Jardim (Pti).  
 BESIKTAS: Fabricio - Erkin, Pepe, Medet, Tosic - Hutchinson, Ozyakup, Quaresima, Talisca, Babic - Tosun. Entraîneur: Senol Guner (Tur).  
 Arbitre: Milorad Mazic (Ser)

### Pepe, déjà le patron du Besiktas

Arrivé cet été du Real Madrid où il évoluait ces dix dernières saisons, le défenseur portugais (34 ans) fait profiter le Besiktas Istanbul de sa solide expérience européenne.

Après une décennie à récolter titres et cartons avec le Real, Pepe avait pu profiter de son transfert au Besiktas Istanbul pour le pied levé. Mais à 34 ans, pas rassasié, le Portugais s'est imposé comme le patron d'un club ambibieux.

« Aider Besiktas à remporter des trophées », c'est l'objectif que s'est fixé le défenseur international en arrivant. Les Aigles Nour ont idéalement débuté en Ligue des champions, en allant d'abord mousser Porto sur ses terres (1-3), puis en éliminant Leipzig à Istanbul (2-0). Une victoire à Monaco, ce mardi (20h45), confortera leur emprise sur le groupe G.

Pour aller le plus loin possible, les supporters de Besiktas comptent sur leur recrue qui, en plus de sa hague, apporte dans ses

bagages une riche expérience européenne accumulée en 10 ans de service au Real Madrid et en sélection nationale. Avec les Galactiques, le rugueux défenseur a notamment remporté trois fois la Cl en 2014, 2016 et 2017.

#### Chouchou des supporters

« Il n'y a pas grand chose à dire sur Pepe. On connaît sa carrière, sa réussite et son caractère », souligne l'entraîneur de Besiktas, Senol Guner. Surnommé « le patron » par la presse turque, Pepe s'est déjà imposé comme une pièce maîtresse sur le terrain, mais également en tant que le capitaine. À tel point que la direction du club a recommandé à Senol Guner de le nommer capitaine.

« Son caractère bouillant est parfaitement adapté à un championnat réputé volcanique. Après avoir rudoyé les fines lames de la Liga, Pepe fait désormais parler les muscles en Turquie. Sa rage de vaincre et sa grinta en ont déjà fait le chouchou des supporters de Besiktas. « Au Real Madrid, on devait s'auto-motiver pour jouer, les supporters n'étaient pas aussi passionnés, confiait récemment Pepe. Ici, le public est tel que tu es naturellement motivé pour bien faire les choses. »

Nul doute que ses éloges et y contribue aussi le défenseur percevra sur deux ans un salaire net, hors primes, de 9,5 millions d'euros. Ses exigences salariales semblent d'ailleurs faire partie des raisons qui ont refroidi le PSG, un temps intéressé par Pepe. Et si le Portugais finissait par donner des regrets à Paris ?

## l'Info

### Mondial-2018 : la France tête de série

Encore une lueur de la bonne étoile de Didier Deschamps ? L'équipe de France, 7<sup>e</sup> au classement FIFA d'octobre, s'est immiscée en extrêmes parmi les têtes de série du Mondial-2018.

Il fallait, en effet, apparaître dans les sept premiers pour se placer dans le meilleur chapeau lors du tirage au sort de la phase de groupes, prévu le 1<sup>er</sup> décembre à Moscou. Outre la France et la Russie, le pays-hôte, les autres têtes de série sont l'Allemagne, le Brésil, le Portugal, l'Argentine, la Belgique et la Pologne.

Les Bleus sont donc certains d'éviter ces nations au premier tour du Mondial. En revanche, ils peuvent tomber sur l'Espagne, l'Angleterre et l'Uruguay.

## foot actu

### Cavani

LIGUE DES CHAMPIONS. Le PSG se déplacera à Anderlecht, mercredi, avec 21 joueurs, dont les absents de samedi, feta à Dijon (Cavani, Verratti, Motta, Silva et Kurzawa). Ménage en Bourgogne, le buteur uruguayen devrait retrouver sa place de titulaire.

### Collet

MONDIAL U17. L'équipe de France U17 et le Messin Vincent Collet défient l'Espagne, ce mardi (13h30), en Inde, en 8<sup>e</sup> de finale de la Coupe du Monde U17. Les petits-Bleus sont ambassadeurs dans cette compétition, après avoir survolé la phase de groupes, mais ils ne doivent pas rater ce premier test à élimination directe.



Vincent Collet. Photo DR

### Kouamé

LIGUE 1. LaFC Metz ne verra pas Romingou Kouamé face à lui, le 4 novembre prochain. Touché à l'épaule, l'arrière gaucher de Lille doit en faire passer et il sera absent au moins deux mois.

### Tirage au sort

FÉMININES. Les Lyonnaises, double tenante du titre, vont affronter l'équipe kazakhe de Bilk-Kazygurt en 8<sup>e</sup> de finale de la Ligue des Champions, et Montpellier sera opposé aux Italiennes de Brescia, selon le tirage au sort effectué ce lundi à Lyon.

### Rennes

LIGUE 1. Deux jours après la défaite du Stade Rennais contre Guingamp (0-2), la cinquième en neuf journées de Ligue 1, et ses propos maladroits envers les arbitres, René Ruello a été démis de ses fonctions de président selon le site 20 Minutes. Ruello a toutefois assuré lundi ne pas être au courant de son éventuel limogeage. Olivier Letang est pressenti pour le remplacer, Christian Gourcuff, qui aurait aussi été licencié selon l'AFP, pour sa part, dirigé la première séance d'entraînement de la semaine. La confusion est totale à la Pivdierie.

## le point

ANGLETERRE	
Liverpool - West Bromwich	-1
ESPAGNE	
Las Palmas - Celta Vigo	-2
ITALIE	
Hellas Verona - Benevento	-10



Second choix au poste d'arrière gauche derrière Dani Alves, le Belge Thomas Meunier décroche finalement son statut de titulaire. Photo AFP

# Meunier, la belge histoire

Seule recrue de l'été 2016 à avoir fait son trou au PSG, le Belge Thomas Meunier retourne au pays ce mercredi pour affronter Anderlecht, avec dans ses bagages un potentiel offensif aussi redoutable que son sens de l'humour.

C'est été, le PSG a recruté Neymar. Dix Alves et Kylian Mbappé mais aussi fait le ménage de son mercato d'été 2016 raté. Seuls l'entraîneur Ural Emery et le défenseur latéral Thomas Meunier sont encore en place. Le Belge, performant la saison dernière, fait partie des raisons qui ont poussé Serge Aurier à s'exiler à Tottenham.

Et malgré l'arrivée à son poste du cadet Dani Alves, Meunier a déjà disputé 6 des 12 matches du début de saison parisiens, tout comme titulaire. « Le coach n'oublie pas les efforts et le travail effectués la saison passée et il a confiance en moi », a-t-il exposé dimanche sur le plateau du Canal Football Club. Samedi, il a inscrit un doublé à Dijon, premier succès de l'équipe, précède au PSG d'arracher un précieux succès (2-1). « Les 6 millions d'euros ont battu les 400 qu'on cotait, c'est la preuve de Neymar et Mbappé, s'est ensuite marré le natif de Sainte-Omer.

Car c'est une des caractéristiques de Meunier: outre son passe d'attaquant, qui le rend performant dans les surfaces adverses (3 buts, 2 passes en championnat), le grand gabarit

(1,90, 82 kg) démontre par sa franchise et son sens de l'humour. « Je n'ai pas été formaté comme les jeunes du centre de formation, a-t-il expliqué dimanche soir. J'ai fait mes études jusqu'au bout, j'ai joué en division 3, je sortais les vendredis, samedi, dimanche. C'était la belle vie quoi, la bonne vieille époque... »

« Top 5 mondial » Meunier a en effet fait autre chose que du foot dans sa vie: à 18 ans, il a travaillé comme préparateur de commandes. Il a aussi fait des études d'art. « Le football, c'est bien, mais il ne faut pas que ce soit à trop grosse dose non plus dit-il. Le fait d'avoir été autre guillemet formé dans un club comme Virtus (avec lequel il jouait en 3<sup>e</sup> division belge), de savoir ce que trois entraîneurs par semaine, d'avoir eu le temps de bosser pour l'école, du temps pour la famille, c'est complètement différent ».

En général, Meunier n'hésite pas à dire les choses, même si dans le football professionnel, « tu n'as plus une totale liberté de ses actes et de ses paroles ». Ainsi

a-t-il affiché ce week-end sa fierté de revenir en Belgique dans l'effectif d'un club « du top 5 mondial » pour affronter Anderlecht.

« Et alors qu'il était interrogé sur Canal+ sur la Ligue des champions, il ne s'est pas caché non plus: « Ce n'est pas une obsession mais quand on connaît la qualité du groupe et les investissements effectués par le club, on se doit de terminer dans le dernier carré, c'est une obligation. » Il a quand même tempéré, car « tout ne se fait pas en un jour » et

Chelsea a eu « énormément de difficultés » à conquérir le trophée européen dans le passé, malgré les moyens investis. « Il faut que tout s'imbrique au bon moment », a-t-il encore avancé. Histoire de pousser en avant un peu plus loin sa belle histoire.



## TENNIS circuit

### Des grandes dames à Luxembourg

Si vous aimez le tennis féminin, ffilez à Luxembourg. Une seule Française dans ce rendez-vous mondial : Pauline Parmentier.

**U**po Humbert. Le joueur de l'ASPTT Metz effectue son retour, ce mardi, sur le circuit. À Rodéz (25 000 dollars) contre le Français Roussel (28 ans), issu des qualifications et 138e mondial (max Top-500 en 2015).

**Priscilla Heise.** La Mosellane a quitté le tournoi de Joué-lès-Tours (25 000 dollars) dès le 1<sup>er</sup> tour, éliminée par la tête de série n°2 : la Roumaine Rus (19 ans, 213<sup>e</sup> - 76 (711), 60-...)

**Julien De Cuyper.** Le Messin, comme les autres juniors de la team «A» de l'ASPTT Metz (Metz), est cette semaine à Almere pour un tournoi Grade 4. De Cuyper a dû passer par les qualifications. De vrais travaux d'Hercule : un premier succès, dimanche, avant deux victoires. Contre le Néerlandais Van Klief (175<sup>e</sup> - n°3) 6-2, 6-2 puis le Belge Van Wollighem (236<sup>e</sup>) 6-3, 6-2. Un bon entraîneur avant le tableau final où il rejoint le Villorais Tom Biston.

**Anna-Maria Jovanovic.** La tête du groupe lorrain sera le 1<sup>er</sup> tour, éliminée par la tête de série n°2 du tournoi, l'océane Mialou n°1. Hélas, Lou-Anne Guerber (n°4 des qualifications) a calé, lundi à Amers. Après avoir battu Pool



Pauline Parmentier. Photo Mary GOUN

(Pays-Bas, 15 ans) 6-2, 6-2. La Mosellane a échoué 6-1, 4-6, 6-3 face à la Belge Delbosse (1642<sup>e</sup>).  
**Luxembourg.** Pauline Parmentier, la gagnante du Waves Open de Moulins, sera la seule Française du grand tournoi où il rejoint le Villorais Tom Biston, Anna-Maria Jovanovic. Et encore, elle est issue des qualifications ! Le rendez-vous a attiré Karber, récente ex-n°1 mondiale, Petkovic, Kontaveit, Cirista, Mertens...

A. T.

## TENNIS DE TABLE pro b messieurs

### Metz: le moment de passer la première

En quête d'un premier succès en championnat, les Messins seraient bien inspirés de réussir un coup, ce mardi soir, à Levallois.

**B**attu lors des deux premières journées de championnat, à domicile par Issy-les-Moulineux (3-0) puis à l'extérieur à Tours (3-1), le Metz TT retrouve un adversaire plus à sa portée ce mardi soir à Levallois. « C'est une des équipes qui ont le meilleur entraîneur », prévient Nathanaël Molin. Le capitaine du Metz TT, qui espère une montée en puissance de son groupe en reconstruction, s'attend à une réception musclée en région parisienne. « C'est une formation qui est

dans une bonne dynamique et Titouan Raymond vient d'être demi-finaliste du tableau Élite 2 au Critérium fédéral », met-il en garde. « Nous, on a eu une progression entre le premier et le deuxième match. Il faut une révolution pour le troisième »

M. R.

**Les équipes - LEVALLOIS**  
SC. Mathieu De Santin (Fra) n°86), Titouan Raymond (Fra) n°114), Salvador Uru (Mex) n°130), Arthur Mascetti (Fra) n°187), METZ TT : Georgios Fragkoulis (Gréin/94), Yang Heng Wei (Taïwan/71), Esteban Dorr (Fra/n°180).

### le point

PRO B MASCULINE

• ALIXOURHIN	19:30
Tours - Boulogne-Billancourt	19:30
Saint-Omer - Argentan	19:30
Moulins - Metz TT	19:30
Levallois - Metz TT	19:30

• Argentan	19:30
• Tours	19:30
• Boulogne-Billancourt	19:30
• Saint-Omer	19:30
• Argentan	19:30
• Metz TT	19:30
• Moulins	19:30
• Metz TT	19:30



Yang Heng Wei. Photo Pascal BROADARD

## ATHLÉTISME méclueuses

### Godart s'amuse

La cool attitude : les amateurs de trail ont vraiment cet air de vivre cheville au corps. Le vainqueur des 24 km, Michaël Godart a voulu, « pour accompagner un copain », le marathon de Metz huit jours plus tôt et celui des 12 heures, Olivier Cabrera, s'est inscrit deux jours plus tôt parce que, même si préfère les distances supérieures, il a démenagé l'après-midi. Il ne faut quand même pas exagérer ! Il y a eu deux courses chez si Michaël Godart a pris la poudre d'escampette au Olivier Cabrera a fait

la différence sur la fin. « C'est mon terrain d'entraînement ici », raconte le coureur de Sarbey. « Je connais tous les endroits où il fallait passer, je suis parti tout seul après la première borne. Ensuite, j'ai fait ma course tranquille. C'était sympa, le temps était beau, c'était idéal pour courir même si le parcours était boueux, je suis allé tout droit, comme je savais que j'avais de l'avance, j'ai géré les quatre derniers kilomètres pour les prochaines échéances. »

M. T.

### classements

- 12 km
- 1 Cabrer 2. Khabif (Tran Figo) 3. Poiré (AZM) 4. Falcia (BPC) 5. Lory (Pompier Rossignol) 6. Petit 7. Crisnie (Maison Claire) 8. Peltier (Triathlon Club de Falck) 9. Bodrot (Bouge France) 10. Sporth (CSG Meun) 11. Syndi 12. Brouil 13. Viret 14. Viret 15. Viret 16. Bolelle 17. Porolani 18. Dieck 19. Sennet (Fonction de Louv) 20. Lombard 20. Mier 21. Sadou 22. Allard 23. Franc 24. Gad 25. Ramlinger 26. 27. Martin 28. Rad (Happy Team) 29. Sasmet 20. Latelle.
- 24 km
- 1 Cabrer (Run Green Metz) 2. Vry (Fryzing-Metebach) 3. Penot (A&R) 4. Ili (TeamOsses) 5. Jeanmy 6. Polignat 7. Pyszy (Team Czuczawski) 8. André (Eclair) 9. Gaudin (Bomab) 10. Bally 12. Bouchet 13. Habbat 14. Thillot 15. Beyer 16. Laurent 17. Wandricourt (Truch) 18. Vincens 19. Million 20. Barthel 21. Costa 22. Surmenet 23. Barret 24. Denis Villars-les-Nancy 25. Valentin 26. 27. Piron 28. Cooc 29. Zechi 30. Pich.

## BASKET

### Rad donne le Max

D'aucuns disent de lui qu'il est le n°1 lorrain. En fait, sa victoire est celle d'avoir réuni le Max en un minimum de km<sup>2</sup> : passion, club, famille, boulot, copains. « Quoi demander de plus ? » 10 choses à savoir sur Maxime Rad.

**1. RECORD.** 26 points dans le derby de N2 contre Sainte-Marie-Metz. « Oui, c'est mon record à ce niveau... ». En Nationale 3, Maxime Rad a soutenu cartonné à plus de 30 unités. « Ça fait plaisir quand il y a la victoire avec la manière. »

**2. NEUF ANS.** Précocement « petit », bon 1 l évolue à l'échelon national depuis l'âge de 17 ans. « En cadet 3<sup>e</sup> année. C'était à Sainte-Marie avec mon frère, Welfinger. D'ailleurs Wachowiak, Ruggiero... Neuf saisons en haut ? Déjà une belle carrière ! » sourit-il.

**3. BERCEAU.** Max Rad a débuté le basket à 5 bougies. Non, plus tôt en fait. « Mon père faisait du basket (à haut niveau, Sainte-Marie), ma mère aussi (Lydia Gadzinski à Joué/Homécourt), je crois que bébé, j'étais déjà dans les salles... ». En plus, il y avait le cousin le fringant, comment voulez-vous qu'il échappe à la grosse balle ?

**4. JEUNESSE.** Dans cet environnement, le joueur de Joué/Homécourt se souvient de la « belle équipe cadette ». Sans doute, la saison qui lui a donné envie de continuer : titre et coupe régionale... « Sur des copains du collège, super ambiance. Mon frère nous coachait. Hélas, beaucoup arrêté. »

A. T.



Le jovien Maxime Rad a survolé le derby contre Sainte-Marie-Metz. Photo Sébastien HORNBAU

**5. FRATRIE.** Rad et Rad, les deux font la paire d'as. Le cadet admire l'aîné Vincent. « Le pilier de l'équipe. Sur le plan de la rigolade et le terrain. Il a une belle vision de jeu, est capable de mettre des paniers dans les instants importants. Cela se sent quand il n'est pas là. » Et pour le « petit », c'est plus « agréable, il me fait des passes décisives... »

**6. CLUBS.** Max Rad n'a connu que deux clubs : Sainte-Marie et Joué. Pourquoi pas ailleurs ? Question stupide ! « L'idée ne m'est jamais venue. J'ai mon boulot dans le coin, je suis à fond dans le basket en ayant la chance de jouer à un bon niveau dans un club où l'ambiance me plaît énormément, mes copains sont là... Que demander de plus ? »

**7. NIVEAU.** Beaucoup affiblé, ment qu'il a l'étroite des divisions supérieures. Mais le lorrain n'éprouve pas le chant des sirènes. « Jamais essayé car ce n'est pas un truc que je recherche. La N2 est un très bon niveau, je privilégie le travail. »

**8. BOULOT.** 37 heures hebdomadaires, 8<sup>e</sup> domaniales et des astreintes, le week-end aussi. Compliqué. « Je m'arrange avec les collègues. » Sympa. « Le job n'est pas un problème. Je fais du basket, ça prend du temps tout ça... »

**9. PHYSIQUE.** Il plane, saute et cours vite. Un physique hors-norme. « Je ne suis en forme que pendant les mois d'été. Footing à 6h30 du matin avec sa cousine, bonne spécialité régionale. Ça permet d'être bien réveillé

pour le travail... Et d'entretenir la forme quand le basket est en vacances... »

**10. TALENT.** Maxime Rad, un des parquets, il sait tout faire. « Jeune, on joue à tous

les postes et on apprend tous les mouvements. On va dire : merci l'expérience ! » C'est simple, le talent.

Alain THIÉBAUT.

## CYCLO-CROSS

### Norbert-Ribérole décolle

En terminant troisième de la Coupe de France dimanche à Besançon, Marion Norbert-Ribérole (UC Bassin Houlier) a gagné sa place chez les Bleues pour le prochain rendez-vous en Coupe du monde.



Marion Norbert-Ribérole a désormais de gros objectifs pour cet hiver.

**Q**uel dimanche de folie ! Marion Norbert-Ribérole a révisé pas la secrétaire de l'UC Bassin Houlier, a peine sortie des rangs juniors, a bouclé la première manche de la Coupe de France Élite à la troisième place, dimanche à Besançon. Un résultat surprenant au regard de son dossier sur la ligne de départ : 56. « Je suis partie en septième ligne, je m'étais dit que ce serait bien de rentrer dans le top 20, que je serais contente de rentrer dans les dix. Alors le podium... »

Sur un circuit sec qu'elle affectionne, la Picarde de l'UCBH, 18 ans, a envoyé les watts pour réussir une remontée exceptionnelle dans une chaude ambiance. Et aucun incident mécanique n'est venu la perturber. « Je ne m'étais jamais sentie aussi bien », avoue la jeune internationale tricolore sur route, qui disputait ce week-end seulement le quatorzième

cyclo-cross de sa carrière. « C'est tout nouveau pour moi », lâche la protégée de Pirosene Bonchi, le directeur sportif de l'UCBH, qui s'est lancée dans la discipline l'hiver dernier. « Il faut être un peu fou pour aller faire. C'est différent de la route. On est à bloc tout le temps, il faut de la technique. C'est ce que je dois travailler parce que le physique, je l'ai... »

« Il faut voir plus loin » Elle ne regrette pas d'avoir décliné la sélection en bleu pour le Chrono des Nations au même moment, puisque sa performance dans les Doubs, dans le sillage de Lucie Chaillet et Hélène Clauzel, n'est pas passée inaperçue : le staff de l'équipe de France l'a convoquée pour la manche de Coupe du monde à Coyxhe (Belgique), dimanche prochain. Ses objectifs ont soudain évolué après son podium bisontin. « Je n'en avais pas trop

jusqu'à là. Maintenant, explique Marion Norbert-Ribérole, la Coupe de France le devient. Mais il faut voir plus loin : il y a bientôt le championnat d'Europe (le 5 novembre à Tabor, en République Tchèque). « Pour progresser au contact des meilleures spécialistes, la Nabonne s'invitera aussi au plateau du Superprestige, en Belgique... »

En même temps qu'elle a une bonne dose de plaisir à Besançon, Marion Norbert-Ribérole a pris sa revanche sur certaines concurrentes qui l'avaient un peu oublié après sa contre-performance au championnat de France juniors en janvier (quatorzième). « Il y a en a qui ont peut-être touché », s'amuse-t-elle à dire. Voilà la crosswoman de l'UCBH remonte pour un hiver qu'elle espère radieux.

Maxime RODHAIN.

## EQUITATION

### Hennequin: un Voyou de caractère

Battue pour la première en début d'année, Stéphanie Hennequin (Montrequienne) a clos la saison de plein air sur une nouvelle victoire avec Voyou des Novalles dans le Grand Prix Pro 1 (1,40m) de Glatigny, dimanche.

**L**es choses semblaient pourtant mal embarrasées. Dans le paddock d'échauffement, Voyou n'en faisait qu'à sa tête, s'arrêtant just au-dessus de la barre. « Il a du caractère mais c'est ce qui fait sa force », sourit Stéphanie Hennequin, qui était toujours hargneuse du paddock mais il avait la rage en compétition. C'est ce qu'on veut !

À l'image de son aîné (17 ans), Voyou de Novalles (8 ans) ne laisse que des miettes à la concurrence. Le couple de Montrequienne était le dernier à s'élaner dans la première manche de ce Grand Prix Pro 1 (1,40 m) : sans-faute et meilleur temps. Résultats identique dans

la seconde : double sans-faute et près de huit secondes d'avance sur le seul autre zéro. « Il n'y a rien à redire sur son week-end en fait, apprécie Hennequin. Il a terminé deuxième du GP Pro 2 (1,35m) samedi. Sur ce GP Pro 1, quand je me suis élané avec Voyou, je ne suis sûr du tout que c'était ma dernière crotte pour être sans-faute parce que je n'avais pas eu trop de chance avec Quizz du Rivage. Les quatre points étaient de ma faute. Je sais que je peux faire confiance à Voyou. Sur la deuxième manche, j'ai joué le chrono et le cheval a une bonne galopade. Il gagne du terrain, a un bon équilibre et tourne très bien. Quand on va vite, il aime ça et son saut n'est pas dégradé... »

Les deux compères se sont ainsi offert leur deuxième GP Pro 1 (1,40 m) après celui de Cheminot en juin. Sans oublier la deuxième place à Glatigny en avril et la victoire au GP 1,40 m du CSI\* de Maisons-Lafitte fin août.



Stéphanie Hennequin ne laisse pas ses concurrents derrière elle. Photo Pascal BROADARD

Deuxième à près de huit secondes, Viking d'la Rousserie, suivi la selle de Fabrice Schmidt, a lui aussi monté de belles choses pour son troisième GP Pro 1. « Il se classe dès sa troisième apparition à cette hau-

## l'info

### Marly/Metz forte tête

**BADMINTON.** Marly/Metz a débuté sa saison en Pré-nationale sur une note positive. Le club de Pierre Barthes s'est imposé à deux reprises sur le score net et sans bavures de 8-0. Victimes des Mosellans : les Alsaciens de Schwindratzheim et Jarville (2). « C'est un bon départ car a récolté deux points de bonus offensif. On totalise 12 points mais il semblerait que nous ayons rencontré les deux équipes les plus faibles de la poule », relève président-joueur.

lor'actu

## SLUC Nancy

**BASKET.** L'équipe de Greg Beugnot jouera sa 2<sup>e</sup> journée de Pro B, non vendredi, mais dès ce mardi soir. Après avoir battu petitement Aix-Maurienne à domicile samedi, le SLUC se déplace à Caen, un promu ambitieux, qui s'appuie sur Jarvis Villanous (ex-Boulaçac), Chelle (6 ans de Pro A), Sidlé (ex-Vosges, N1) et Vautier (2,10 m), qui évoluait la saison dernière chez les espoirs du... SLUC.

## Paolillo

**TRIATHLON.** Aux championnats du monde à Hawaii, le Messin Matthieu Paolillo a terminé l'Ironman (3,8 km de natation, 180 km de vélo et 42 km à pied) en 9h46'18". Il est 53<sup>e</sup> de sa catégorie 30-34 ans.



Matthieu Paolillo. Photo DR

## King

**JUDO.** Finaliste des Jeux des petits États d'Europe en mai à San Marino, Taylor King, la Luxembourgeoise de Metz Judo (-63 kg), renouera avec la compétition au tournoi de Malaga (28 et 29 octobre).

## Metz

**BADMINTON.** Metz organise un stage pendant les vacances de la Toussaint les mercredi 25, jeudi 26 et vendredi 27 octobre au gymnase de Vallières. De 10 h à 16 h pour les jeunes nés en 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009. De 8h30 à 20h30 pour les adultes (niveau D/P/NC) et de 20h30 à 22h30 pour les adultes (niveau NR). Inscriptions augmentées de l'argent. Thibaut au 06 28 33 05 05. florent@metzbadminton.com

## SN Metz

**NATATION.** Lors de la première journée départementale, le club de la SN Metz était le plus représenté à Thionville dimanche avec 50 nageurs. Au programme, ils n'ont eu de nombreux sprints à se mettre sous la dent : 50 m papillon, 50 m, 50 m brassé et 50 crawl.

## NÉCROLOGIE

### Jean-Luc Chevret

Jean-Luc Chevret, pas encore soixante ans, était l'un des grands serviteurs du basket lorrain. Il vient de nous quitter. Cet homme affable a été de nombreuses saisons l'assistant d'Eric Deschamps sur le banc de l'Union Ste-Marie-Metz. Mais Jean-Luc Chevret, en fait, était la cheville ouvrière du club. Chauffeur, statisticien, compagnon des joueurs, confident et donc l'ami de tous. Le club mosellan lui rendra hommage en organisant un match face à Genevilliers, qui aura lieu à Sainte-Marie. Nos plus sincères condoléances à la famille.

M. T.

Mardi 17 Octobre 2017

MARDI 17 OCTOBRE 2017 QUINTE À DEAUVILLE

Prix des Equidays, réunion 1, 4<sup>e</sup> course

Handicap divisé - première épreuve - Réf. +17,5 - Course D - 52.000 € - 1.900 mètres - PSF

Time Shanakill en confiance

Time Shanakill, lauréat de deux quintés cette année, pourrait bien réaliser la passe...

Les partants du quinté

Table with columns: N° Cheval, Jockey, Poids, Age, Dern. performances, Entraîneur, Propriétaire, Gains, C. Prob., C. Jour, N°

A CHACUN SA NOTE

1° Nice To See You

Deux sur trois sur le parcours. Bien coté au néoiveau, il a été pénalisé de 3,5kg après son succès du 10/09...

2° Time Shanakill

Supplément. Il est quasiment irrémédiable depuis le début de l'année...

3° Rubens

Trois sur trois sur le parcours. Achetez après sa deuxième place dans un réclamer sur ce parcours...

4° Kevalto

Lauréat de cette course en 2016. Présenté par le redoutable Vachek Luka, il s'était imposé...

5° Skaters Waltz

Une sortie sur ce tracé : sixième. Spécialiste de la PSF, il est barré dans les succès en 40 de parcours...

LES RESULTATS

À ENGHEN - Lundi

Table with columns: Tiercé, Quarté, Quinté, and list of horses with their respective odds and positions.

Table with columns: 1° Prix de Saint-Martin, 2° Prix de la Vallée, 3° Prix de la Vallée, 4° Prix de la Vallée, 5° Prix de la Vallée.

Table with columns: 6° Prix de la Vallée, 7° Prix de la Vallée, 8° Prix de la Vallée, 9° Prix de la Vallée, 10° Prix de la Vallée.

Table with columns: 1° Prix de la Vallée, 2° Prix de la Vallée, 3° Prix de la Vallée, 4° Prix de la Vallée, 5° Prix de la Vallée.

6° Extinguish

Trois sur quatre sur le tapis. Montrant quelques moyens en début de carrière...

7° Star Sun

Deuxième de la course épreuve en 2016. Il ne gagne pas souvent (dix succès) mais il a d'ailleurs échoué lors de ses deux tentatives...

8° Motabaary

Trois sur quatre sur le parcours. Une sortie sur ce tracé : sixième. Spécialiste de la PSF, il est barré dans les succès en 40 de parcours...

9° Flag Fen

Une sortie sur ce tracé : sixième. Spécialiste de la PSF, il est barré dans les succès en 40 de parcours...

10° Caravagio

Une sortie sur ce tracé : sixième. Spécialiste de la PSF, il est barré dans les succès en 40 de parcours...

11° Madiva

Trois sur six sur le parcours. Elle n'a encore jamais réussi à briller dans un quinté (0 sur 7)...

12° Le Bandit

Cinq sur cinq sur ce parcours. Quartier d'un quinté en début d'année durant le meeting de Cagnes-sur-Mer...

13° Dark Dream

Un quart de siècle sur ce parcours. Pris en 42 de valeur début juin, il a été abaisé de 4kg depuis du fait de ses échecs...

14° Happy Cause

Cinq sur six sur ce parcours. Ce poulin a 4 ans n'a couru que cette année à ce niveau de compétition...

15° Dandy d'Arcis

Débute sur ce tracé. Troisième d'un quinté cet après-midi à Clairefontaine sur 2400 mètres...

16° Hawwa

Cinq sur cinq sur ce parcours. Confirme dans cette catégorie, elle n'a plus de marge depuis son succès du 28 mars à Saint-Cloud...

LA PRESSE

Table with columns: Week-End-Turf.com, Turf-Tip, Turf-Magazine.com, Recapsultat de la presse.

1° NICE TO SEE YOU

Table with columns: 2° TIME SHANAKILL, 3° RUBENS, 4° KEVALTO, 5° SKATERS WALTZ, 6° EXTINGUISH, 7° STAR SUN, 8° MOTABAARY, 9° FLAG FEN, 10° CARAVAGIO, 11° MADIVA, 12° LE BANDIT, 13° DARK DREAM, 14° HAPPY CAUSE, 15° DANDY D'ARCIS, 16° HAWWA.

DÉPART PRÉVU À 13 h 47

LE PRONO

- 2° TIME SHANAKILL, 4° KEVALTO, 16° HAWWA, 7° STAR SUN, 1° MADIVA, 5° SKATERS WALTZ, 12° LE BANDIT, 14° HAPPY CAUSE.

MATHEUX

- 2° TIME SHANAKILL, 1° NICE TO SEE YOU, 7° STAR SUN, 5° SKATERS WALTZ, 4° KEVALTO, 16° HAWWA, 9° FLAG FEN, 10° CARAVAGIO.

G. VIDAL

- 2° TIME SHANAKILL, 1° NICE TO SEE YOU, 4° KEVALTO, 9° FLAG FEN, 12° LE BANDIT, 16° HAWWA, 7° STAR SUN, 5° SKATERS WALTZ.

SINGLETON

- 16° HAWWA

L'AMATEUR

- 2° TIME SHANAKILL, 4° KEVALTO, 5° SKATERS WALTZ, 3° RUBENS, 7° STAR SUN, 9° FLAG FEN, 11° MADIVA, 16° HAWWA.

DERNIERE MINUTE

- 14° HAPPY CAUSE

LES REUNIONS PMU AUJOURD'HUI À DEAUVILLE

1° Prix du Parguet

- 1° Prince Aupiais, 2° 2000m Dream, 3° Silver Hilly, 4° 4Walla, 5° 10Walla, 6° 8Walla, 7° 10Walla, 8° 10Walla, 9° 10Walla, 10° 10Walla, 11° 10Walla, 12° 10Walla.

5° Prix de l'Orme

- 1° Prince Aupiais, 2° 2000m Dream, 3° Silver Hilly, 4° 4Walla, 5° 10Walla, 6° 8Walla, 7° 10Walla, 8° 10Walla, 9° 10Walla, 10° 10Walla, 11° 10Walla, 12° 10Walla.

REUNION 1 - 11 H 40

- 1° Prix de l'Orme, 2° Prix de l'Orme, 3° Prix de l'Orme, 4° Prix de l'Orme, 5° Prix de l'Orme, 6° Prix de l'Orme, 7° Prix de l'Orme, 8° Prix de l'Orme, 9° Prix de l'Orme, 10° Prix de l'Orme, 11° Prix de l'Orme, 12° Prix de l'Orme.

6° Prix du Maine de la Courbe

- 1° Prince Aupiais, 2° 2000m Dream, 3° Silver Hilly, 4° 4Walla, 5° 10Walla, 6° 8Walla, 7° 10Walla, 8° 10Walla, 9° 10Walla, 10° 10Walla, 11° 10Walla, 12° 10Walla.

7° Prix de la Collinière

- 1° Prince Aupiais, 2° 2000m Dream, 3° Silver Hilly, 4° 4Walla, 5° 10Walla, 6° 8Walla, 7° 10Walla, 8° 10Walla, 9° 10Walla, 10° 10Walla, 11° 10Walla, 12° 10Walla.

8° Prix de l'Establissement des Vertes

- 1° Prince Aupiais, 2° 2000m Dream, 3° Silver Hilly, 4° 4Walla, 5° 10Walla, 6° 8Walla, 7° 10Walla, 8° 10Walla, 9° 10Walla, 10° 10Walla, 11° 10Walla, 12° 10Walla.

9° Prix de la Vallée

- 1° Prince Aupiais, 2° 2000m Dream, 3° Silver Hilly, 4° 4Walla, 5° 10Walla, 6° 8Walla, 7° 10Walla, 8° 10Walla, 9° 10Walla, 10° 10Walla, 11° 10Walla, 12° 10Walla.

10° Prix de la Vallée

- 1° Prince Aupiais, 2° 2000m Dream, 3° Silver Hilly, 4° 4Walla, 5° 10Walla, 6° 8Walla, 7° 10Walla, 8° 10Walla, 9° 10Walla, 10° 10Walla, 11° 10Walla, 12° 10Walla.

11° Prix de la Vallée

- 1° Prince Aupiais, 2° 2000m Dream, 3° Silver Hilly, 4° 4Walla, 5° 10Walla, 6° 8Walla, 7° 10Walla, 8° 10Walla, 9° 10Walla, 10° 10Walla, 11° 10Walla, 12° 10Walla.

12° Prix de la Vallée

- 1° Prince Aupiais, 2° 2000m Dream, 3° Silver Hilly, 4° 4Walla, 5° 10Walla, 6° 8Walla, 7° 10Walla, 8° 10Walla, 9° 10Walla, 10° 10Walla, 11° 10Walla, 12° 10Walla.

13° Prix de la Vallée

- 1° Prince Aupiais, 2° 2000m Dream, 3° Silver Hilly, 4° 4Walla, 5° 10Walla, 6° 8Walla, 7° 10Walla, 8° 10Walla, 9° 10Walla, 10° 10Walla, 11° 10Walla, 12° 10Walla.

14° Prix de la Vallée

- 1° Prince Aupiais, 2° 2000m Dream, 3° Silver Hilly, 4° 4Walla, 5° 10Walla, 6° 8Walla, 7° 10Walla, 8° 10Walla, 9° 10Walla, 10° 10Walla, 11° 10Walla, 12° 10Walla.

15° Prix de la Vallée

- 1° Prince Aupiais, 2° 2000m Dream, 3° Silver Hilly, 4° 4Walla, 5° 10Walla, 6° 8Walla, 7° 10Walla, 8° 10Walla, 9° 10Walla, 10° 10Walla, 11° 10Walla, 12° 10Walla.

16° Prix de la Vallée

- 1° Prince Aupiais, 2° 2000m Dream, 3° Silver Hilly, 4° 4Walla, 5° 10Walla, 6° 8Walla, 7° 10Walla, 8° 10Walla, 9° 10Walla, 10° 10Walla, 11° 10Walla, 12° 10Walla.

17° Prix de la Vallée

- 1° Prince Aupiais, 2° 2000m Dream, 3° Silver Hilly, 4° 4Walla, 5° 10Walla, 6° 8Walla, 7° 10Walla, 8° 10Walla, 9° 10Walla, 10° 10Walla, 11° 10Walla, 12° 10Walla.

18° Prix de la Vallée

- 1° Prince Aupiais, 2° 2000m Dream, 3° Silver Hilly, 4° 4Walla, 5° 10Walla, 6° 8Walla, 7° 10Walla, 8° 10Walla, 9° 10Walla, 10° 10Walla, 11° 10Walla, 12° 10Walla.

19° Prix de la Vallée

- 1° Prince Aupiais, 2° 2000m Dream, 3° Silver Hilly, 4° 4Walla, 5° 10Walla, 6° 8Walla, 7° 10Walla, 8° 10Walla, 9° 10Walla, 10° 10Walla, 11° 10Walla, 12° 10Walla.

20° Prix de la Vallée

- 1° Prince Aupiais, 2° 2000m Dream, 3° Silver Hilly, 4° 4Walla, 5° 10Walla, 6° 8Walla, 7° 10Walla, 8° 10Walla, 9° 10Walla, 10° 10Walla, 11° 10Walla, 12° 10Walla.

21° Prix de la Vallée

- 1° Prince Aupiais, 2° 2000m Dream, 3° Silver Hilly, 4° 4Walla, 5° 10Walla, 6° 8Walla, 7° 10Walla, 8° 10Walla, 9° 10Walla, 10° 10Walla, 11° 10Walla, 12° 10Walla.

22° Prix de la Vallée

- 1° Prince Aupiais, 2° 2000m Dream, 3° Silver Hilly, 4° 4Walla, 5° 10Walla, 6° 8Walla, 7° 10Walla, 8° 10Walla, 9° 10Walla, 10° 10Walla, 11° 10Walla, 12° 10Walla.

23° Prix de la Vallée

- 1° Prince Aupiais, 2° 2000m Dream, 3° Silver Hilly, 4° 4Walla, 5° 10Walla, 6° 8Walla, 7° 10Walla, 8° 10Walla, 9° 10Walla, 10° 10Walla, 11° 10Walla, 12° 10Walla.

24° Prix de la Vallée

- 1° Prince Aupiais, 2° 2000m Dream, 3° Silver Hilly, 4° 4Walla, 5° 10Walla, 6° 8Walla, 7° 10Walla, 8° 10Walla, 9° 10Walla, 10° 10Walla, 11° 10Walla, 12° 10Walla.

25° Prix de la Vallée

- 1° Prince Aupiais, 2° 2000m Dream, 3° Silver Hilly, 4° 4Walla, 5° 10Walla, 6° 8Walla, 7° 10Walla, 8° 10Walla, 9° 10Walla, 10° 10Walla, 11° 10Walla, 12° 10Walla.

26° Prix de la Vallée

- 1° Prince Aupiais, 2° 2000m Dream, 3° Silver Hilly, 4° 4Walla, 5° 10Walla, 6° 8Walla, 7° 10Walla, 8° 10Walla, 9° 10Walla, 10° 10Walla, 11° 10Walla, 12° 10Walla.

27° Prix de la Vallée

- 1° Prince Aupiais, 2° 2000m Dream, 3° Silver Hilly, 4° 4Walla, 5° 10Walla, 6° 8Walla, 7° 10Walla, 8° 10Walla, 9° 10Walla, 10° 10Walla, 11° 10Walla, 12° 10Walla.

28° Prix de la Vallée

- 1° Prince Aupiais, 2° 2000m Dream, 3° Silver Hilly, 4° 4Walla, 5° 10Walla, 6° 8Walla, 7° 10Walla, 8° 10Walla, 9° 10Walla, 10° 10Walla, 11° 10Walla, 12° 10Walla.

29° Prix de la Vallée

- 1° Prince Aupiais, 2° 2000m Dream, 3° Silver Hilly, 4° 4Walla, 5° 10Walla, 6° 8Walla, 7° 10Walla, 8° 10Walla, 9° 10Walla, 10° 10Walla, 11° 10Walla, 12° 10Walla.







## PARLONS CONFORT

# Gaz naturel et électricité : avec Butagaz, un nouveau confort s'invite chez vous

**TRANQUILLITÉ D'ESPRIT, CONFORT, BIEN-ÊTRE...** sont les maîtres mots du moment dans une société toujours pressée. Comment gérer le quotidien pour concilier confort et efficacité ? L'une des clés est de bien choisir ses fournisseurs.

Le «hygge», phénomène danois, invite au bien-être dans la maison. Un esprit cocooning où tout est réuni pour profiter du quotidien. Le confort est primordial et la tranquillité d'esprit aussi. Avec Butagaz, vous jouez la carte du hygge. La marque à l'ours bleu vous propose gaz naturel et électricité partout en France et c'est jusqu'à 10% moins cher<sup>(1)</sup>... On ne supporte plus de devoir gérer une multitude de prestataires. L'idéal est de bénéficier de fournisseurs qui proposent plusieurs services. Et quand ceci se fait en un clic, le bénéfice est total.

## CHANGER POUR MIEUX, C'EST POSSIBLE

Un déménagement (il y en a 3 millions par an<sup>(2)</sup>) ou l'envie de faire des économies sont des raisons de changer de prestataire. Si beaucoup de Français y pensent, le plus souvent les démarches administratives font peur. Et pourtant, à l'heure d'Internet, rien de plus simple. Avec les informations disponibles sur votre facture actuelle, souscrivez en quelques clics depuis votre téléphone, votre tablette ou votre ordinateur sur le site butagaz.fr. C'est aussi simple que de changer d'opérateur en téléphonie. Côté énergie, le petit plus, c'est le suivi. Les sites Internet des fournisseurs proposent souvent un espace personnel qui permet de configurer ses informations, de suivre ses dépenses, de conserver les documents les plus importants... Sur butagaz.fr, en toute simplicité et sans se déplacer, vous pouvez gérer votre contrat, payer vos factures en ligne et ainsi faire des économies !

Les 10 000 premiers clients à avoir souscrit un contrat gaz naturel et/ou électricité Butagaz recevront une peluche Bob l'ours bleu !

L'énergie est notre avenir, économisons-la !

Pour le gaz naturel et l'électricité, confiez votre confort à un ours !

JUSQU'À **10% MOINS CHER!**<sup>(1)</sup>

Souscrivez sur [butagaz.fr](http://butagaz.fr)  
ou au N°Cristal 09 69 39 09 19  
APPEL NON SURTAXÉ

**Butagaz** Libre de choisir votre confort  
GAZ & ÉLECTRICITÉ

## BUTAGAZ EN CHIFFRES

**95%**

des clients se déclarent très satisfaits ou satisfaits<sup>(3)</sup>

**1932**

date de création de Butagaz : entreprise du paysage français

**4,2**

millions, c'est le nombre de clients chez Butagaz

**19**

sites industriels présents partout en France pour fournir ses clients où qu'ils soient

## CHANGEZ POUR BUTAGAZ

### C'EST SIMPLE



Quelques clics suffisent pour souscrire sur le web, mobile ou tablette.

### C'EST SANS ENGAGEMENT



Toutes nos offres sont sans engagement, vous êtes libre de changer de fournisseur quand vous voulez.

### C'EST SANS FRAIS DE RÉSILIATION ET SANS CHANGEMENT D'INSTALLATION



Pas besoin de résilier votre offre chez votre fournisseur actuel, nous nous en chargeons, c'est sans frais et votre compteur reste le même.

(1) Réduction sur le prix du kWh HT par rapport au Tarif Réglementé de Vente de l'électricité et du gaz naturel, hors abonnement. Par exemple, en septembre 2017, réduction de 10% atteinte pour une consommation annuelle de 10MWh pour l'électricité et 14MWh pour le gaz. (2) L'observatoire du déménagement, février 2016. (3) Étude menée par La Voix du Client auprès de 3200 clients gaz en ceterne en juin 2016. Butagaz - SAS au capital de 195 225 000 € - 4753 rue Raspail 92 594 LEVALLOIS-PERRET CEDEX - 402 960 397 RCS Nanterre. Crédit photos : Getty Images.

**Mardi 17 octobre**  
290<sup>e</sup> jour de l'année  
Sainte Solenne



Lever : 7H59  
Coucher : 18H41  
-3 minutes



Lever : 5H02  
Coucher : 18H05  
lune décroissante



**Dicton du jour :**  
Si octobre s'emplit de vent, du froid tu pâtiras longtemps

**25** degrés relevés au Touquet dans le Pas-de-Calais dimanche après-midi

### Biométéorologie

Influence des conditions météorologiques sur la santé



### Rétrospective 2015-2017

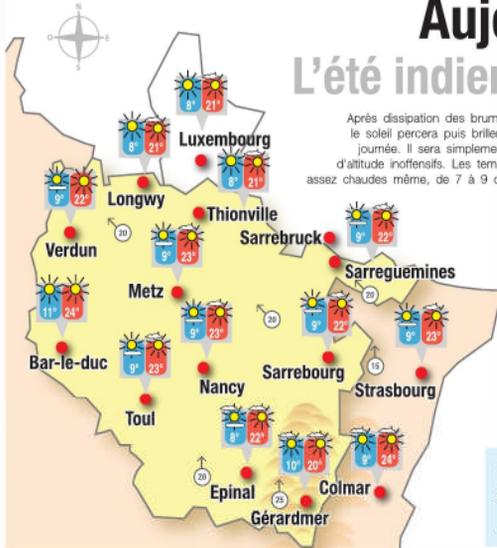
Comparatif des températures maximales à Metz



## Aujourd'hui

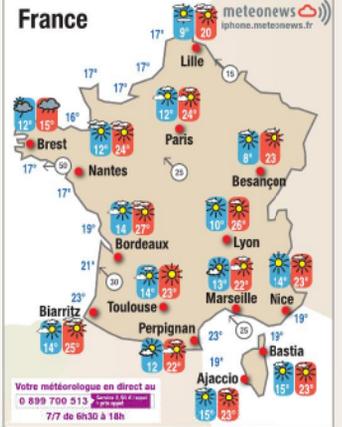
### L'été indien persiste

Après dissipation des brumes et brouillards du petit matin, le soleil percera puis brillera facilement tout au long de la journée. Il sera simplement taquiné par quelques nuages d'altitude inoffensifs. Les températures resteront très douces, assez chaudes même, de 7 à 9 degrés au-dessus des normales.

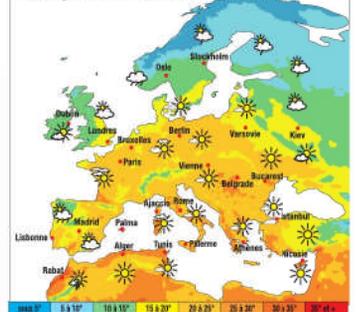


**Ce soir**

Longwy	16°
Thionville	16°
Metz	18°
Nancy	18°
Sarreguémines	17°
Sarrebourg	18°
Epinal	17°
Gérardmer	15°



### Europe et Bassin méditerranéen



### Jours suivants

	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
<b>Sillon Mosellan</b>	9° / 22°	12° / 21°	13° / 16°	9° / 15°
<b>Frontières Nord</b>	7° / 20°	9° / 19°	12° / 15°	8° / 14°
<b>Moselle-Est</b>	10° / 21°	11° / 20°	12° / 18°	8° / 15°
<b>Vosges</b>	10° / 20°	10° / 18°	10° / 13°	8° / 13°

Encore une grande douceur et un soleil généreux mercredi puis le ciel se voilera progressivement jeudi. Retour de conditions plus nuageuses, perturbées pour la fin de la semaine et surtout plus fraîches mais finalement de saison.

**Sortir** Le Républicain Lorrain  
Organisateurs d'événements.  
Vous avez l'info ?  
Mieux avant le réseau !  
Annoncez vos manifestations GRATUITEMENT et SIMPLEMENT sur nos DIFFÉRENTS SUPPORTS LOCAUX

# 85% des métiers de 2030 n'existent pas encore.\*

C'est pourquoi Orange s'engage auprès des plus jeunes pour leur donner les clés de demain.



Du 11 au 19 octobre partout\*\* en France, 1200 salariés Orange initient les enfants au langage informatique à travers les ateliers #SuperCodeurs.



# Voiture sur le toit à Amelécourt

> En page 2

# Des mois de travaux à l'église de Vic-sur-Seille



L'église Saint-Marien de Vic-sur-Seille s'appête à connaître plusieurs mois d'importants travaux. Le plafond, la charpente et la couverture de la nef vont complètement être changés, victimes de l'usure du temps. Une opération s'élevant à plus d'un demi-million d'euros qui devrait s'étaler jusqu'à la fin de l'été 2018.

> En page 9

# Le journal de Sarrebourg et du Saulnois

LE RÉPUBLICAIN LORRAIN

Mardi 17 Octobre 2017

www.republicain-lorrain.fr

## SARREBOURG

# Vous avez rendez-vous avec le jazz

Cinq concerts sont programmés dans le cadre de Jazz à Sarrebourg avec le Chris' Big Band et des groupes invités.

Photo: archibon LORRAIN 2017



Jazz à Sarrebourg est le nouvel événement lancé par le Chris' Big Band avec la Ville. Cinq concerts de jazz sont programmés d'octobre à mai, au Caveau et à l'espace Le Lorrain, avec à chaque fois un groupe invité. Le Chris' Big Band ouvrira les soirées, animées par Sons of Smooth, le Glenn's Swing Orchestra, Ericson's Band, et Paquito Lorier. La première est prévue le 21 octobre. Les billets sont à 15 € en prévente à l'office de tourisme de Sarrebourg.

> En page 3

## PHALSBOURG

# La langue française, certains élèves l'adorent !



Divers outils sont utilisés, comme des manuels et des imagiers d'enfants. Photo: GT

Trois volontaires de la Croix Rouge à Phalsbourg, Odette Laheurte, Renée-André et Jean-André Guillemet, dispensent chaque jeudi matin des cours de français gratuits à la Maison des services de Phalsbourg. Les participants, souvent des femmes de nationalité étrangère, font de nombreux efforts afin de comprendre les autres et parvenir à s'exprimer. Mais dès que les cours sont terminés, ils en redemandent !

> En page 2

## DABO

# Elles se liguent contre la maladie



L'activité était tonique dans le cadre de l'opération Octobre Rose à Dabo. Photo: RL

Pour la sixième année consécutive, le club de gymnastique La Sapière de Dabo a participé à l'opération Octobre Rose, contre le cancer du sein. Un succès populaire qui a mobilisé comme l'année dernière une centaine de participants. Un chèque de 1 200 € sera remis au centre Paul-Strauss.

> En page 4

Vallée de la Fensch  
Vallée du Fer  
LES PATRIMOINES

L'histoire de la Vallée de la Fensch et son pari sur l'avenir.

52 PAGES

SEULEMENT **7€90** Le livre

En vente sur notre boutique en ligne [www.republicain-lorrain.fr](http://www.republicain-lorrain.fr)

## BON DE COMMANDE

À RETOURNER ACCOMPAGNÉ DE VOTRE RÉGLEMENT À :

Le Républicain Lorrain - LA BOUTIQUE - rue Théophraste Renaudot  
54185 HEILLECOURT CEDEX

Vallée de la Fensch

Nombre TOTAL d'exemplaires  x 7,90€ = \_\_\_\_\_ €

Frais de port + 2€ (par ouvrage)

TOTAL de ma commande = \_\_\_\_\_ €

**MES COORDONNÉES**

NOM \_\_\_\_\_

PRÉNOM \_\_\_\_\_

DATE DE NAISSANCE \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

CODE POSTAL \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE \_\_\_\_\_ PORTABLE \_\_\_\_\_

E-MAIL \_\_\_\_\_

**MON RÉGLEMENT**

Je joins mon règlement d'un montant de \_\_\_\_\_ € par :

Chèque bancaire à l'ordre du RÉPUBLICAIN LORRAIN

Règlement par carte bancaire sur notre boutique en ligne

## LOISIRS

### Poissons frais sur les berges à Rond-Pré

La vidange de l'étang de Rond-Pré à Métainies-Saint-Quirin est programmée tous les trois ans par ses propriétaires. À chaque fois, les amateurs de poissons d'eau douce ont la possibilité d'aller faire leur petit marché sur les berges même du plan d'eau. Dans les filets de cette pêche d'automne prévue dimanche 22 octobre de 9 h 30 à 12 h se trouvent sandres, brochets, carpes, tanches et autres vifs, dans des quantités que date nature aura déterminé.

Pour mieux répondre à la demande du public, un atelier de découpe de filets fonctionnera sur place. Il sera donc possible de choisir son poisson dans le lot des prises du jour, de le faire découper et de repartir avec des pièces prêtes à cuire. Une bonne occasion de remplir son panier d'espèces locales.

Rendez-vous dimanche 22 octobre de 9 h 30 à 12 h à Rond-Pré.



Après la pêche, un atelier de découpe de filets fonctionnera sur les berges du plan d'eau à Rond-Pré. Photo: Anne L. PARR.

## dimanche 22 octobre

## THÉÂTRE

### Les trois coups frappés ce vendredi

Le festival de théâtre Sarrebourg en scène aura lieu du 20 au 29 octobre à l'espace Le Lorrain.

Vendredi 20 octobre à 20 h : Gourmandises, chansons à croquer par le Théâtre de l'Envol. Samedi 21 octobre à 21 h : Catch d'improvisation par La Sédic. Dimanche 22 octobre à 16 h : Fin de partie de Samuel Beckett par le foyer d'accueil spécialisé de Lunéville. Dimanche 22 octobre à 17 h 15 : 2031 par la troupe ARS N Cap's du foyer d'accueil spécialisé d'Essey-lès-Nancy. Mercredi 23 octobre à 10 h 30 et 15 h : Mélodie et le coffre aux secrets par l'association En Musique. Vendredi 27 octobre à 20 h : Paf (télérama) par L'Ordi. À 21 h 30 : Petits plaisirs sensuels par L'Ordi. Samedi 28 octobre à 20 h : Le bourgeois gentilhomme par les Tréteaux. Dimanche 29 octobre à 15 h : Pinocchio par les Tréteaux.

Tarifs : 6 € et 4 € avec une boisson incluse (sauf Théâtre de l'Envol 12 €). L'association En musique assure le bar.

## sarrebourg



Les billets pour les pièces sont en vente à l'office de tourisme à Sarrebourg. Photo: Anne L. PARR.

## FAITS DIVERS

### sarrebourg

### Huit jours d'ITT après être tombé à cause d'un chien

Les faits se sont déroulés le 15 septembre dernier, au petit matin entre 7 et 8 h. Un homme de 49 ans s'est garé, rue Burckardt. Sortant de sa voiture, il a vu un « gros chien » lui foncer dessus. Le propriétaire de l'animal avait ouvert la grille pour garer sa voiture et ne l'avait pas refermée. Le chien s'est échappé. Prenant peur en voyant le molosse arriver droit sur lui, la victime a trébuché et est tombée au sol. Repartant en claudiquant, l'homme s'est décidé à aller aux urgences le soir. Bilan : une fracture du rostre du calcaneus droit, 8 jours d'interruption temporaire de travail et une cheville dans le plâtre pour un mois.

Se rendant au commissariat de police, il a déposé deux mains courantes, et non une plainte, ce qu'il regrette : il a signifié dans une lettre adressée au procureur de la République. Le commissariat de police explique à nouveau l'absence d'infraction pénale de la part du propriétaire, ce qui justifie l'absence de plainte.

Les coordonnées de l'assureur du chien ont été transmises à la victime en vue d'une indemnisation. « Si ce n'est pas un chien d'attaque, alors la responsabilité civile (1) suffit pour assurer l'animal, explique Sophie, conseillère en assurance chez Mutuelle du Mans Assurance à Sarrebourg, (l'agence n'est pas liée à l'affaire, NDLR). L'assurance de la victime doit prendre contact avec celle du propriétaire du chien, et fournir des documents et justificatifs médicaux. En fonction du préjudice, et du barème existant, une indemnisation sera versée à la victime. »

(1) « La responsabilité civile définie par la loi, crée l'obligation de réparer le dommage causé inopinément à autrui. Les assureurs incluent systématiquement une garantie de responsabilité civile vie privée dans les contrats multirisques habitation. » [Source : Site internet de la Fédération française des assureurs].

### amelécourt

### Un animal traverse la voiture se retourne



La voiture a terminé dans le champ, en bien mauvaise posture. Photo: RL.

Un accident sans gravité à vue hier aux alentours de 13 h sur la RD674, entre Amelécourt et Château-Salins.

Alors qu'il roulait en direction de Château-Salins, un automobiliste habitant Fresnes-en-Saulnois a aperçu un petit animal traversant la route. Il a donné un coup de volant pour l'éviter, puis un second pour esquiver la voiture

qui arrivait en sens inverse. Le véhicule a alors quitté la route pour finir sa course dans le champ à sa droite, et s'est retourné sur le toit. Le conducteur s'est extrait seul de l'habitacle et est indemne, comme ont pu le constater les sapeurs-pompiers de Château-Salins et les gendarmes de la commune pour l'éviter, puis un second pour esquiver la voiture

### buhl-lorraine

### Juste eu le temps d'évacuer l'habitable...



Le jeune automobiliste a ouvert le capot, libérant des flammes qui ont détruit toute la voiture. Photo: Laurent PARR.

La voiture avait des ratés. Le conducteur s'est arrêté sur le bas-côté, et tout s'est soudainement embrasé. Heureusement, surtout d'importants dégâts matériels sont à déplorer.

Plus de photos sur [www.republicain-lorrain.fr](http://www.republicain-lorrain.fr)

## SOCIÉTÉ

### maison des services à phalsbourg

# Apprentissage de la langue française et bien plus encore

Trois volontaires de la Croix Rouge donnent gratuitement des cours de français à la Maison des services de Phalsbourg. Apprendre la langue française ouvre à ces hommes et femmes de nombreuses portes.

Tous les outils pédagogiques sont bons à prendre. « Dans la main d'Odette Laheurte, un petit imagier en couverture cartonnée, comme il est possible d'en trouver dans toutes les librairies à destination des enfants en bas âge, est vivement agité. Sauf que cette bénévoles de la Croix Rouge et ses deux compagnons, Renée André et Jean-André Guillemet, ne font pas la lecture à des bambins.

Tous les jeudis matins, la Maison des services à Phalsbourg accueille un petit groupe d'adultes, tous réunis par une même volonté : apprendre au mieux la langue française. Ces séances sont proposées par la Croix Rouge.



Les trois bénévoles de la Croix Rouge attendent avec impatience chaque jeudi pour retrouver leurs "élèves". Ces derniers ne sont d'ailleurs jamais en retard ! Photo: GT

Albanais, des Monténégrins, ils sont généralement envoyés par la Croix Rouge : sont en instance de régularisation ou le sont déjà.

Chaque semaine, tous les habitants par le même objectif.

« Ils sont nombreux à nous dire que, comme ils sont maintenant en France, ils doivent parler la langue française. » Savoir s'exprimer et se faire comprendre avec des mots est fondamental : « Au début,

pour donner leur numéro de téléphone, ils devaient l'écrire. C'est un bonheur pour eux d'être capable, par la suite, de pouvoir décrire leurs symptômes au médecin », poursuivent les trois bénévoles.

Ces cours, pourtant loin d'être du soutien scolaire,

### Ecrire son numéro à défaut de le dire

La majorité des participants à cet atelier, totalement gratuit et ouvert à tous, ne parle pas un mot de français lors de leur arrivée. De nombreux bénévoles sont présents durant deux heures. « Nous recevons des Bosniaques, des Serbes, des Turcs, des Tunisiens, des Marocains, des

« Certains viennent alors avec des spécialités de chez eux et les font partager. » Une véritable amitié s'est même forgée en dehors de la Maison des services. Les participants se retrouvent dans la rue, discutent... au lieu de rester isolés. Idem avec les intervenants : « Certains ont même heureux de leurs vies sont : ce sont, pour eux, des occasions de partager ces instants avec nous. »

Ces cours, pourtant loin d'être du soutien scolaire,

### le chiffre

15

C'est en moyenne le nombre de participants prenant part à ces cours du jeudi matin.

### la phrase

« C'est un plaisir d'accompagner ces personnes. »

Dixit Odette Laheurte, Renée André et Jean-André Guillemet, les trois membres de la Croix Rouge.

## SÉCURITÉ

### center parcs domaine des trois forêts

# Sûreté au cœur d'un partenariat avec la gendarmerie

Le Domaine des Trois Forêts a le format d'une petite ville de quelque 6 000 habitants. Pour accroître la sécurité, un partenariat original vient d'être signé entre la direction de Center Parcs et les gendarmes du département.

Comment apporter de la sécurité si on ne comprend pas mieux comment vous fonctionnez ? Cette remarque du colonel Philipotin, patron du groupement de gendarmerie de la Moselle, résume le contenu du document qui vient d'être signé entre l'institution et Eric Bagriot, général manager de Center Parcs, Domaine des Trois Forêts, en présence d'Éve Puel, manager sécurité. Cette déclinaison locale du partenariat lancé à l'échelle des parcs implantés sur le territoire, concerne la prévention en matière de sécurité et de sûreté, l'échange d'informations et la préparation à la gestion de crise. Des sujets d'actualité dont vous tenez compte en raison de la nature du domaine et surtout, de sa capacité : 6 000 personnes et 620 salariés.

Le référent sûreté du groupe-



Eric Bagriot, général manager de Center Parcs (à g.) et le colonel Philipotin, commandant le groupement de gendarmerie, ont coigné le document. Photo: Laurent PARR.

## les chiffres

55

C'est le pourcentage de votants dont « les baskets prennent l'eau » et ne se prononcent pas quant à la nouvelle formule Des foulées du Saulnois. En effet, les 41<sup>es</sup> foulées du Saulnois ont testé une nouvelle formule pour contrer la concurrence du marathon de Metz, organisée le même jour. Pour 27 % des votants, les foulées du Saulnois devaient changer de week-end. Pour les 23 % restants, c'était au marathon de Metz à veiller à ne pas entrer en concurrence avec les foulées du Saulnois.

200

C'est la vitesse à laquelle circulait un jeune automobiliste de nationalité française, sur l'autoroute A4 à hauteur de Burbach lorsque les gendarmes de l'ERI (équipe rapide d'intervention) l'ont intercepté. Le contrevenant était au volant d'une berline allemande. Il n'a pas contesté le fait d'avoir roulé trop vite, mais plutôt le chiffre annoncé. Toujours est-il que les 200 km/h au lieu de 130 lui ont valu un retrait de son permis de conduire. Il devra s'expliquer prochainement devant le procureur au tribunal de Saverne.

## CINÉMAS

CineSar

À Sarrebourg

Cœxister. — À 20 h.

L'école Baïsonnière. — À 17 h 30 et 20 h.

Lego Ninjago : le film. — À 17 h 30.

Blade runner 2049. — (ouvertissements sur certains soirs) À 19 h 45.

Le sens de la fête. — À 20 h 15.

Confident royal. — À 17 h 30.

Ça (IT). — (interdit aux moins de 12 ans). À 19 h 45.

L'UN dans LAUTRE. — À 17 h 45.

Gauguin : voyage en Tahiti. — À 17 h 45.

À Château-Salins

Otez-moi d'un doute. — À 20 h 30.

## Sarrebouurg ville

au caveau et à l'espace le lorrain

BLOC - NOTES

## + URGENCES

## Pharmacie de garde

Appeler Régosardes au 3237, 24/24 h.

## Médecin de garde

Appeler Médigardes, tél. 0820 33 20 20, de 20 h à 8 h.

## Urgences médicales

SMUR: tél. 15.

## Police

2, rue Robert-Schuman (tél. 03 87 03 21 63), Police secours: 17.

## Gendarmerie

Rue du Lieutenant-Bildstein (tél. 03 87 03 10 72).

## Sapeurs-pompiers

Composéz le 18.

## ALLÔ 18

## Les interventions des pompiers

Photos d'illustration  
PIERRE HOEGLER

## Dimanche 15 octobre

23 h 04 : sortie du FPT (fourgon-pompe tonne) pour une odeur suspecte dans le centre-ville de Sarrebourg.

## Lundi 16 octobre

2 h 15 : sortie du VSM (véhicule de secours médical) pour une détresse vitale dans un lieu public à Hattingy.

4 h 20 : sortie du VSAV 1 (véhicule de secours et d'assistance à victime) pour un intervention demandée par le Centre 15 à Hesse.

10 h 38 : sortie du VSM pour une détresse vitale à domicile à

## Dabo.

11 h 08 : sortie du VSAV 1 pour un malaise sur la voie publique dans le quartier Est de Sarrebourg.

11 h 54 : sortie du VL (véhicule léger) du VID (véhicule d'intervention divers), du VSAV 1, du VSM et du VLTT (véhicule léger tout terrain) pour une personne disparue dans le quartier de Hoff à Sarrebourg.

13 h 16 : sortie du VSAV 1 pour un malaise dans le quartier du lycée Mangin de Sarrebourg.

13 h 46 : sortie du VSAV 2 pour une intervention demandée par le centre 15 à Fénétrange.

## AUJOURD'HUI

## Expositions

Photos d'animaux. Exposition réalisée par les photographes amateurs Bératrice et Gilbert Callais. Dans le hall du République Lorrain.

## Loisirs

Archives municipales: de 14 h à 18 h sur rendez-vous. Bibliothèque: de 10 h à 12 h et de 13 h à 18 h pour les adultes; de 16 h à 18 h pour les enfants.

## Musée: fermé.

Bureau d'Information Touristique: de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h 30.

## Chapelle des Cordeliers: fermée.

Piscine: bassin sportif de 12 h à 13 h 45 et de 17 h à 20 h; bassin ludique de 14 h à 20 h.

## NUMÉROS

## Services

Dépannage électricité: tél. 09 726 750 57. Dépannage gaz: tél. 08 10 43 30 57.

## Taxis place de la Gare

Borne d'appel: tél. 03 87 03 58 00.

JNI (Jean-Mary Henin): tél. 07 70 28 30 38.

Ricquart-Michael: tél. 06 76 62 32 41.

Phoenix (24 N/24): tél. 06 15 17 82 85.

Elle et moi: tél. 07 82 59 05.

T.W.M.: tél. 06 82 47 44 76.

Wenger: tél. 06 07 43 43 33.

## Administrations

Point accueil CAF: (tél. 08 12 25 57 10).

PAIO: de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. 11 rue Erckmann-Chatrin (maison de l'Emploi), tél. 03 87 23 63 36.

Trepplin Bleu: de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. 11 rue de la Poste (tél. 03 87 03 48 44).

CIO: de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. 7 rue du Château d'Éau (tél. 03 87 23 74 33).

Maison de l'Emploi: 11 rue Erckmann-Chatrin, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h (tél. 03 87 07 05 20).

Cyber-base emploi: 11 rue Erckmann-Chatrin, de 9 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 (tél. 03 87 07 05 21).

Centre social: quartier Malleroy de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h.

Dabo.

11 h 08 : sortie du VSAV 1 pour un malaise sur la voie publique dans le quartier Est de Sarrebourg.

11 h 54 : sortie du VL (véhicule léger) du VID (véhicule d'intervention divers), du VSAV 1, du VSM et du VLTT (véhicule léger tout terrain) pour une personne disparue dans le quartier de Hoff à Sarrebourg.

13 h 16 : sortie du VSAV 1 pour un malaise dans le quartier du lycée Mangin de Sarrebourg.

13 h 46 : sortie du VSAV 2 pour une intervention demandée par le centre 15 à Fénétrange.

10 h 38 : sortie du VSM pour une détresse vitale à domicile à

23 h 04 : sortie du FPT (fourgon-pompe tonne) pour une odeur suspecte dans le centre-ville de Sarrebourg.

2 h 15 : sortie du VSM (véhicule de secours médical) pour une détresse vitale dans un lieu public à Hattingy.

4 h 20 : sortie du VSAV 1 (véhicule de secours et d'assistance à victime) pour un intervention demandée par le Centre 15 à Hesse.

10 h 38 : sortie du VSM pour une détresse vitale à domicile à

11 h 08 : sortie du VSAV 1 pour un malaise sur la voie publique dans le quartier Est de Sarrebourg.

11 h 54 : sortie du VL (véhicule léger) du VID (véhicule d'intervention divers), du VSAV 1, du VSM et du VLTT (véhicule léger tout terrain) pour une personne disparue dans le quartier de Hoff à Sarrebourg.

13 h 16 : sortie du VSAV 1 pour un malaise dans le quartier du lycée Mangin de Sarrebourg.

13 h 46 : sortie du VSAV 2 pour une intervention demandée par le centre 15 à Fénétrange.

10 h 38 : sortie du VSM pour une détresse vitale à domicile à

## CONCERTS

## Jazz à Sarrebourg avec le Chris'Big Band et ses invités

Le Chris'Big Band et la Ville innovent en créant Jazz à Sarrebourg. L'événement se décompose en cinq concerts programmés d'octobre à mai, animés par le Chris'Big Band et des groupes invités. Premier rendez-vous samedi.

Le public sarrebourgeois est fan de jazz. Le festival organisé en mai dernier a attiré plus de 120 spectateurs par soirée. D'où l'envie pour la Ville et le Chris'Big Band de fixer des rendez-vous de swing à la population tout au long de l'année.

Jazz à Sarrebourg est sur les rails. Une série de cinq concerts est programmée d'octobre à mai au Caveau et à l'espace Le Lorrain.

Le principe est simple: le Chris'Big Band ouvrira à chaque fois la soirée avant de céder la scène à un groupe invité. Forte d'une vingtaine de musiciens, la formation est riche de saxophones, trompettes, trombones, basse, guitare, batterie et piano. La plus jeune recrue, Emma, 17 ans, joue du saxophone. Tout comme le plus âgé, Christian Thoux, 66 ans, qui dirige l'orchestre.

La Strasbourgeoise Caroline Sturzer est la voix suave et envoiement chante en français et en anglais. Sa présence sur scène plait beaucoup au public. Elle sait sortir ses griffes, telle une rockeuse, ou sa palette de velours pour des titres

plus languoureux.

Le groupe reprend les standards du jazz comme Duke Ellington et Glenn Miller. Il aime aussi faire des clin d'œil à Michaël Jackson avec Thriller, ou réinterpréter le fameux Summertime avec des arrangements funky.

L'ambiance de leurs concerts est toujours décontractée, pas guidée. On voit qu'ils ont plaisir à jouer ensemble. Ils n'ont pas la grosse tête et sont très complices », constate Louiza Boudhane, adjointe au maire chargée de la culture, partenaire de Jazz à Sarrebourg.

Promis, les rendez-vous jazz: ça démine, avec des improvisations et des imprévus.

## Le programme

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

## SPORTS

## Le SSMH sur le fil du rasoir!

Vainqueur de Torcy (28-27) au terme d'un match au scénario irrespirable, le SSMH respire mieux. C'est grâce à leur état d'esprit hors norme que les gars du président Christian Reinhardt ont pu renverser la vapeur.

## Copeck gagnant

Pourtant personne à la pause n'aurait mis un copeck sur les hommes de Christophe Bondant menés 12-17. Comme souvent ces dernières semaines, les Sarrebourgeois avaient altéré le bon sens de l'air.

C'est donc avec profusion les visiteurs locaux lors des 10 de pause réglementaires? « J'ai vite compris que ça n'aurait servi à rien de hausser le ton, de crier ou de gesticuler », explique le coach après le match. « J'ai donc demandé aux joueurs de garder leur calme, de ne pas précipiter pour rajouter le retard. Je n'ai pas toujours les paroles appropriées mais là je pense qu'il est ce que les gosses ont entendus ».

Le public, totalement aphone en première période, se réveille, accompagnant la SSMH emportait la mise 28-27.

Après trois revers consécutifs, des jours de doute et une rencontre à décevoir aux cardiologues, le SSMH emportait la mise 28-27.

Après trois revers consécutifs, des jours de doute et une rencontre à décevoir aux cardiologues, le SSMH emportait la mise 28-27.

Après trois revers consécutifs, des jours de doute et une rencontre à décevoir aux cardiologues, le SSMH emportait la mise 28-27.

Après trois revers consécutifs, des jours de doute et une rencontre à décevoir aux cardiologues, le SSMH emportait la mise 28-27.

Après trois revers consécutifs, des jours de doute et une rencontre à décevoir aux cardiologues, le SSMH emportait la mise 28-27.

Après trois revers consécutifs, des jours de doute et une rencontre à décevoir aux cardiologues, le SSMH emportait la mise 28-27.

Après trois revers consécutifs, des jours de doute et une rencontre à décevoir aux cardiologues, le SSMH emportait la mise 28-27.

Après trois revers consécutifs, des jours de doute et une rencontre à décevoir aux cardiologues, le SSMH emportait la mise 28-27.

Après trois revers consécutifs, des jours de doute et une rencontre à décevoir aux cardiologues, le SSMH emportait la mise 28-27.

Après trois revers consécutifs, des jours de doute et une rencontre à décevoir aux cardiologues, le SSMH emportait la mise 28-27.

Après trois revers consécutifs, des jours de doute et une rencontre à décevoir aux cardiologues, le SSMH emportait la mise 28-27.

Après trois revers consécutifs, des jours de doute et une rencontre à décevoir aux cardiologues, le SSMH emportait la mise 28-27.

Après trois revers consécutifs, des jours de doute et une rencontre à décevoir aux cardiologues, le SSMH emportait la mise 28-27.

Après trois revers consécutifs, des jours de doute et une rencontre à décevoir aux cardiologues, le SSMH emportait la mise 28-27.

Après trois revers consécutifs, des jours de doute et une rencontre à décevoir aux cardiologues, le SSMH emportait la mise 28-27.



Ce va swinguer à Sarrebourg avec le Chris'Big Band, très apprécié par le public à chaque prestation, et des groupes locaux invités à l'occasion de chaque concert. Photo archives Laurent MARRAS

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

Le 16 février à 20 h 30 à l'espace Le Lorrain: le Glenn's Swing Orchestra sera en tenue militaire pour un véritable table musical.

Le 21 octobre à 20 h 30 au Caveau: le Chris'Big Band invite le groupe Sons of Smooth, un quartet local avec trompette, basse, clavier et batterie.

## URGENCES

**Pharmacie de garde**  
Resogardes au 3237 (24/24 h).

**Médecin de garde**  
Médigardes : tél. 0820 33 20 20 pour les habitants de Moselle et le 03 69 55 33 33 pour les habitants d'Alsace, de 20 h à 8 h.

**Urgences médicales**  
Composéz le 18.

SMUR : tél. 15.

**Gendarmeries**  
Phalsbourg : route des Glacis (tél. 03 87 24 10 98).

**Dabo** : rue Fontaine (tél. 03 87 07 40 06).

**Autoroute** : (tél. 03 87 24 44 70).

**Sapeurs-pompiers**  
Composéz le 18.

## HANGVILLER

### Des Vikings au Messti



Les Vikings ont envahi le Messti de Hangviller. Photo: B. H.

La commune a fêté son messti. La journée a commencé par un culte commun à toutes les paroisses, beaucoup de fidèles étaient présents à la fête de l'inauguration de l'église, qui a plus de 200 ans.

À 14 h, sous la direction du maire Patrick Diestel et de son conseil municipal, le défilé de char et de tracteurs, suivi des voitures de collection conduites

par les Vieux Pistons de Lixheim, a été accolé par les villageois.

Le bal à l'Éspace Albert Jung est allé animé par les Cristalls. Les associations ont proposé des tartes flambées.

Le lendemain soir, villageois et invités se sont régallés de danses en musique. La salle était comble et rendez-vous à d'ores et déjà près pour l'année prochaine.

## AUJOUR'HUI

### Cinéma

**Saverne.** Projection du film *Stills*. Ciné-débat : regards croisés ce que nous enseigne la science de la philosophie et de la psychologie. Intervenant : Francine Friederich, docteur en philosophie et Martine Haby, psychologue. À 14 h au Ciné Cubic. Gratuit.

**Expositions**  
**Grauthal.** Découverte des maisons de riches. De 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. 2,50 €. Gratuit pour les enfants (- de 10 ans).

**Grauthal.** L'église protestante raconte son passé : de quand la pierre témoigne. De 10 h à 18 h.

**Phalsbourg.** Prêts soldats de la Grande Armée - dans le hall de la mairie.

**Randonnées**  
**Dabo, Rocher de Dabo.** Accès à la plateforme de 10 h à 18 h jusqu'au mercredi 18 novembre. 2 €. 1,50 €.

**Phalsbourg.** Prêts soldats de la Grande Armée - dans le hall de la mairie.

**Randonnées**  
**Dabo, Rocher de Dabo.** Accès à la plateforme de 10 h à 18 h jusqu'au mercredi 18 novembre. 2 €. 1,50 €.

## DEMAIN

### Cinéma

**Saverne.** Guillaume Bodin, le réalisateur du film documentaire "Zéro Footage 100 % bio" vient à la rencontre des spectateurs pour leur présenter son film et répondre aux questions à l'issue de la projection. À 20 h 15 au Ciné Cubic. 8,30 €.

6,20 € pour les étudiants/scolaires et 4,80 € pour les jeunes (- de 14 ans).

**Exposition**  
**Arzwiller.** Les peintures d'Arzwiller. Du 10 h à 19 h au Bar Papper Hasard. Gratuit.

**Atelier**  
**Phalsbourg.** La nuit, tous les chats sont gris / Créer des petits habitants de la nuit : hiboux, chouettes, chauves-souris et chats gris. Avec des matériaux et objets recyclés. Sur inscription. Places limitées. Durée 2 h. À partir de 5 ans. À 14 h 30 à la médiathèque intercommunale. Gratuit. Tél. 03 87 24 40 40.

## DANS UNE SEMAINE

### MARDI 24 OCTOBRE

**Vacances scolaires**  
**Brouviller.** Centre aéré. Le centre de loisirs de Brouviller propose aux enfants de 3 à 11 ans d'explorer le temps avec une sortie à la Maison du Clément.

Possibilité d'inscription à la journée avec repas de midi et goûter. Bon CAF et CESU sont acceptés. Du 23 au vendredi 27 octobre de 10 h à 18 h.

**Dans un mois**  
**MARDI 14 NOVEMBRE**

**Concert**  
**Saverne.** Concert Ajam : Philibert Perrine, hautbois et Guillaume Sigier, piano. Programme : Mendelssohn, Schumann, Brahms, Ravel, Fouché. Billetterie en ligne sur [www.ajam.fr](http://www.ajam.fr). À 20 h au château des Rohan. 12 €. 10 € accépté, cezam, amia, étu-

dants, 5,50 € pour les demandeurs d'emploi et les viticul- culture, adulte-élève des écoles de musique et gratuit pour les jeunes (- de 18 a n s ). Tél. 03 88 22 19 22.

**Stage**  
**Dabo.** Sculpture sur bois, chaudière, tricou, broderie et crochet. De 14 h à 18 h à l'Éspace Léon IX salle Klein. Gratuit. Tél. 06 65 62 85 69.

**Phalsbourg.** Exposition, cours de chinois, origami, calligraphie, chapeau chinois, et panda. À 10 h à l'Atelier des Compétences. 2 €. Tél. 06 69 64 56 74.

**Arzwiller.** Les peintures d'Arzwiller. Du 10 h à 19 h au Bar Papper Hasard. Gratuit.

## DABO

# Toutes unies contre le cancer du sein

Pour la 6<sup>e</sup> année consécutive, le club de gymnastique La Sapinière a participé à l'opération Octobre Rose contre le cancer du sein. Un succès populaire qui a mobilisé comme l'année dernière une centaine de participants.

La somme de 8 200 € a été collectée par La Sapinière depuis la 1<sup>re</sup> édition d'Octobre Rose en 2012. « On compte sur vous pour dépasser les 10 000 € en 2017. » C'était le challenge clairement affiché que les gymnastes ont tenté de relever dimanche à l'Éspace Léon IX.

Mais une participation un peu moins nombreuse qu'espérée a effacé ce défi. « Qu'importe, précise une organisatrice, l'essentiel est que nous puissions remettre comme en 2016 un chèque de 1 200 € au centre Paul-Strauss. » Des propos corroborés par la vice-présidente Émilie Lerch au moment du bilan final. Cette somme sera affectée au traitement du cancer du sein qui touche chaque année 54 000 nouvelles patientes soit une femme sur 8.

Pour la 6<sup>e</sup> année consécutive, les gymnastes venus de toute la région ont envahi la salle de sport décorée de rose pour l'occasion. Une centaine de participantes ont pu vibrer sur les rythmes effrénés et la musique entraînante de cardio-fitness avec Pierre-Paul, le DJ aux manettes. Le président

Grégory Meyer et son équipe, en tee-shirts roses peuvent aussi s'appuyer sur des animateurs « génaux ». Ludovic du centre de bien-être de Miltersheim, Vincent de Dannelbourg, Aurélien, Gaëtan et Lory de Cap Forme de Sarrebourg qui sont montés sur scène pour animer bénévolement les séances axées principalement sur le cardio-fitness. Cécile, 76 ans, saluait ses efforts en s'accordant quelques moments de répit, un peu d'eau, avant de repartir à son rythme. Et quand l'exercice devient trop dur, elle coupe son élan. « C'est le 3e fois que je viens et le plaisir est toujours le même », avoue une femme de Danno-et-Quatre-Vents, les jours encore rosés par trois heures d'efforts tout en savourant une portion de tarte. Le réconfort après l'effort. Ses copines de Dannelbourg acquiescent pour leur première participation. Toutes les trois reviendront l'année prochaine.

### Massages de récupération

Pour la deuxième année, Cynthia Anstett, du cabinet Ener-



L'équipe de La Sapinière est à l'origine de cette manifestation qui a rapporté 1 200 euros pour la lutte contre le cancer du sein. Photo: B. H.

gésens, a proposé dans une salle voisine des massages de récupération pour raffermir muscles et articulations, aider le corps à retrouver son équilibre naturel, pour tonifier et relaxer.

Les gymnastes d'un jour ont donc toutes su pour la bonne cause. En s'acquittant de 10 € à l'inscription, chacune a apporté son écot à cette manifestation caritative. « Merci d'avoir pris de votre temps en

## PHALSBURG

### Scouts toujours prêts



Toutes les unités se sont retrouvées pour échanger et accueillir les nouvelles recrues le temps d'un week-end. Photo: B. H.

S'il est une tradition à laquelle les scouts n'ont une nouvelle fois pas dérogé cette année, c'est bien celle du week-end de rentrée. Il est pour eux un moment fort de ce début d'année puisqu'il réunit l'ensemble des unités qui se rassemblent en un mélange de couleurs.

Il a par ailleurs permis de faire découvrir le scoutisme aux toutes nouvelles recrues en les initiant aux incontournables du scoutisme : les montages de tente, la réalisation d'un feu de camp et bien sûr la cuisine qui l'accompagne.

## LIXHEIM

# La Saint-Michel fêtée par l'amicale parachutiste 572



Cette année, c'est la principauté de Lisheim qui a servi d'écrin à la section UNP 572 de Sarrebourg pour fêter saint Michel, leur patron. Photo: B. H.

rendre hommage aux enfants de la commune de Lixheim tombés au champ d'honneur, aux morts de toutes les guerres et en particulier aux nombreux camarades parachutistes qui ont donné leur vie au service de la patrie.

Lucien Drommer a apporté un grand remerciement à la municipalité de Lixheim pour l'aide apportée pour mener à bien l'organisation de la manifestation. « C'est un honneur pour

## ARZVILLER

### Les agents communaux sur tous les fronts



Gérard et Christophe sont au service de la commune. Photo: B. H.

Gérard Schmitt travaille au service de la commune depuis août 1993. Il est en outre, ce qui semble avoir disparu dans nos villages, garde champêtre, car il a été nommé au tribunal de Sarrebourg.

Christophe Gilles est employé de la commune et du Sivom depuis mars 2009. Ancien militaire, il occupe également la fonction de chef du corps de

sapeurs-pompiers. Entre les dernières tonnes des espaces verts, le ramassage des feuilles mortes, le nettoyage des caniveaux, la distribution des fleurs et la quantité d'interventions diverses, l'emploi du temps des agents communaux ne laisse guère de place à la contemplation des belles couleurs de l'automne.

## BLOC-NOTES

### BROUVILLER

**Tournée annuelle de conservation cadastrale**  
Les propriétaires fonciers sont informés qu'un agent du cadastre sera de passage dans la commune afin de procéder aux mises à jour annuelles du plan cadastral. Il sera amené à se déplacer sur l'ensemble du territoire communal et à prendre contact avec les administrés.

> Tous les jours sauf le samedi et le dimanche jusqu'au mardi 31 octobre.

### DANNE-ET-QUATRE-VENTS

**Bus pour le spectacle des 2 000 choristes**  
À l'initiative de la chorale Les Chœurs Chantadonne et en place un bus pour le concert des 2 000 choristes à Amnéville le samedi 28 octobre. Quelques places sont encore disponibles. Départ place de la mairie, à 17 h 30, arrêt mairie Phalsbourg à 17 h 35. Prix des places 7 €. Contact Jacqueline Braun 03 87 24 33 89 ou 06 47 38 86 01.

> Tous les jours de 9 h à 19 h jusqu'au vendredi 27 octobre.

### HENRIDORFF

**Enfouissement des réseaux**  
L'entreprise Beck Antoine de Romelange, sous le contrôle de la société Topogis, procède à la circulation pour tous les véhicules de réseaux de la route de Waltembourg. La durée des travaux est prévue pour une durée de 28 jours.

Ces travaux occasionneront une gêne aux riverains.

> Tous les jours de 8 h à 18 h jusqu'au vendredi 27 octobre.

### LIXHEIM

**Travaux de raccordement électrique**  
À compter du 25 septembre et jusqu'à la fin des travaux, la circulation pour tous les véhicules s'effectuera sur une demi-chaussée en sens unique alléant dans la Grand-Rue vers la commune de Vieux-Lixheim.

> Tous les jours jusqu'au mardi 31 octobre.

**Circulation interdite**  
En raison de travaux sur la route reliant Lisheim à Brouviller.

> Tous les jours jusqu'au mardi 31 octobre.

**Fermeture de la mairie et de l'agence postale**  
Pour toute urgence administrative, s'adresser au maire ou à ses adjoints. Pour les colis et courriers en attente s'adresser au bureau de Poste de Phalsbourg.

À partir du vendredi 20 octobre 2017 jusqu'au vendredi 27 octobre.

**Battues de chasse**  
Il est conseillé de ne pas s'aventurer sur les lots de chasse communaux ainsi qu'en

> Dimanche 22 octobre de 6 h à 23 h, > samedi 28 octobre de 6 h à 19 h sur le territoire communal.

### PHALSBURG

**Retrait des diplômes du Baccalauréat**  
Les diplômés peuvent être retirés par les candidats, munis d'une pièce d'identité, à l'accueil de l'établissement scolaire. D'autres modalités sur : <http://lycee-erckmann-chatrian-phalsbourg.fr>

> Les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 8 h à midi et de 13 h à 17 h et les mercredis de 8 h à midi, sauf le lundi 23 octobre, jeudi 2 novembre, mardi 7 octobre de 8 h à midi, de 13 h à 16 h. Fermé les mercredis 25 octobre, jeudi 26 octobre, vendredi 27 octobre, mardi 31 octobre, jeudi 30 octobre, mercredi 1er novembre. Jusqu'au vendredi 3 novembre au Lycée Erckmann-Chatrian, 6, rue du Collège.

**Ouverture de la mairie**  
> Les lundis, mardis, mercredis, jeudis et vendredis de 8 h à 20 h et de 14 h à 17 h 30 et les samedis de 10 h à midi. Place d'Armes. Tél. 03 87 24 40 00 [info@phalsbourg.fr](mailto:info@phalsbourg.fr)

**Cours de français gratuits par la Croix-Rouge**  
Ces cours gratuits sont destinés aux personnes qui désirent apprendre le français ou se perfectionner à l'oral ou à l'écrit. Pour cela, la Croix-Rouge de la région de Sarrebourg ouvre des cours à Phalsbourg ; ces cours sont assurés par trois professeurs bénévoles.

> Les lundis de 8 h à 10 h 30 jusqu'au jeudi 28 juin à la Maison des services.

**CIFF-CIDFF**  
Le centre d'information sur les familles (CIFF-CIDFF) tient une permanence de 14 h à 17 h à la commune des services Louba.

> Tous les premiers mercredis du mois. Tél. 03 87 24 27 68

du 23 au vendredi 27 octobre de 10 h à 18 h.

# REPRENNEZ LE CONTRÔLE de vos dépenses énergétiques



**LAPLACE** ⚡  
Electricité - Chauffage

Avec xStorage Home,  
produisez, stockez et maîtrisez  
votre énergie propre.

La solution pour :

- ➔ Autoconsommer
- ➔ Réduire ses factures d'électricité
- ➔ Valoriser son patrimoine
- ➔ Assurer la continuité de service en cas de coupures de courant
- ➔ Utiliser une énergie renouvelable et participer à la préservation de l'environnement



**EATON**

Powering Business Worldwide

Rendez-vous en magasin pour découvrir le Stockage d'énergie  
xStorage Home et contribuez à :

Agir contre le réchauffement climatique  
et soutenir l'économie circulaire



Produire localement son énergie  
renouvelable et autoconsommer



Assurer la continuité de fonctionnement  
et valoriser son patrimoine



Limitier la pollution des combustibles  
fossiles



Lutter contre les coupures de courant et  
catastrophes naturelles potentielles



Comptoir électrique de Sarrebourg - Zone Ariane 57400 Buhl-Lorraine  
Tél : 03 87 23 89 57 / mail : [contact@comptoirelec.fr](mailto:contact@comptoirelec.fr) / [www.comptoirelec.fr](http://www.comptoirelec.fr)



## DOLVING

### L'homme qui rend la parole aux calvaires



Claude Boehm a mis ses compétences son talent et son temps libre au service de la restauration du patrimoine religieux du village.

À la demande du maire, une demi-douzaine de calvaires du ban communal avaient été nettoyés à grand renfort d'eau et de brosses métalliques par une équipe de bénévoles lors de la journée de travail citoyen. Cette première étape de la restauration du patrimoine local a ouvert la voie à l'intervention experte de Claude Boehm, artisan peintre à la retraite. Sur son échelle, armé de ses pinceaux de différentes tailles, il s'est d'abord évertué à donner des couleurs uniformes aux édicules religieux émaillant les voies vicinales ou situés sur le chemin historique qui menait les pèlerins vers Saint-Ulrich. Mais le plus difficile était à venir. Avec la patience d'un moine copiste, Claude a entre-

pris de redonner la parole aux calvaires en retrouvant dans la pierre de grès les traces plus ou moins effacées des épithètes ou des intentions de prière qui y étaient gravées. Chaque monument a ainsi révélé, en langue allemande et en belles lettres gothiques, son année de création et l'identité de ses généraux fondateurs. Différents noms de famille, encore présents dans l'état civil d'aujourd'hui, sont réapparus comme par enchantement. Le tracé méticuleux des lettres et des chiffres, effectué par l'homme de l'art, permet à nouveau aux calvaires d'interpeller les passants et de leur chuchoter de petites bribes de l'histoire locale, jadis fondée sur la foi chrétienne.

## Correspondance du RL : du nouveau

**SARRALTROFF-HILBESHEIM-OBERSTINZEL-GOERLIGEN.** — La correspondance du République Lorrain dans les communes de Sarraltroff, Hilbesheim, Oberstintzel et Goerlingen est désormais assurée par Jean-Marie Collin. Notre collaborateur habite Sarraltroff et peut être joint au tel. 03 87 23 92 34 ou 06 79 64 06 00. Mail : jmcollin57@orange.fr  
Sa mission se résume à la publication des annonces, compte rendus de fêtes, événements divers, manifestations sportives, scolaires ou autres, ainsi que tout reportage susceptible d'intéresser nos lecteurs, les présidents d'associations, élus, responsables locaux et habitants des villages respectifs.

## AUJOURD'HUI

- Stages**  
Langumburg. Cours de tri-cot pour adultes de 13 h 30 à 15 h 30 à la salle des fêtes.  
Niderhoff. Patchwork et broderies. A 14 h en mairie.
- Randonnée**  
Réchicourt-le-Château. Marche. Rendez-vous à 13 h 30. Café-gâteaux à l'issue du parcours à la salle Athénasium.
- Conférence**  
Abreschviller. *Les différentes méthodes de compostage.* A 13 h à la salle des fêtes. Gratuit.
- Réunion**  
Lorquin. Réunion détentée du club de l'amitié. Une séance de gymnastique douce suivra à 17 h 30. De 13 h 30 à 17 h 30 à la salle des fêtes.
- Conférence**  
Abreschviller. *Les différentes méthodes de compostage.* A 13 h à la salle des fêtes. Gratuit.
- Réunion**  
Lorquin. Réunion détentée du club de l'amitié. Une séance de gymnastique douce suivra à 17 h 30. De 13 h 30 à 17 h 30 à la salle des fêtes.
- Conférence**  
Abreschviller. *Les différentes méthodes de compostage.* A 13 h à la salle des fêtes. Gratuit.
- Réunion**  
Lorquin. Réunion détentée du club de l'amitié. Une séance de gymnastique douce suivra à 17 h 30. De 13 h 30 à 17 h 30 à la salle des fêtes.
- Conférence**  
Abreschviller. *Les différentes méthodes de compostage.* A 13 h à la salle des fêtes. Gratuit.
- Réunion**  
Lorquin. Réunion détentée du club de l'amitié. Une séance de gymnastique douce suivra à 17 h 30. De 13 h 30 à 17 h 30 à la salle des fêtes.

## VIE RELIGIEUSE

- Paroisses catholiques**  
Abreschviller : jeudi à 17 h (Saint-Luc).  
Aviscourt : mercredi à 9 h 30.  
Bonne-Fontaine : mardi et mercredi à 7 h 30, jeudi à 19 h 15 (église de la Vierge de la Chapelle de Saint-Sacrement).  
Vendredi à 18 h.  
Gandevange : jeudi à 18 h.  
Hareberg : mardi à 18 h 30 (sadoration du Saint-Sacrement à 18 h).  
Hartzviller : jeudi à 18 h 30 (sadoration du Saint-Sacrement à 18 h).  
Hommarig : mardi à 14 h (chapelle et rosarie).
- Lorquin : mercredi à 17 h 30 (chapelle et messe).  
Métairies-Saint-Quirin : vendredi à 14 h 30 (chapelle Notre-Dame de l'Immaculée).  
Réchicourt-le-Château : vendredi à 19 h.  
Réding : mercredi à 9 h, Vendredi à 9 h (Grand Eick).  
Walbscheid : mercredi à 18 h 30 (sadoration du Saint-Sacrement à 18 h).  
Vendredi à 16 h 30 (Saint-Christophe).
- Église évangélique**  
Église chrétienne de Sarrebourg (5 rue du Saavoage) : réunion de prière jeudi à 19 h.

## MITTERSHEIM

# Le comité des donneurs de sang s'entoure de jeunesse

Onze donneurs sont venus agrandir les rangs lors des six dernières collectes de sang. L'assemblée générale a été l'occasion de remettre des diplômes et insignes à 26 donneurs méritants.



Les membres du comité et leurs invités.

Présidée par Béatrice Karcher, l'assemblée générale des donneurs de sang vient de se dérouler au centre nature et sports de la zone de loisirs, en présence de Marie-Ange Michel, présidente d'arrondissement, de Gérard Dirheimer, président cantonal, de Jean-Claude Littner, président d'honneur, et d'Alexandra Fixaris, conseillère municipale, adjointe au maire.

À son grand regret, la présidente a souligné que l'effectif des membres diminue d'année en année et que, malgré l'invitation exceptionnelle des conjoints des donneurs à l'assemblée générale, la participation à cette réunion reste faible.

Néanmoins, onze donneurs sont venus agrandir les rangs lors des six dernières collectes. Pour trois collectes par an, 282 flacons ont pu être mis à la disposition des malades, ce qui a représenté une moyenne de 47 poches.

Après le compte rendu de l'assemblée générale du 5 octobre 2015 par la secrétaire, Sarah Kremer, c'est Corinne Jung, trésorière, qui a présenté le rapport financier des deux dernières années écoulées, avec une amélioration des finances par rapport à 2015. Claude Gauss et Denis Hinschberger, réviseurs aux comptes ayant approuvé ce bilan, celui-ci a été adopté à l'unanimité.

La présidente d'arrondissement a fait part à l'assistance de quelques chiffres clés, à savoir que 10 000 dons sont nécessaires chaque jour en France, qu'un million de malades sont soignés par le sang par an. « Les hommes peuvent participer à six collectes par an contre quatre pour les femmes » a-t-elle ajouté, avant de rappeler que le système de transfusion français est le plus fiable.

### Don de plasma

Après la projection d'une vidéo explicative sur le don de plasma, Gérard Dirheimer a indiqué que les donneurs peuvent effectuer un don de plasma tou-

tes les deux semaines. D'ici 2021, il est prévu le traitement de 3,6 millions de litres de plasma, ce qui impliquera la mise en place de minibus à destination du centre de Strasbourg.

## BLOC-NOTES

### ABRESCHVILLER

**Battues de chasse**  
Organisées sur les territoires des groupements forestiers du Freywald et de Troisfontaines > Samedi 21 octobre de 9 h à 18 h.

### ASSENONCOURT

**Battue de chasse**  
> Dimanche 22 octobre de 7 h au lieu-dit Les Capenottes.

### AVRICOURT

**Marché aux fleurs**  
Vente de fleurs pour la Toussaint. Présence également d'un maraicher local.  
> Samedi 21 octobre de 9 h à 12 h place de la mairie.

### BLAMONT

**Collecte de sang**  
> Jeudi 26 octobre de 16 h à 19 h 30 en mairie.

### DOLVING

**Tirs de nuit**  
Tirs de nuit du sanglier avec source lumineuse, organisés par la société de chasse de Sarreke et environs, conformément aux arrêtés préfectoraux, sur le ban communal, lot Plaine. Tir à la carabine jusqu'à fin octobre.  
> Tous les jours jusqu'au mardi 31 octobre au lot de chasse dit Pléziétrange.

### FÉNÉTRANGE

**Noël au château : appel aux exposants**  
La cité médiévale organise son traditionnel Noël au château le 26 novembre. Pour y tenir un stand (artisanat de Noël, produits du terroir, etc.) contacter le Point Info Tourisme. Nombre d'emplacements limité, sous chapiteau à l'extérieur.  
> Tous les jours de 14 h à 17 h jusqu'au mardi 31 octobre au Point Info Tourisme. fenestrange-ci@pointinfo.com

### FRIBOURG

**Relevés topographiques**  
Passage dans la commune de Dominique Jung géomètre expert pour des relevés topographiques dans le cadre de la mise aux normes de systèmes d'assainissement.  
> Tous les jours sauf le samedi et le dimanche de 9 h à 18 h jusqu'au mardi 31 octobre.

### GONDREXANGE

**Assises du Stretching-Club de Gondrexange**  
L'assemblée sera suivie à 20h du cours de gymnastique.  
> Jeudi 19 octobre à 19 h à la salle polyvalente.

### HATTIGNY

**Bois d'affouage**  
Les personnes habitant Hattigny, intéressées par le bois d'affouage sont priées de s'inscrire en mairie.  
> Tous les jours sauf le samedi et le dimanche de 14 h à 18 h 15 jusqu'au lundi 30 octobre en mairie.

### HESSE

**Assises de la société des arboriculteurs**  
Ce sera l'occasion de réserver les dates de distillation ainsi que de passer les commandes pour les arbres fruitiers.

Cette invitation s'adresse à tous les membres actuels et à tous ceux qui souhaiteraient les rejoindre.  
> Vendredi 27 octobre à 19 h 30 à la salle polyvalente.

### HOMMARTING

**Coupages de courant**  
Coupages consécutifs à des travaux d'égauge à proximité du réseau électrique. Les quartiers ou lieux-dits concernés sont du 19 au 99 et de 94 au 100 à Hommarting Poste.  
> Vendredi 27 octobre de 13 h 30 à 15 h 30.

### LORQUIN

**Battues de chasse**  
Il est recommandé aux marcheurs d'éviter de se promener en forêt ou les zones boisées.  
> Dimanche 22 octobre de 8 h à 14 h.

### MÉTAIRIES-SAINT-QUIRIN

**Affouagistes du Bas-Bois**  
Inscriptions pour le bois d'affouage (1,65 € la portion) + menus produits, charbonnettes (6 HT) bois de billes sur chemin (40 € le mètre cube).  
> Tous les mardis, vendredis de 18 h à 20 h et samedi 27 octobre au Hameau de Cubolot (mairie).

## RHODES

# École de tennis : c'est la reprise



Les enfants de l'école de tennis de Rhodes ont repris les raquettes, encadrés par Daniel Perrin et Martin Harbarth. Ces cours vont permettre à des enfants de Rhodes, Fribourg, Langumburg et Azouange de découvrir le plaisir de jouer sur les courts du tennis rhodésien. Tous réent de compétition et de victoire.

## HILBESHEIM

# Plateau de football : l'ardeur des jeunes pousses



Belle ambiance aux couleurs des équipes du plateau de jeunes organisé par la Société sportive de Hilbesheim.

La Société sportive de Hilbesheim a organisé son plateau football d'automne du secteur Albestroff-Fénétrange. Plusieurs petits matchs devant un nombreux public composé essentiellement des parents, proches et éducateurs.

L'enchaînement des rencontres était supervisé par Patrick Koch du district mosellan de football, assisté des éducateurs et bénévoles.

L'école de football de Hilbesheim, dirigée par Yves Phillips, assisté d'Olivier Zieger et Sébastien Gomis, a fait admirer l'ardeur des jeunes pousses du club local jouant dans les catégories U7 et U9.

En parallèle se déroulait sur le terrain annexe le 1er tour du challenge U11, où plusieurs matchs de 16 minutes opposaient les équipes de Vibers-

viller, Schaeferhof-Dabas, Sarrebourg et Hilbesheim. Sous la houlette de Ludovic Courteille, cette jeune équipe très prometteuse est là pour apprendre non seulement les règles sportives mais aussi la vie en groupe et le respect d'autrui.

## NÉCROLOGIE

## M. Joseph Hornsperger

**TROISFONTAINES.** — Nous apprenons le décès de M. Joseph Hornsperger survenu le 15 octobre à Sarrebourg, à l'âge de 80 ans. Né le 10 septembre 1937 à Dabo-Schaeferhof, il s'était marié à Irène Kurtz le 6 octobre 1961 à Dabo. De cette union sont nés cinq enfants : Jean-Marc, Nathalie, Cathy, Sonia et Sébastien.

Il avait la joie et la fierté de compter quatorze petits-enfants, et trois arrière-petits-enfants, auxquels il portait beaucoup de dévouement et d'amour. M. Hornsperger avait travaillé en tant qu'employé à la cristallerie de Vallerysthal, à la faïencerie de Niderviller, magasinier à la société Aluley à Lorquin et courtier d'assurance chez AGF. Il était président du groupement de la Vallée de la Bièvre depuis 1993. Homme cultivé, passionné de lecture et surtout de football, passion qu'il a transmise à ses petits-enfants. La cérémonie religieuse sera célébrée le mercredi 18 octobre à 15 h, en l'église de Troisfontaines. Le corps sera incinéré. Nos condoléances à la famille.



## BROUDERDORFF

## Arbitrage : hommage à Laurent Kirschwing



À l'occasion d'une journée de formation organisée par le CDA, Laurent Kirschwing, arbitre de l'USFB, a été décoré de la médaille de la Ligue lorraine de football pour ses dix années d'arbitrage. Laurent fait partie de ces passionnés habités par un dévouement total et soucieux de la préservation de l'esprit sportif sur les terrains. En toutes circonstances, ils méritent le respect. Le comité et son président ont rendu un hommage appuyé à Laurent lors de la dernière réunion du comité, le félicitant vivement et lui offrant un coffret.

## Carnet blanc

Le 28 octobre à 17 h sera célébré en mairie l'union de Lothaire Scherer, retraité, et de Dorothée Matt, assistante scolaire, domiciliés à Brouderdorff. Tous nos vœux de bonheur.



## LES LAURIERS DES COLLECTIVITÉS LOCALES



## SCHNECKENBUSCH

## À la découverte du tai-chi-chuan et du qi gong



La professeure vous fera découvrir les bienfaits du tai-chi-chuan et du qi gong. Photo RL.

Le tai-chi-chuan, de par sa filiation avec les arts martiaux chinois, a une origine très ancienne. Il s'inscrit dans la lignée des styles internes, dont le but est d'entretenir et de développer l'équilibre physique et mental des personnes.

Le qi gong est un art énergétique traditionnel chinois. Il a pour objet de maîtriser le souffle et l'énergie. L'association Renaitre par le tai-chi-chuan propose à la salle polyvalente de Schneckenbusch une découverte de ces deux arts les lundis soir de 19 h à 20 h 30 et les mardis de 18 h 30 à 20 h, sous la houlette d'une professeure formée à l'école de fonction à la pédagogie du mouvement de Clemont-Ferrand.

Renseignements au :  
03 87 08 84 69 ou  
03 87 03 20 68

## DIANE-CAPELLE

## Les journées citoyennes rassemblent

Une trentaine de bénévoles se sont donné rendez-vous pour participer aux travaux de saison. Au programme : nettoyage des végétaux, travaux de peinture et rénovation d'un appartement. Les différentes équipes se sont dispersées dans le village, le tout dans la bonne humeur. Les uns élaguent des arbres, d'autres s'affairaient sur les massifs de fleurs pour préparer l'hivernage. L'occasion de travailler mais aussi d'échanger pour des personnes qui ne se côtoient pas forcément dans l'année. La matinée s'est achevée autour d'un bon repas concocté par le cuisinier qui est également conseiller municipal. Une ambiance chaleureuse s'est installée parmi les bénévoles qui se sont promis de se revoir au printemps pour l'embellissement du village.



Les bénévoles ont répondu présent pour cette journée. Photo RL.

## HOMMERT

## Football

En ce troisième dimanche d'octobre, l'équipe réserve aurait dû se déplacer à Dannebourg B, mais le match a été reporté.

## Émotion

Avant le match de l'équipe fanion, une minute de silence a été observée à la mémoire du jeune joueur Florian Buda, décédé dans la nuit de samedi à dimanche.

L'équipe première a accueilli à 15 h au stade du Trovli Vic-sur-Seille et l'a remporté sur le score de 4 à 2. À la mi-temps, les locaux menaient par 2 à 1. Les buteurs ont été Geoffroy Olliger, David Maire, Yohan Le Gac et Yannick Muller.

## Les prochains matchs

L'équipe première se déplacera à Lorquin et l'équipe réserve recevra Hultehouse.

## DANS UNE SEMAINE

MARDI 24 OCTOBRE

## Jeu

Hilbesheim. Loto de 14 h à 18 h à la salle socio-éducative. 3 €. Tél. 06 84 73 11 21.

## Rhodas

Halloween : « la fête des six-trouilles » de 10 h à 18 h au Parc animalier de Sainte-Croix.

## Sports de loisirs

Langatte. Animations vacances scolaires : VTT, course d'orientation, piscine, slalom... Nombre de place limité à 15 enfants entre 9 et 14 ans par semaine. Du 23 octobre au vendredi 3 novembre de 10 h à 17 h au Centre de bien-être. 120 € les 5 jours (repas compris) et 25 € la journée (repas compris). Tél. 03 87 03 69 90.

## Vacances scolaires

Hommaring. Centre de loisirs pour les enfants. Du 23 octobre au vendredi 27 octobre de 8 h à 18 h au Péricolaire. 100 €. Tél. 07 86 80 98 98.

## ALTICE-SFR

## Un acteur majeur du Très Haut Débit en Moselle et Meurthe-et-Moselle



Interview de Didier Jenczak, Directeur des relations régionales Altice-SFR Est

1. En tant que partenaire privilégié des collectivités, il est logique pour SFR d'être présent sur cet événement ?

Oui tout à fait ! SFR met tout son savoir-faire et son expérience au service des collectivités locales avec lesquelles il collabore depuis de nombreuses années. L'aménagement numérique des territoires est un enjeu majeur pour les collectivités et une priorité nationale pour SFR qui investit fortement depuis de nombreuses années dans le déploiement Très Haut Débit sur ses

réseaux fixes et mobiles. Notre objectif commun est de contribuer à l'attractivité des territoires, de proposer les meilleurs services à nos concitoyens et d'accompagner les entreprises dans leur développement, au service d'une croissance durable. C'est pour toutes ces raisons que le groupe Altice-SFR s'est engagé à déployer la Fibre sur tout le territoire sans fond public. Cet engagement permettra aux Français de profiter des avantages du Très haut Débit d'ici 2025 et à l'État, et aux collectivités publiques de réaliser une économie de 10 milliards €, selon le rapport 2017 de la Cours des Comptes. Nous confirmons ainsi à travers de notre engagement notre volonté de nous positionner comme l'acteur majeur en France de l'aménagement numérique du Territoire.

Fibrer la France ? Comment allez-vous réussir à déployer et financer un tel projet ?

Comme nous l'avons montré sur le mobile, nous avons en 18 mois déployé plus qu'aucun opérateur ne l'a jamais fait sur le marché. En une année, le taux de couverture de la population en 4G s'est accru de 21 points pour atteindre 91% à la fin du deuxième semestre 2017 (70% à fin juin 2016) soit 6 mois d'avance sur le calendrier. Nous avons donc prouvé notre capacité à nous mobiliser pour réaliser rapidement des déploiements massifs grâce à

notre usine de production. Cette usine, nous avons commencé à la mettre en œuvre pour déployer la fibre et les départements de Moselle et Meurthe-et-Moselle font partie de ce programme.

2. Quelle est la présence de Altice-SFR en matière de Très haut Débit en Moselle et Meurthe-et-Moselle ?

Altice-SFR est fortement présent sur ces deux départements au travers de ses réseaux Très haut Débit. Tout d'abord, au niveau du réseau mobile, nous avons multiplié par 4 le nombre de communes bénéficiant de la 4G en un an pour atteindre près d'un millier de communes ouvertes en 4G (440 en Meurthe-et-Moselle et 557 en Moselle) puis la qualité de service a été renforcée grâce au déploiement de 267 communes en 4G+ (132 en Meurthe-et-Moselle et 135 en Moselle) dont la 4G+ jusqu'à 300 Mbit/s lancée cette année à Metz et Nancy. Ce rythme va se poursuivre avec pour objectif de couvrir 99% de la population en 4G d'ici fin 2018. Concernant la fibre, 312 000 logements et locaux professionnels (85 000 en Meurthe-et-Moselle et 227 000 en Moselle) sont éligibles au Très Haut Débit fixe leur permettant de bénéficier de débits jusqu'à 50 fois plus rapides que ceux permis par l'ADSL. Et ce n'est pas fini.

## IMLING

### Des aubades effrayantes



Tradition villageoise et fête patronale obligent, les aubades ont eu lieu en musique, à travers les rues de la commune par les enfants déguisés, accompagnés d'adultes. Le soir, place à la fête des rôtis, organisée par les membres de l'interassociation, et qui connaît toujours le même succès. Malgré une météo peu clémente, les plus jeunes enfants ont apprécié le manège sur la place de la mairie.

## LANGATTE

### Les flonflons de la fête



Les manèges et autres attractions ont fait la joie des enfants.

La fête patronale et ses nombreuses animations étaient très attendues et ont connu cette année encore un très grand succès. Les festivités ont démarré le samedi après-midi avec le passage des aubades, puis le soir avec la soirée dansante avec au menu le cochon de lait de l'association organisatrice les Sports Réunis de Langatte.

## WALSCHIED

### Les Petits Castors moussaillons d'un jour



Les élèves de grande section et CP du groupe scolaire ont reçu la visite de Marc Henrion, éducateur sportif à Abreschviller et passionné de voile. Il leur a montré les différentes parties du voilier construites en partenariat avec les élèves de 3e du lycée professionnel Labroise de Sarrebourg. Durant un atelier de modelage, les jeunes moussaillons ont appris l'art des nœuds. Ils ont visionné un documentaire vidéo retraçant les différentes étapes de la conception et de la construction du Seil d'origine nordique.

### L'odeur du bon pain



Comme dans la chanson de Joe Dassin, « la boulangère leur souriait... »

À l'occasion de la semaine du goût, les douze élèves de grande section de la classe de Sylvie Schliesser ont travaillé sur le thème du petit-déjeuner. Après divers ateliers à l'école dont la réalisation de pain ou la dégustation d'un petit-déjeuner équilibré, ils se sont rendus à la boulangerie Littres pour voir travailler de vrais professionnels. Au cours d'une visite toute aussi enrichissante qu'appétissante, les mitrons en herbe ont pu

observer toutes les étapes de la réalisation d'un pain artisanal et de croissants. Les écoliers ont été accueillis par Nathan, Régis et Estelle, Étienne par tout ce savoir-faire et les machines utilisées, ils ont qualifié le boulanger de vrai magicien ! Ils n'ont pas plus hésité à mettre la main à la pâte. Pour le remercier de leur venue, chacun d'entre eux s'est vu remettre un croissant, une baguette et un petit jouet.

## AVRICOURT

# L'école de football a repris les entraînements

Quarante-cinq enfants composent l'école de football et jouent dans les catégories de U6 à U13. Les entraînements ont lieu les mercredis à partir de 16 h 30 au stade de Moussey.



L'école de football de l'ES Avricourt-Moussey a repris le chemin du stade. Au total, 45 enfants composent cette école et jouent dans les catégories de U6 à U13. Les entraînements ont lieu les mercredis à partir de 16 h 30 au stade de Moussey. Les responsables par catégories sont

les U6 à U9 : Christophe Maire, Franck Nosal et Frédéric Loegel ; U11 : Stéphane Louis et Franck Halvick ; U13 : Laurent Rémillon.

Si quelques enfants désirent s'inscrire, il est encore temps de prendre contact avec Vincent Gérardin au tél. 06 38 57 22 99.

## RÉCHICOURT-LE-CHÂTEAU

# Bénévoles et citoyens : le grand chantier



L'équipe de bénévoles a beaucoup travaillé pour embellir le cadre de vie.

Pour la 4e fois, une journée de mobilisation citoyenne a été organisée par la collectivité et les habitants bénévoles. Durant une demi-journée, les habitants bénévoles et les

conseillers municipaux se réunissent et réalisent des petits chantiers (réparation, amélioration, entretien...) pour améliorer leur cadre de vie et embellir les lieux symboliques

de leur commune. Ils réalisent aussi des chantiers plus importants, comme cette année la pose de ralentisseurs (type coussins berlinois) sur la route départementale n° 89 à hau-

teur des écoles et l'installation d'un abribus route d'Avricourt.

Une action utile à tous et une initiative qui favorise la communication entre les habitants, toutes générations confondues.

Tous les habitants volontaires, quels que soient leurs âges et leurs compétences, sont les bienvenus.

## RÉDING

# Quand le goût s'apprend à l'école



Dans le cadre de la semaine nationale du goût, les écoliers de la maternelle la Ruche, encadrés par leur directrice Frédérique Mombert et le personnel enseignant, ont eu la visite du boulanger et du boucher qui leur ont apporté de quoi faire un bon goûter saisi. Les enfants ont aussi pu déguster une délicieuse purée de pommes de terre.

## NÉCROLOGIE

### Florian Buda



**LORQUIN.** — Nous apprenons le décès de Florian Buda survenu le 15 octobre à Sarrebourg. Il était né le 4 août 1997 à Sarrebourg. Fils de M. et Mme Henri et Françoise Buda, il avait trois frères et sœur : Yannick, Sophie et Maxime. Étudiant en Bachelor « responsable de développement commercial » en alternance à Strasbourg, il était un grand passionné de football. Florian était une personne joyeuse, qui croquait la vie à pleines dents. Connu et apprécié de tous, il était très proche de sa famille et de ses nombreux amis. Les obsèques auront lieu ce mercredi 18 octobre à 14 h 30, en l'église de Lorquin. L'inhumation aura lieu au cimetière communal. Nos condoléances à la famille.

### Mme Georgette Collingro



**SAINT-QUIRIN.** — Nous apprenons le décès de Mme Georgette Collingro survenu le 16 octobre à l'âge de 65 ans. Née Laval le 14 avril 1952 à Sarrebourg, elle s'était mariée à Christian Collingro le 25 novembre 1978 à Saint-Quirin. De cette union sont nées deux filles, Karine et Caroline. Mme Collingro était aide-soignante durant 44 ans à l'hôpital Saint-Nicolas de Sarrebourg. Femme serviable, souriante et estimée de tous, elle était très attachée aux animaux de ses filles. La cérémonie religieuse aura lieu le jeudi 19 octobre à 14 h 30, en l'église de Saint-Quirin, suivie de la crémation. Nos condoléances à la famille.

## BLOC-NOTES

### RHODES

**Vente de bois de cerfs**  
Chaque année les bois des cerfs, dâmes et rennes sont récoltés.  
Vente des mues jusqu'à équipement du stock. Les fonds récoltés sont en faveur des actions de conservation du fonds de station Sainte-Croix biodiversité.  
> Tous les jours de 10 h à 18 h jusqu'au dimanche 12 novembre au Parc animalier de Sainte-Croix. Tél. 03 87 03 92 05 info@parcsaintcroix.com

### SAINT-QUIRIN

**Campagne d'exploitation en forêt syndicale du Bas-Bois**  
Inscriptions pour le bois d'affouage, les menus produits (charbonnette), bois de billes. Bois d'affouage : une portion de 3 stères à 165 €. Bois de chauffage en long : 10 m<sup>3</sup> à 40 € le m<sup>3</sup>, limité à 3 lots. Charbonnette : lot de 5 à 10 stères à 8 € le stère.  
> Les lundis et vendredis de 8 h à midi et de 13 h 30 à 17 h 30, les mardis de 13 h 30 à 17 h 30, les mercredis de 8 h 30 à midi et les jeudis de 8 h à midi jusqu'au vendredi 27 octobre en mairie.

### SCHALBACH

**Reprise des activités à Rencontre amitié**  
Reprise des après-midis récréatifs.  
> Jeudi 19 octobre à 14 h salle polyvalente.

## DELME

## Sept recrues chez les sapeurs-pompiers



Aux côtés de l'adjoint-chef Philippe (à gauche), six des sept recrues (Alexis Bremm est absent sur la photo). Photo RL

L'adjoint-chef Laurent Philippe, chef du centre de secours de Delme, vient d'accueillir et d'installer sept recrues qui sont venues gonfler les effectifs. Il s'agit de Clotilde Sassi, Thierry Bell, Kevin Lheureux, Jordan Pierre, Franck Munier, Thomas François et Alexis Bremm (absent sur la photo).

Ils devront participer aux différents stages de formation qui vont leur permettre d'intervenir au cours des différentes missions

qu'ils leur seront confiées : secours à personnes, incendies ou interventions diverses.

Ce recrutement porte aujourd'hui l'effectif du centre à 54 sapeurs-pompiers, dont huit femmes.

Le chef de centre espère que ces recrues provoqueront des vocations.

Les personnes intéressées peuvent contacter la caserne au 03 87 01 41 71 ou au 06 72 79 73 32.

## AUJOURD'HUI

## Assemblée générale

Insming. Assises du Club Zumba Insming. Ordre du jour : rapports moral et financier, renouvellement comité, projet d'activités. À 13 h. Mainie.

## Exposition

Lagarde. Exposition de peintures de Martine Cadoret et des peintres de son atelier de 11 h 30 à 15 h 30 et de 19 h à 22 h 30. PK 209. Gratuit. Tél. 09 51 10 05 10.

## Jeux, concours

Château-Salins. À vos objectifs. Les médiathèques de Château-Salins, Delme, Dieuze, Insming et Vic-sur-Seille, en partenariat avec la communauté de communes du Saulnois organisent un concours photos amateurs et initiés qui se déploiera autour du thème de Lire en fête 2017. Jusqu'au mercredi 15 novembre. Bibliothèque municipale. Gratuit. Tél. 03 87 05 27 97.

Delme. Concours photos. Enfants, adultes et adultes, envoyez une photographie sur la thématique de la nuit aux médiathèques et bibliothèques participantes (Château-Salins, Delme, Dieuze, Insming et Vic-sur-Seille). Sur inscription : 03 87 01 39 91 ou mediathèque@delmeorange.fr. Jusqu'au mercredi 15 novembre. Médiathèque. Gratuit. Tél. 03 87 01 39 91.

## Rencontres, conférences

Dieuze. Gestion des cauchemars. Dans le cadre de Lire en fête sur le thème de la nuit, la MJC propose aux parents de venir discuter sur les difficultés qu'ils rencontrent lorsque leurs enfants font des cauchemars. Discussion suivie d'un atelier parents-enfants pour fabriquer leurs propres outils pour éloigner les cauchemars. De 13 h 30 à 17 h. MJC centre social Jacques Prévert. Gratuit. Tél. 03 87 86 97 41.

## Réunions, colloques, meetings

Château-Salins. « Bien manger pour bien grandir ». Stages de formation petite enfance organisés par la CCS, en partenariat avec la MSA et l'ASEPT. Ouverts aux parents et aux professionnels des multi-accueils. De 20 h à 21 h 30. Multi-accueil Pain d'épices. Tél. 03 87 05 80 80.

## DEMAIN

## Assemblée générale

Haboudange. Assises de l'association du foyer à 20 h à la salle communale.

## Marchés, brocantes, vide-greniers

Morhange. Marché déplacé de la ville de Morhange de 8 h à 12 h, place de la République. Tél. 03 87 86 22 11.

## Réunion, rencontre

Coutures. Stop aux cambriolages. Rencontre organisée de manière conjointe avec les services Groupama Grand Est et le service de prévention de la gendarmerie nationale. Informations sur la prévention contre le vol et le cambriolage. À 14 h. Salle des fêtes. Gratuit. Tél. 03 87 86 33 51.

## Spectacles, contes

Morhange. Conte de la nuit (rêves et mystères). Lecture dans le cadre de Lire en fête. Mireille Wiemar raconte des histoires nocturnes mêlant rêves, mystères et frissons. Pour tout public. Sur inscription (places limitées). De 15 h à 16 h. Médiathèque municipale. Gratuit. Tél. 09 66 43 22 57. Date limite de réservation : 18 octobre.

## DANS LA SEMAINE

MARDI 24 OCTOBRE

## Spectacles et théâtre, contes

Delme. Contes et atelier de rêve. Animation pour enfants dès 5 ans dans le cadre de Lire en fête. Découvrir des histoires qui font rêver de jour comme de nuit, puis fabriquer un attrape-rêves. Sur inscription. De 14 h à 15 h 30. Médiathèque. Gratuit. Tél. 03 87 01 39 91. Date limite de réservation : 24 octobre.

## Stages, ateliers vacances scolaires

Château-Salins. Petits monstres en tissu. Atelier proposé par la bibliothèque de Château-Salins dans le cadre de Lire en fête... Partout en Moselle. Réalisation de doux monstres ou doudous porte-câbles au gré de son imagination. Enfants dès six ans accompagnés d'un adulte. À 14 h. Bibliothèque municipale. Gratuit. Tél. 03 87 05 27 97. Date limite de réservation : 18 octobre.

Dieuze. Centre de loisirs familial. Proposé par la MJC Centre Social (activités manuelles, sportives, cuisines, imaginaires, ainsi que des sorties) à la carte à faire en famille selon les envies et les disponibilités. Activités encadrées par Sandra Thirion, sur le thème « La nuit ». De 9 h 30 à 11 h 30. De 14 h à 16 h. MJC centre social Jacques Prévert. 3 €. Tél. 03 87 86 97 41.

## PATRIMOINE

## Cure de jouvence d'un an pour l'église

L'église Saint-Marien de Vic-sur-Seille va subir une année de travaux : le plafond et le toit de la nef vont être entièrement restaurés. Une opération qui s'élève à un demi-million d'euros pour redonner du lustre à ce lieu qui a vu le baptême de Georges de La Tour !



Dominique Zimmermann, Jérôme End et Emilien Roess suivent de près les opérations de mise en place du chantier qui ont cours pour tout le mois d'octobre. Photo RL

## Quel est le problème à l'église de Vic-sur-Seille ?

L'église Saint-Marien, qui date du XVI<sup>e</sup> siècle, a abrité le baptême de Georges-de-La-Tour. Il montre depuis plusieurs années des signes de fatigue. En particulier à trois niveaux : le clocher, les bas-côtés et la nef. Tout restaurer reviendrait à 1,3 M€. La municipalité a donc fait un choix : « Il a été pointé l'état sanitaire alarmant des charpentes de la nef », souligne Emilien Roess, conseiller municipal en charge du patrimoine, qui pointe un championnongant le bois. « Nous avons donc voulu nous attaquer au plus sinistré », poursuit le maire Jérôme End, c'est-à-dire la nef, qui touche à la sécurité des gens et à la structure du bâtiment. « Car la responsabilité du maire peut être mise en jeu », souligne

dominique Zimmermann, président du conseil de fabrique. Les uns et les autres de rappeler que la bâtisse avait connu plusieurs effondrements au cours de son histoire...

## Que va-t-on faire pour remédier à cela ?

Des travaux vont être menés par Chanzzy-Parfoux, une entreprise spécialisée dans les très anciens bâtiments. Pour l'instant, et pendant le mois d'octobre, c'est l'heure de la mise en place du chantier : des statues et éléments liturgiques ont été déplacés au Musée Georges-de-La-Tour ou « Nous avons donc voulu nous protéger, comme c'est le cas aussi de l'orgue qui a été coffré. L'église a été ceinte d'un bardage en bois pour protéger les échafaudages. Une autre structure va aussi être montée à l'intérieur pour permettre aux ouvriers

d'œuvrer au plafond. Celui-ci, composé de bois et de plâtre (datant de 1948), sera arraché. La charpente sera déconstruite, de même que la couverture de toit, avant leur reconstruction. « Pour l'occasion, on va revenir à des tuiles romanes à l'ancienne », précise Emilien Roess. Tout cela devrait s'achever en août 2018, dans le meilleur des cas.

## À combien s'élève un pareil chantier ?

La réhabilitation de la partie supérieure de la nef s'élève à 538 000 €, subventionnés par différents acteurs (Département, Région, Etat via plusieurs dispositifs, ainsi que le Conseil de fabrique) à hauteur de 410 000 €, soit 76 %. Reste à noter que la Fondation du patrimoine a également ouvert



Des bardages ont été mis en place autour de l'église pour sécuriser les échafaudages. Photo RL

une souscription ([www.lorraine.fondation-patrimoine.org](http://www.lorraine.fondation-patrimoine.org)) et que nombreux sont les Vicois à s'être mobilisés. « Il y a un accueil formidable des villageois », se félicite d'ailleurs Emilien Roess.

## Quelle incidence pour les fidèles et les habitants ?

L'église est totalement fermée pour octobre, et les offices ont lieu à la chapelle de la maison de retraite.

Des messes pourraient avoir lieu dans l'église en chantier en fonction des contraintes des travaux ou du confort des

paroissiens, ce qui ne sera déterminé que dans les semaines à venir. Les messes importantes de la paroisse pourraient être décalées dans les communes voisines.

Philippe DERLER.

## Et ensuite ?

La suite de la rénovation de l'église sera étudiée pour la fin du mandat municipal en cours, et au début du suivant. Pour l'instant, Jérôme End ne veut pas s'avancer sur ce sujet. En revanche, Emilien Roess et Dominique Zimmermann font également savoir qu'ils ont profité de ces travaux pour mener des restaurations de plusieurs objets et éléments particulièrement remarquables, et que quelques petites modifications de l'agencement de l'église seraient aussi merites. « Car ce bâtiment est une boîte à bijoux qui recèle des trésors », conclut le conseiller municipal.

## CHÂTEAU-SALINS

## Lycée agricole : les BTS à la découverte du Luxembourg



Régulièrement, les enseignants du lycée organisent des sorties pédagogiques pour leurs élèves. Photo RL

Les étudiants de BTS et les élèves de 1<sup>re</sup> baccalauréat technologique (STAV) ont passé une journée au Luxembourg, accompagnés de leurs enseignants M. Masson, ainsi que M. et Mme Klein. Le matin, ils ont visité le Parlement

européen et assisté dans le bâtiment des instances européennes, à un exposé sur l'organisation, le fonctionnement et les compétences de l'Union européenne. Le périple s'est poursuivi au Grand-Duché

par la visite d'une unité de compostage située près d'Esch-sur-Alzette, site dirigé par un ancien étudiant du lycée agricole, François Delion. L'usine transformant les déchets de cuisine et les déchets verts en compost et en biogaz. L'industriel a expli-

qué aux étudiants et aux élèves le processus du compostage et de la méthanisation. Cette journée de découverte a sensibilisé les participants à la valorisation des déchets, tout en découvrant le centre névralgique des instances européennes.

## URGENCES

## Pharmacies de garde

Château-Salins, Delme, Vic-sur-Seille, Dieuze et Morhange : pour joindre la pharmacie de garde, téléphonez au 32 37 ou sur internet : [www.3237.fr](http://www.3237.fr). Insming : pour joindre la pharmacie de garde, téléphonez au commissariat de police de Sarreguemines. Tél. 03 87 98 42 54.

## Médecins de garde

Insming, Bénestroff et Francaltroff, Château-Salins et Vic-sur-Seille, Pulnois-sur-Seille et Nomeny, Dieuze, Morhange, Delme : numéro d'appel unique. Tél. 0820 33 20 20.

## Chirurgien-dentiste

Appeler le Centre 15 : tél. 15 qui indiquera le chirurgien-dentiste de garde le plus proche de son domicile.

## Hôpitaux

Château-Salins : tél. 03 87 65 54 (standard) ; radiologie 03 87 05 54 59 ; cabine 03 87 05 27 35. Dieuze : tél. 03 87 05 02 00 (standard général) ; tél. 03 87 05 02 47 (EHPAD).

## Sage-femme

Hamange : Catherine Chichar. Tél. 06 19 81 88 54. Morhange : Karine Schmitt. Tél. 03 87 65 63 63.

## Urgences médicales

SMUR : tél. 15.

## Sapeurs-pompiers

Permanence : tél. 18.

# Le pays du Saulnois

## BÉNESTROFF

### Un nouveau garage a ouvert ses portes



Après dix ans dans un garage, Mael Merzoug se lance dans l'aventure. Photo: B.L.

Depuis peu, Bénestroff accueille un nouveau garage, Perfec Auto. Le gérant, Mael Merzoug, après avoir ouvert durant 10 ans chez Citroën comme technicien, a souhaité ouvrir son garage automobile. Au programme : la réparation et l'entretien de véhicules toutes marques, ainsi que la vente de véhicules d'occasion. Le nettoyage intérieur et extérieur du

véhicule est réalisé par un professionnel. Le garage, qui est en partenariat avec une des grandes marques, Auto Primo, est situé au 12, route de Morhange à Bénestroff. Il est ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h 30, et le samedi de 8 h 30 à 12 h.

Contact : tél. 03 54 92 13.

## VITTEBSBOURG

### Bienvenue à Pablo

De la maternité de Sarreguemines, nous apprenons la naissance de Pablo, premier enfant au foyer de Cyril Garcia et de Christina Riff, domiciliés dans la localité. Nos félicitations aux heureux parents et tous nos vœux de prospérité à Pablo.

## BLOC-NOTES

### BARONVILLE

Battues de chasse > Du samedi 21 octobre au dimanche 22 octobre de 8 h à 18 h. Tél. 03 87 86 18 06

### BOURDONNAY

Réunion de la section UNC d'Ommeray-Bourdonnay et environs Réunion suivie de la traditionnelle choucroute.

> Dimanche 29 octobre à 11 h 30. Salle polyvalente, Rue Principale, 22 € Pfrunfer Laurent. Tél. 03 87 86 69 51 > limite de réservation : 21 octobre 2017

### CHÂTEAU-SALINS

> Bien manger pour bien grandir > Stages de formation petite enfance organisés par la CCS en partenariat avec la MSA et l'ASEPT. Ouverts aux parents et aux professionnels des multi-accueils.

> Mardi 17 octobre de 20 h à 21 h 30. Multi-accueil Pain d'Épices. Amandine Zuccarelli. Tél. 03 87 03 80 80

### Permanence "Accès au droit"

Concerner tous les problèmes liés à la consommation. Renseignements gratuits. > Jeudi 2 novembre de 15 h à 16 h. Maison de l'Etat à l'ancienne sous-préfecture, UFC Que Choisir. Tél. 03 87 05 10 22

### CHENOIS

Coupe de bois Inscrits pour les habitants de Chenois. > Jeudi 19 octobre de 15 h à 18 h. > Jeudi 26 octobre de 15 h à 18 h. Mairie. Réservation au 03 87 01 93 43 avant le 26 octobre 2017

### DIEUZE

Répétition des chorales Ouverte à tous les chorales du secteur pastoral de Dieuze en vue de la préparation de la messe communion présidée par Mgr Lagetize et de la Sainte-Cécile. > Jeudi 19 octobre de 16 h à 17 h 30. Crypte église Sainte Marie-Madeleine.

### Permanence de la CGT

Une permanence juridique est ouverte à tous sur les thèmes de droit du travail. > Vendredi 20 octobre de 16 h à 18 h. > Vendredi 27 octobre de 16 h à 18 h. Centre social. Bureau 1. UL CGT de Dieuze. Tél. 06 34 65 25 84

### FRANCALTROFF

Atelier nutrition santé petite enfance Cycle de trois séances d'1 heure 30 pour s'informer sur l'alimentation de l'enfant de 0 à 3 ans. Ateliers destinés aux

### parents, aux assistantes maternelles ainsi qu'aux professionnels de la petite enfance. Places limitées et gratuites. > Jeudi 19 octobre de 20 h à 21 h 30. Multi-accueils.

### HABODUNGE

Assemblée générale de l'association du foyer > Mercredi 18 octobre à 20 h. Salle communale.

### INSMING

Assemblée générale du Club Zumba Insming Ordre du jour : rapports moral et financier, renouvellement comité, projet d'activités. > Mardi 17 octobre à 13 h. Mairie.

### MARTHILLE

Assemblée générale du syndicat arboricole et horticole Ordre du jour : rapport moral, rapport financier, cotisations année 2017-2018 et questions diverses. > Vendredi 20 octobre à 19 h 30. Salle des fêtes.

### MONTPIDDIER

Coupage d'eau En raison du nettoyage des châteaux d'eau et des réservoirs par le Syndicat intercommunal des eaux de Rodabie et environs. > Mercredi 25 octobre.

### MOYENVIC

Assemblée générale du Foyer rural Ordre du jour : bilan de l'année, élection du comité. Collation offerte en fin de réunion. > Vendredi 20 octobre à 20 h 40. Mairie. Tél. 06 13 65 81 05.

### VALLERANGE

Distillation La commission de distillation débatera début octobre. Les permanences auront lieu chaque vendredi, de 19 h à 20 h, à la mairie. Les personnes intéressées sont priées de préparer les documents nécessaires à leur inscription, vis-à-vis des services des impôts. > Tous les vendredis de 19 h à 20 h. Jusqu'au vendredi 29 décembre. Mairie.

### VIVIERS

Assemblée générale des arboriculteurs Ordre du jour : accueil du président, élection d'un nouveau secrétaire, compte rendu financier, cotisations 2017-2018, date de début et fin de campagne de distillation 2017-2018, divers. > Vendredi 27 octobre à 19 h. Mairie.

## ALBESTROFF

# Gendarmerie : nouveaux visages à la brigade

L'effectif de la brigade de gendarmerie est à nouveau au complet, à la grande joie du maréchal des logis-chef Sammartino, avec l'affectation à Albestroff de deux recrues, Maxime Zerouki et Adrien Baf.

Dieuze. Son territoire englobe les unités d'Albestroff, Dieuze et Fénétrange, placées sous l'autorité du major Frédéric Ganis. La brigade d'Albestroff, qui compte six gendarmes, est commandée par le maréchal des logis-chef David Sammartino. Celui-ci affiche douze années d'ancienneté dans la gendarmerie, dont six en qualité de gendarme mobile à Sarreguemines. C'est en juin 2012 qu'il a été affecté à la brigade d'Albestroff. Depuis mars 2017, il occupe les fonctions de commandant de brigade. Tout en s'acquittant avec beaucoup de professionnalisme des obligations de sa fonction, il met tout en œuvre pour entretenir, avec les acteurs et les habitants du territoire, des relations de confiance et de partenariat au service de la sécurité des biens et des personnes. S'il a connu une période au cours de laquelle l'effectif de la brigade a été variable, il se réjouit, à présent, de pouvoir compter sur un effectif au complet. En effet, deux nouveaux gendarmes ont été affectés à la brigade locale.



Le maréchal des logis-chef David Sammartino occupe les fonctions de chef de brigade depuis mars 2017. Photo: B.L.

## DIEUZE

# Les boulistes accèdent au niveau élite



Les joueurs qui ont participé à la montée de l'équipe fanion en division élite, où manquent Alain Fradin et Gino Paggiolongo. Photo: B.L.

## MORHANGE

# Une semaine de goût tout en délices et en épices

Dans les cuisines de l'Arboretum, la semaine du goût a pris quelques jours d'avance, avec un programme chargé et la volonté de célébrer, avec la complicité des professeurs d'allemand, la journée de la cuisine mondiale un gratin de chou de Poméranie qui restera dans les mémoires : lard et saucisses s'entremêlent dans une combinaison originale de chou. Obatztda, wurstsalat, bavarois aux noisettes ; de quoi offrir à tous une belle entrée en matière, avec cette semaine l'arrivée de correspondants du gymnasium de la ville jumelée de Feuchtzwangen. En cuisine, l'équipe se met en quatre pour tenter d'offrir des menus variés et équilibrés. Bar à soupe, à salade, choix variés, les collégiens ont pu apprécier. « Je ne suis pas trop déçu. Beaucoup goûtent, commentent et apprécient. Les assiettes ne sont pas toujours vidées ou retour mais les rousperts sont la pour nous récompenser de nos efforts ! », commente la cuisinière.

### Un concours de sapons

Pour la journée de la réünification allemande, Monique a trouvé dans son larder de la cuisine mondiale un gratin de chou de Poméranie qui restera dans les mémoires : lard et saucisses s'entremêlent dans une combinaison originale de chou. Obatztda, wurstsalat, bavarois aux noisettes ; de quoi offrir à tous une belle entrée en matière, avec cette semaine l'arrivée de correspondants du gymnasium de la ville jumelée de Feuchtzwangen. En cuisine, l'équipe se met en quatre pour tenter d'offrir des menus variés et équilibrés. Bar à soupe, à salade, choix variés, les collégiens ont pu apprécier. « Je ne suis pas trop déçu. Beaucoup goûtent, commentent et apprécient. Les assiettes ne sont pas toujours vidées ou retour mais les rousperts sont la pour nous récompenser de nos efforts ! », commente la cuisinière.

Sous peu, les cuisines lancent le concours de sapons. Reste aux artistes de réaliser le plus original. Des récompenses sont à la clé et seront distribuées lors du repas de Noël. Les sapons seront quant à eux exposés en décembre dans tout l'établissement.

Soit, les cuisines lancent le concours de sapons. Reste aux artistes de réaliser le plus original. Des récompenses sont à la clé et seront distribuées lors du repas de Noël. Les sapons seront quant à eux exposés en décembre dans tout l'établissement.

## NÉCROLOGIE

### Mme Evelynne Jacques

DIEUZE. – Nous apprenons le décès de Mme Evelynne Jacques, décédée à Dieuze le 16 octobre, à l'âge de 62 ans. Née le 28 janvier 1955 à Dieuze, la défunte était célibataire et demeurait à Dieuze. Ses obsèques seront célébrées ce mercredi 18 octobre, à 10 h en l'église de Dieuze, suivies de l'inhumation au cimetière de Dieuze. Toutes nos condoléances à la famille.

### le chiffre

332

### INSVILLER.

– C'est la somme récoltée lors de l'opération Les brochies de l'amitié, menée par les bénévoles dans les rues du village. Grâce à la générosité de la population, l'association Unapei pourront financer des actions concrètes en faveur des personnes handicapées.

## Mardi 17 octobre

Albestroff : à 18 h.

Mercredi 18 octobre

Insming : à 9 h 30.

Jeudi 19 octobre

Albestroff (Sainte-Anne) : à 14 h.

Vittebsbourg : à 18 h.

Les autres rendez-vous de la semaine

Méditation du chapelain, en l'église Saint-Adelphe d'Albestroff, tous les lundis, mardis et jeudis du mois d'octobre, à 17 h.

Mercredi 18 octobre de 10 h 30 à 11 h 30 à Insming (salle paroissiale), rencontre de l'évêque de Metz (3 et 6 ans) ; à 20 h à Albestroff (presbytère) ; préparation de la messe des familles du 12 novembre prochain.

Jeudi 19 octobre à 20 h, à Insming (salle paroissiale), rencontre assurée par le père Bruno (missionnaire) pour toutes les personnes volontaires désirent visiter les familles durant la mission (information-île des visiteurs), préparation des modules 3 et 4 avec les parents de la 1<sup>re</sup> communion.

Dimanche 22 octobre à 10 h 30 en l'église Marie-Madeleine, à Dieuze, célébration de la confirmation.

## NUMÉROS

### Services

CGE (Compagnie générale des eaux) tél. 0810 463 463.

Morhange Emploi : tél. 0800 10 14 30.

Syndicat des eaux de Rodabie : bureau 05 12, rue Castellau à Morhange, tél. 03 87 65 61 00, de 9 h à 11 h et de 14 h à 16 h (fax : 03 87 03 61 01, mail : sieren@vanadoo.fr) ; assistance fuites, tél. 06 80 75 46 31.

Déchetterie : à Albestroff de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h ; à Dieuze, de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h ; à Château-Salins, de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. A Morhange, de 14 h à 17 h.

Taxis : à Barneviller, Gros-tanquim, Morhange et Albestroff taxi Patrick, tél. 03 87 86 30 00, 06 03 30 52 94 ; Château-Salins, Aléa Services, tél. 03 87 65 21 22 ; A Morhange, Galliot, tél. 03 87 86 40 19.

Albestroff : à 18 h.

Mercredi 18 octobre

Insming : à 9 h 30.

Jeudi 19 octobre

Albestroff (Sainte-Anne) : à 14 h.

Vittebsbourg : à 18 h.

Les autres rendez-vous de la semaine

Méditation du chapelain, en l'église Saint-Adelphe d'Albestroff, tous les lundis, mardis et jeudis du mois d'octobre, à 17 h.

Mercredi 18 octobre de 10 h 30 à 11 h 30 à Insming (salle paroissiale), rencontre de l'évêque de Metz (3 et 6 ans) ; à 20 h à Albestroff (presbytère) ; préparation de la messe des familles du 12 novembre prochain.

Jeudi 19 octobre à 20 h, à Insming (salle paroissiale), rencontre assurée par le père Bruno (missionnaire) pour toutes les personnes volontaires désirent visiter les familles durant la mission (information-île des visiteurs), préparation des modules 3 et 4 avec les parents de la 1<sup>re</sup> communion.

Dimanche 22 octobre à 10 h 30 en l'église Marie-Madeleine, à Dieuze, célébration de la confirmation.

## NUMÉROS

### Services

CGE (Compagnie générale des eaux) tél. 0810 463 463.

Morhange Emploi : tél. 0800 10 14 30.

Syndicat des eaux de Rodabie : bureau 05 12, rue Castellau à Morhange, tél. 03 87 65 61 00, de 9 h à 11 h et de 14 h à 16 h (fax : 03 87 03 61 01, mail : sieren@vanadoo.fr) ; assistance fuites, tél. 06 80 75 46 31.

Déchetterie : à Albestroff de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h ; à Dieuze, de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h ; à Château-Salins, de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. A Morhange, de 14 h à 17 h.

Taxis : à Barneviller, Gros-tanquim, Morhange et Albestroff taxi Patrick, tél. 03 87 86 30 00, 06 03 30 52 94 ; Château-Salins, Aléa Services, tél. 03 87 65 21 22 ; A Morhange, Galliot, tél. 03 87 86 40 19.

HETTANGE-GRANDE - CASABLANCA (MAROC)  
TONNOY (54) - VEYMERANGE - ALBISSOLA MARINA (ITALIE)



Il a plu à Dieu de rappeler à lui

## Madame Romana OZZA

née DAL MOLIN

décédée à Thionville, le dimanche 15 octobre 2017, à l'aube de ses 89 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 20 octobre 2017, à 10 h 30, en l'église Saint-Esprit d'Hettange-Grande, sa paroisse, où l'on se réunira.

L'inhumation aura lieu au cimetière d'Hettange-Grande.

Madame OZZA repose au centre funéraire Saint-François de Thionville.

Condoléances sur : [www.avis-de-deces.net](http://www.avis-de-deces.net)

De la part de :  
Madame Maria-Christine OUAHOUDI et Nahoul son époux,  
Madame Sylvie PERRIN et Patrick son époux,  
Madame Valérie CAGGIOLA et Giuseppe son époux,  
ses filles et ses gendres ;  
Madame Colette OZZA, sa belle-fille ;  
Mehdi, Sarah, Bertrand, Victor, Elisa, Giulio, Virginie, Laurent,  
ses petits-enfants ;  
Alexie, Manon, Tamara, ses arrière-petits-enfants ;  
ainsi que de toute la famille.

Une pensée pour son fils

**Raymond**

et son époux

**Vitanonio**

décédée.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

■ Pompes Funèbres Battavoine Henri, Thionville (03.82.88.53.71)

WALDHOUSE - HAZEMBOURG - ANNECY



Nous vous faisons part du décès de

## Monsieur Marcel ZIEHL

enlevé à notre tendre affection, le dimanche 15 octobre 2017, à l'âge de 84 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 19 octobre 2017, à 14 h 30, en l'église de Walschbromm, suivie de l'inhumation.

Marcel reposera à la morgue de Walschbromm à partir de ce mercredi.

De la part de :

Liliane ZIEHL, née Nunoël, son épouse ;  
Bertrand et Isabelle, Jacky et Joëlle,  
ses fils et leurs conjoints ;  
Marion et Jonathan, Olivier et Adeline, Estelle, Marc,  
Jean-Christophe, ses petits-enfants ;  
ses arrière-petits-enfants ;  
ainsi que toute la famille.

La famille remercie, le Docteur KUNTZ et les infirmiers, pour leur gentillesse et leur dévouement.

Une pensée à son frère

**Gilbert**

décédé en 2010

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

MERTEN - DALEM - LE BAN-SAINT-MARTIN - FEY

*"J'ai été, je suis, je serai et resteraï  
toujours une poussière  
dans l'univers infini du Créateur,  
selon la loi éternelle de la Vie."*

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part du décès de

## Madame Anita PONTIGGIA

née SCHOLER

survenue à Merten, le lundi 16 octobre 2017, à l'âge de 90 ans, munie des sacrements de l'Église.

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 19 octobre 2017, à 14 h 30, en l'église de Merten, sa paroisse, suivie de l'inhumation au cimetière communal.

Madame PONTIGGIA repose en la salle mortuaire de Merten.

De la part de :  
Monsieur Bernard PONTIGGIA et les,  
Monsieur Vincent CLEMENT et Madame,  
née Marianne PONTIGGIA, ses enfants ;  
Stéphane et Sandrine, Hervé et Audrey, Emmanuel et Aurélie,  
ses petits-enfants ;  
Laura, Maxime, Carla, Céline, Noémie et Mila,  
ses arrière-petits-enfants ;  
son beau-frère et ses belles-sœurs ;  
ses neveux et nièces ;  
ainsi que toute la famille.

La famille remercie les Docteurs GROVA et MANGIN, Virginie, Élodie et Pascale, ses infirmières, Charly, son kiné, pour leur gentillesse et leur dévouement. Un remerciement particulièrement ému à Maria.

Une pensée pour son époux

**André**

décédé en 2005.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

COSNES-ET-ROMAIN

Madame Annie FRUCOT, sa sœur ;  
Monsieur Claude FRUCOT, son frère ;  
Les familles RAMELOT, FRUCOT, BERTRANT ;  
ainsi que toute la parenté et amis

## Monsieur Philippe FRUCOT

survenu à Cosnes-et-Romain, le lundi 16 octobre 2017, à l'âge de 87 ans.

Un hommage lui sera rendu le vendredi 20 octobre 2017, à 11h30, au Paradis Blanc de Lexy, suivi de la crémation à Lexy.

Monsieur Philippe FRUCOT repose à la chambre funéraire du Grand Longwy à Longwy-Haut.

Nous aurons une tendre pensée pour sa maman

**Marie**

décédée le 19 février 1974,

et son papa

**Fernand**

décédé le 10 novembre 1996.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

Le Président, le Comité, le Directeur ainsi que le Personnel du Syndicat Intercommunal des Eaux et de l'Assainissement de l'Est-Thionvillois, L'Amicale du Personnel

vous font part du décès de

## Madame Marie-Martine VIRET

Adjointe au Directeur  
Rédacteur Principal

survenue le 13 octobre 2017, à son domicile des sœurs d'une longue maladie.

Nous garderons le souvenir d'une collaboratrice compétente et dévouée.

THONVILLE - YUTZ



C'est avec beaucoup de tristesse que nous faisons part à nos parents, amis et connaissances, du décès de

## Madame Jacqueline DERREZ

survenue au CHU de Nancy, le 14 octobre 2017, à l'âge de 68 ans, munie des sacrements de l'Église.

Ses obsèques seront célébrées mercredi 18 octobre 2017, à 10 h, en l'église de Barst, sa paroisse, où l'on se réunira.

Madame Jacqueline DERREZ repose à la morgue de Barst.

NI FLEURS, NI PLAQUES, NI COURONNES.

De la part de :

ses fils et sa belle-fille ;  
ses frères et sœurs ;  
ses petits-enfants ;  
ses neveux et nièces.

Le présent avis tient lieu de remerciements.

MEY - RETONFEY - DUNKERQUE

Il a plu à Dieu de rappeler à lui

## Monsieur André ANTOINE

décédé à l'âge de 86 ans.

Ses obsèques seront célébrées le mercredi 18 octobre 2017, à 10 heures, en l'église de Mey, suivies de la crémation à Metz.

Monsieur André ANTOINE repose à la chambre funéraire de Metz-Bellecroix.

Condoléances sur : [www.avis-de-deces.net](http://www.avis-de-deces.net)

De la part de :

Madame Monique ANTOINE, son épouse ;  
Madame Geneviève ROUSSEL, née ANTOINE  
et Philippe son époux,  
Monsieur Olivier ANTOINE et Nathalie sa compagne,  
sés enfants ;  
Désirée, Tristan, Julian, Valentine et Charlotte,  
ses petits-enfants ;  
Madame Astride HELMERICH, sa belle-sœur ;  
ainsi que toute la parenté.

Une pensée pour son fils

**Pascal**

décédé en 2005.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

■ PF Padi, 20 rue Clemenceau, Delme (03.87.01.37.26)

KUNTZIG - THIONVILLE - SAINT-MIHEL



C'est avec tristesse que nous vous faisons part du décès de

## Monsieur Philippe FERNANDEZ

survenu à Hayange, le dimanche 15 octobre 2017, à l'âge de 64 ans.

La bénédiction aura lieu le mercredi 18 octobre 2017, à 9 h 45, au centre funéraire de Yutz.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Monsieur FERNANDEZ repose au centre funéraire de Yutz.

De la part de :

Madame Martine FERNANDEZ, née CORNUEZ, son épouse ;  
Valérie, sa fille ;  
ainsi que toute la famille et ses amis.

Nous rappelons à votre souvenir sa fille

**Stéphanie**

décédée en 2008.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

■ Pompes Funèbres Battavoine Henri, Thionville (03.82.88.53.71)

HETTANGE-GRANDE - CATTENOM - PLAPPEVILLE

GUER - THIONVILLE

Le Seigneur a rappelé dans sa paix et sa lumière

## Madame Odette CHAINTREUIL

née MAIRE

survenue le lundi 16 octobre 2017, à Moyeuvre-Grande, à l'âge de 86 ans.

La célébration religieuse aura lieu le mercredi 18 octobre 2017, à 15 heures, en l'église de Serszich.

L'inhumation se fera au cimetière de Hettange-Grande.

Madame Odette CHAINTREUIL repose à la chambre funéraire de Serszich.

De la part de :

Patrick, Philippe, Didier, ses fils et leurs conjoints ;  
Jean, Paul, Lucie, Simon, ses petits-enfants ;  
Colette, sa sœur et son époux ;  
ses neveux et nièces ;  
ainsi que toute la famille.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

REPOSEZ-VOUS SUR NOUS

LE CHOIX FUNERAIRE  
LE CHOIX DE LA VIE

POMPES FUNÈRES ET MARBRERIE

## HENRI BATAVOINE

MAISON FONDÉE EN 1930

Siège social :

13, rue de l'équerre  
57100 THIONVILLE  
03 82 88 53 71

Autres agences  
3, rue Sainte-Anne  
57100 THIONVILLE  
97, avenue des Nations  
57970 YUTZ  
1A, rue du cimetière  
57180 TERVILLE  
83, rue Charles De Gaulle  
57290 SEREMANGE

# Avis Mortuaires

LORQUIN - MONTBRONN - VOELLERDINGEN



« Il a aimé les chiens,  
il dort maintenant en paix »

À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous faisons part du décès de

## Monsieur Florian BUDA

survenu à Sarrebourg, le 15 octobre 2017, à l'âge de 20 ans.

La messe d'enterrement sera célébrée le mercredi 18 octobre 2017, à 14 h 30, en l'église de Lorquin, sa paroisse, suivie de l'inhumation au cimetière communal.

### Registre de condoléances.

De la part de:  
Monsieur Henri BUDA et Madame, née Françoise PHILIPP, ses parents ;  
Yannick et Maxime, ses frères ;  
Sophie et Alexis, sa sœur et son beau-frère ;  
Madame Marie PHILIPP, sa grand-mère ;  
Monsieur Arthur BUDA et Simone, son grand-père et sa compagne ;  
ses oncles et tantes ;  
ses cousines et cousines ;  
ainsi que de toute la famille et amis.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

HOMMERT - LORQUIN

Le Président, le Comité, l'ensemble des Membres du Club et les Supporters du FC Hommert ont la tristesse de faire part du décès de

## Florian BUDA

ils garderont de lui le souvenir ému et impérissable d'un joueur actif et dévoué et présentent leurs sincères condoléances à la famille.

WILLERWALD - HAGUENAU

Nous avons la profonde douleur de vous faire part de la perte cruelle que nous venons d'éprouver en la personne de

## Monsieur Alfred MEICHEL

survenu à Savemre, samedi 14 octobre 2017, dans sa 70<sup>e</sup> année.

La cérémonie religieuse sera célébrée le mercredi 18 octobre 2017, à 16 heures, en l'église de Willerwald, sa paroisse.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Alfred repose à la morgue de Willerwald.

### Prière de s'abstenir de condoléances.

De la part de:  
Béatrice MEICHEL, née BERGANTZ, son épouse ;  
Carole et Luc, ses enfants et leurs conjoints ;  
Chloé et Hugo, ses petits-enfants, Kévin, Elodie et leurs conjoints ;  
ses beaux-frères et belles-sœurs ;  
ainsi que toute la famille.

Cet avis tient lieu de faire part.

PF de l'Albe, 2a rue de Strasbourg, Sarrebaie (03.87.97.38.70)

BERTRANGE

Nous avons la grande tristesse de vous faire part du décès de

## Monsieur Léon SUCHANECKI

survenu à Bertrange, le 15 octobre 2017, à l'âge de 65 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

La messe d'enterrement sera célébrée le mercredi 18 octobre 2017, à 15 heures, en l'église Saint-Pierre de Bertrange, sa paroisse.

L'inhumation se fera au cimetière de Bertrange.

### La bénédiction tiendra lieu de condoléances.

De la part de:  
sa maman, ses frères, sa sœur, son beau-frère, ses belles-sœurs, ses neveux et nièces,  
ainsi que de toute la famille.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

SARREGUEMINES - WELFERDING

À tous ceux qui l'ont connu, aimée et estimée, nous faisons part du décès de

## Madame Mariette ANSLINGER

née GUTHMULLER

survenu à Hambach, le 15 octobre 2017, à l'âge de 96 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 19 octobre 2017, à 14 h 30, en l'église Saint-Walfrid de Welfering.

L'inhumation aura lieu au cimetière de Welfering.

### Prière de s'abstenir de condoléances.

De la part de:  
Familles ANSLINGER, GUTHMULLER, BOCK.  
La famille remercie l'ensemble du personnel de l'EHPAD « Les Saules » de Hambach pour son dévouement et sa gentillesse.

HERTZING

Toute la famille  
a la tristesse de vous faire part du décès de

## Madame Germaine WITZ

née HOLTZWEILER

Ses obsèques auront lieu le mercredi 18 octobre 2017, à 14 h 30, en l'église de Hertzling.

KNUTANGE - NILVANGE - ALGRANGE

SAINT-NICOLAS-EN-FORÊT - WALDWEISTRUFF



Dieu a rappelé dans sa paix

## Monsieur Alain MALICK

survenu à Knutange, le samedi 14 octobre 2017, à l'âge de 67 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée ce jour, mardi 17 octobre 2017, à 14 h 30, au temple protestant de Nilvange.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Monsieur MALICK repose à la maison funéraire de Hayange.

NI FLEURS, NI PLAQUES, NI COUVRONNES.

Une urne à don sera mise à disposition le jour de la cérémonie au profit de la fédération française de cardiologie.

### Prière de s'abstenir de condoléances.

De la part de:  
Larissa MALICK, née DI LENARDA, son épouse ;  
Laurent MALICK, Jorrie MALICK et son épouse Rose, Marilyn MALICK et son compagnon Frédéric FREY, ses enfants ;  
Sandrine DIETRICH, sa belle-fille ;  
Louis et Yann, ses petits-enfants ;  
ainsi que toute la famille MALICK, MINCATO, DI LENARDA, MUCKEL, OPPEL et PARON.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION DU VAL DE FENSCH

Le Président,  
Les Vice-Présidents,  
Les Conseillers Communaux,  
Le Directeur Général des Services,  
et l'ensemble du Personnel  
de la Communauté d'Agglomération du Val de Fensch ont le regret de vous faire part du décès de

## Monsieur Alain MALICK

Vice-Président de 2001 à 2008

ils garderont de lui l'image d'un homme dévoué dans l'accomplissement de ses fonctions.

ils présentent leurs très sincères condoléances à la famille.

KNUTANGE

Le Maire,  
Les Adjointes,  
Le Conseil Municipal,  
Le Personnel Communal,  
ont le regret de vous faire part du décès de

## Monsieur Alain MALICK

Maire de Knutange de 2001 à 2008

Nous retiendrons de lui son dévouement pour Knutange et adressons à sa famille nos sincères condoléances.

Les Membres du Conseil Presbytéral  
de la Paroisse Protestante Réformée de Nilvange-Forêt  
ont la tristesse de vous faire part du décès de

## Monsieur Alain MALICK

Secrétaire du Conseil

et adressent à son épouse, ses enfants, ses petits-fils et à la famille leurs témoignages d'amitié et leurs condoléances.

FOLSCHVILLER

L'Amicale des Donneurs de Sang Bénévols  
de Folschviller et Environs  
a la profonde tristesse de vous faire part du décès survenu  
le 13 octobre 2017, de

## Adrien SCHMID

Ancien Trésorier  
puis Président de l'Amicale  
pendant de nombreuses années

Nous garderons d'Adrien le souvenir d'une personne joviale,  
toujours disponible et très engagée dans la noble cause du don  
de sang.

Nous nous associons à la peine de son épouse et de ses enfants  
et leur présentons nos plus sincères condoléances.

FOLSCHVILLER

Les Sapeurs-Pompiers de Folschviller,  
Le Chef de Centre,  
Les Sous-Officiers,  
Les Caporaux, le Président de l'Amicale et Sapeurs Vétérans  
ont le regret de vous faire part du décès de

## Lieutenant Adrien SCHMID

Incorporé en 1973  
et Chef de Corps de 1992 à 1998

Nous garderons de lui le souvenir d'un camarade actif, compétent  
et dévoué.

Nous présentons nos sincères condoléances à la famille.

FOLSCHVILLER

La Direction, les Élus et le Personnel  
de la Caisse du Crédit Mutuel de FURST  
ont le regret de vous faire part du décès de

## Monsieur Adrien SCHMID

Ancien Membre du Conseil de Surveillance

Nous garderons de lui un amical souvenir et présentons à sa famille  
nos plus sincères condoléances.

THONVILLE - CHÂTEL-SAINT-GERMAIN

MONTIGNY-LES-METZ - MARLY - LYON - PARIS

À tous ceux qui l'ont connu, aimée et estimée, nous faisons part de la profonde tristesse de vous faire part du décès de

## Madame Adèle GARDIN

née VEZZU

survenu à Ranguevaux, le 14 octobre 2017, à l'âge de 96 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 19 octobre 2017, à 14 h 30, en l'église Saint-Pierre de Thionville.

Madame GARDIN repose au centre funéraire de Thionville.

L'inhumation se fera au cimetière de Thionville Beaugard.

De la part de:

Monsieur Roland GARDIN, son fils et son épouse Huguette ;  
Madame Marie-Louise GARDIN, sa belle-fille ;  
Alexis, Anne et Jérôme, Hélène et Jean-Baptiste,  
Mathieu et Anael, Guillaume, ses petits-enfants ;  
Élia, Malo, Lilian, Adèle, Alex, Noa, ses arrière-petits-enfants ;  
Béatrice, sa dévouée cousine, ainsi que Esther,  
et toute la famille.

Une pensée pour son époux

## Alexandre GARDIN

décédé en 1976,

et son fils

## Yves GARDIN

décédé en 2001.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

SAINT-QUIRIN - LAFRIMBOLLE

À tous ceux qui l'ont connue, aimée, estimée, nous faisons part du décès de

## Madame Georgette COLLINGRO

née LAVAL

survenu à Sarrebourg, le 16 octobre 2017, à l'âge de 65 ans,  
munie des sacrements de l'Eglise.

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 19 octobre 2017, à 14 h 30, en l'église de Saint-Quirin, suivie de la crémation.

Madame COLLINGRO repose au funérarium de Sarrebourg.

PAS DE PLAQUES, QUE DES FLEURS NATURELLES.

De la part de:

Karine et Cindy sa compagne,  
Caroline et son compagnon,  
ses filles ;  
Christian COLLINGRO, son époux ;  
Alain, Jean-Michel et Marlyse, ses frères et sa sœur ;  
ses beaux-frères et belles-sœurs ;  
ainsi que de toute la famille.

Nous remercions son médecin traitant le Docteur Jean-Luc THOMAS, le Docteur Sylvain BLANCHOT et l'ensemble du personnel du service de Médecine 1<sup>er</sup> de l'hôpital Saint-Nicolas de Sarrebourg, ainsi que ses collègues pour leur soutien.

Une pensée pour ses parents

## Jean et Yvette LAVAL

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

PF WELSCH, Aboreschwiller (03.87.03.75.75)

TUQUEGNEUX - MANCIEULLES - METZ

Nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

## Madame Nelda SCAVAZZA

née CIPRIANI

survenu à Giraimont, le 15 octobre 2017, à l'âge de 90 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le mercredi 18 octobre 2017, à 15 heures, en la chapelle Sainte-Barbe de Tuquegneux-Marine, suivie de l'inhumation au cimetière communal.

Madame repose au funérarium de Tuquegneux.

### Prière de s'abstenir de condoléances.

De la part de:  
Serge et Françoise son épouse,  
Gilbert et Michèle son épouse,  
ses enfants ;  
Elisabeth, sa belle-fille ;  
ses 8 petits-enfants et 17 arrière-petits-enfants,  
ainsi que de toute la parenté.

Nous rappelons à votre souvenir son mari

Louis

décédé le 14 janvier 1989,

son fils

Daniel

décédé le 15 octobre 1992.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

BOUCHEPORN - L'HÔPITAL - VRY

## Madame Amélie MENGUS

née HOFFMANN

est entrée dans l'Amour infini de Dieu à Metz, le dimanche 15 octobre 2017, à l'aube de ses 84 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le mercredi 18 octobre 2017, à 14 h 30, en l'église de Boucheporn, suivie de l'inhumation au cimetière communal.

Madame Amélie MENGUS repose en la chambre mortuaire de Boucheporn.

Les fleurs seront remplacées par des dons en faveur du Secours Catholique.

### Prière de s'abstenir de condoléances.

De la part de:  
ses enfants ;  
ses petits et arrière-petits-enfants ;  
ainsi que de toute la famille.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

TROISFONTAINES - BARBAS (54) - LONS (64) - BREST (29)

À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous faisons part du décès de

## Monsieur Joseph HORNSPERGER

survenu à Sarrebourg, le 15 octobre 2017, à l'âge de 80 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le mercredi 18 octobre 2017, à 15 heures, en l'église de Troisfontaines.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Monsieur HORNSPERGER repose au funérarium de Sarrebourg.

De la part de:

Madame Irène HORNSPERGER, née KURTZ, son épouse ;  
Jean-Marc et Lyliane HORNSPERGER,  
Nathalie et Bruno COLIN,  
Cathy JUNG, née HORNSPERGER,  
Sonia et Stéphane CHADEAU,  
Sébastien et Sylvie HORNSPERGER,  
ses enfants et leurs conjoints ;  
ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ;  
Victor et Huguette HORNSPERGER,  
son frère et sa belle-sœur ;  
ses neveux et nièces,  
ainsi que de toute la famille.

La famille remercie son médecin traitant, le Docteur Julie VENIER, ses infirmières à domicile ainsi que l'ensemble du personnel soignant de l'Hôpital Saint-Nicolas de Sarrebourg pour leur gentillesse et leur dévouement.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

PF WELSCH, 20 rue des halles, Sarrebourg (03.87.23.07.97)

OUDRENNÉ - KENIGSMACKER - HUNTING

C'est avec une profonde tristesse que nous vous faisons part du décès de

## Madame Josette EVEN

née LECLAIRE

survenu à Thionville, le 16 octobre 2017, à l'âge de 80 ans,  
munie des sacrements de l'Eglise.

La messe d'enterrement sera célébrée le mercredi 18 octobre 2017, à 14 h 30, en l'église Sainte-Marguerite d'Oudrenné, sa paroisse.

Madame Josette EVEN reposera à la chambre funéraire d'Oudrenné à partir de ce jour, mardi 14 heures.

L'inhumation se fera au cimetière d'Oudrenné.

### Prière de s'abstenir de condoléances.

De la part de:  
Philippe et Martine,  
Raymond et Christine,  
Thierry et Marie-Cristine,  
ses enfants ;  
François, Émilie, Louis, Laure, Paul, Charline, Arnaud,  
Pauline, Julie, Alexandre, ses petits-enfants ;  
Lilian, son arrière-petit-fils,  
ainsi que toute la famille.

Une pensée pour son époux

## Lucien

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

PF Marck-Pioldi, 82 rue de Sierck, Rettel (03.82.56.05.28)

MIRAMONT-DE-COMMINGS (31) - CUVRY - KIRSCHNAUMEN

Il a plu à Dieu de rappeler à lui

## Monsieur Mathias RHEIN

survenu à l'hôpital de Saint-Gaudens, le samedi 14 octobre 2017, à l'âge de 79 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

La messe d'enterrement, suivie de la crémation, aura lieu le mercredi 18 octobre 2017, à 10 heures, en l'église de Miramont-de-Comminges, où le corps sera déposé.

### Prière de s'abstenir de condoléances.

De la part de:  
Jacqueline RHEIN, son épouse et ses enfants ;  
Anne et Gabriel RINDLDAUER, sa sœur ;  
Jean-Marie RHEIN, son frère.

PF Marck-Pioldi, 82 rue de Sierck, Rettel (03.82.56.05.28)

VITTONCOURT

Le Maire et le Conseil Municipal,  
Le Personnel Communal,  
Les Habitants de Vittoncourt,  
ont le regret de vous faire part du décès de

## Monsieur Marcel BARTHÉLEMY

Conseiller Municipal de 1971 à 1977  
Adjoint de 1977 à 1989  
Doyen de la Commune

survenu vendredi 13 octobre 2017, à Rémyilly, à l'âge de 91 ans.

Ses obsèques auront lieu ce jour, mardi 17 octobre 2017, à 10 h, en l'église Saint-Gregoire de Vittoncourt, suivie de la crémation.

Nous adressons nos sincères condoléances à sa famille et garderons de lui le souvenir d'un homme droit, souriant, affable et toujours prêt à rendre service autour de lui.

Nous nous souviendrons également de ses talents de mélomane et de dessinateur pour le plus grand bonheur de tous.

Le Républicain

Lorrain

INFORMATION

Le Républicain Lorrain autorise désormais les pompes funèbres à mentionner leurs coordonnées dans une signature placée en bas des avis mortuaires.

Cette information n'est en aucun cas luecturée aux familles. Elle reste à la charge des pompes funèbres.

Pour tous renseignements complémentaires,  
contacter le 03 87 34 16 50



# Avis Mortuaires

SÉRÉMANGE-ERZANGE - BENNEY - LEXY  
ESSEY-LES-NANCY - VOLMERANGE-LES-MINES

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part avec tristesse du décès de

## Madame Geneviève MELIS

née GILLOT

survenue à Metz, le 14 octobre 2017, à l'âge de 63 ans.

La Bénédiction aura lieu le mercredi 18 octobre 2017, à 16 h 30, au cimetière funéraire Saint-François de Thionville.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Madame MELIS repose à la salle mortuaire de Sérémange.

NI PLAQUES, NI FLEURS, NI COURONNES.  
Prière de s'abstenir de condoléances.

Condoléances sur : www.avis-de-deces.net

De la part de :

Monsieur Alain MELIS, son époux ;  
Madame Carine DALLE et David MALLICK son conjoint,  
Monsieur David DALLE et Angélique son épouse,  
Monsieur Anthony DALLE,  
Monsieur Lionel MELIS et Audrey STEMART sa conjointe, ses enfants ;  
Loriane et Benjamin, Dylan et Léa, Logan, Gaëtane, Hugo, Noa, Jules, Thibaut, Yann, Octave, Nolan, ses petits-enfants ;  
Noé, son arrière-petit-fils ;  
Madame Jacqueline GILLOT, sa maman et Alban son conjoint ;  
son frère, ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs ;  
ses neveux et nièces ;  
ainsi que de toute la famille.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

■ Pompes Funèbres Battavoine Henri, Thionville (03.82.88.53.71)

DIEUZE - BÉRAT - VILLENEUVE-TOLOSANE - CISSAC-MÉDOC

Nous avons la profonde douleur de vous faire part du décès de

## Mademoiselle Evelyne JACQUES

survenue à Dieuze, le 16 octobre 2017, à l'âge de 62 ans, munie des sacrements de l'Église.

La cérémonie religieuse aura lieu le mercredi 18 octobre 2017, à 10 heures, en l'église de Dieuze, sa paroisse et sera suivie de l'inhumation au cimetière de Dieuze.

Evelyne repose à la chambre funéraire de Dieuze.

Prière de s'abstenir de condoléances.

De la part de :

Madame Josiane HUBERT, sa sœur ;  
Monsieur Lucien GELLENONCOURT, son beau-père ;  
Monsieur et Madame Olivier HUBERT et leurs enfants Pauline et Louis ;  
Madame Emille HUBERT et sa compagne Marion, ainsi que toute la famille.

La famille remercie chaleureusement le Docteur GENIN, les infirmières ainsi que tout le personnel médical de l'Hôpital Saint-Jacques de Dieuze pour leur professionnalisme, leur bienveillance et leur dévouement.

Nous vous remercions de nous faire part de ce décès.

Arlette

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

■ PFM Beauvais, Dieuze (03.87.01.69.76)

VALMONT - CREUTZWALD

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part du décès de

## Madame Céline FRENGER

née ERNST

survenue à Creutzwald, le 16 octobre 2017, dans sa 89<sup>e</sup> année, munie des sacrements de l'Église.

La messe d'enterrement sera célébrée le mercredi 18 octobre 2017, à 14 h 30, en l'église de Creutzwald Centre et sera suivie de l'inhumation au cimetière de Valmont.

La défunte repose à la chambre funéraire du Warndt, rue de Fatima à Creutzwald.

Prière de s'abstenir de condoléances.

De la part de :  
Monsieur Antoine STREIFF et Madame,  
née Monique FRENGER,  
Monsieur et Madame Jean-Jacques et Christiane FRENGER, ses enfants ;

Loïc et Marie-Pierre, Thibaut et Hélène, Frédérique, Arnaud, ses petits-enfants ;  
Zoé, son arrière-petite-fille, ainsi que toute la famille.

Nous remercions de votre souvenir la mémoire de son époux

Georges

décédé le 3 février 1994.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

■ PFM Beauvais, Dieuze (03.87.01.69.76)

LAILLÉ - ORGÈRES - ARS-SUR-MOSELLE

Nous avons la tristesse de vous faire part du décès de

## Monsieur Jean REMY

survenu le 14 octobre 2017, à l'âge de 88 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée ce jour, mardi 17 octobre 2017, à 15 heures, en l'église de Laillé.

Des dons à l'Association France Alzheimer seront préférés aux fleurs.

De la part de :

Huguette REMY, son épouse ;  
Nadine BOUHEBENT, sa fille ;  
Cécilia et Etienne, ses petits-enfants ;  
René REMY, son frère ;  
Yvette et Raymond ROGER, ses belle-sœur et beau-frère, ainsi que l'ensemble de la famille.

Condoléances sur : www.labruzoise.com

SCHMITTVILLER - WALDHOUSE - SINGLING

Nous avons la profonde douleur de vous faire part du décès de

## Monsieur Jean Marie HOFFMANN

survenu à son domicile à Schmittviller, le 16 octobre 2017, à l'âge de 73 ans.

La messe d'enterrement sera célébrée le mercredi 18 octobre 2017, à 15 heures, en l'église de Schmittviller.

La défunte repose à la morgue de Kalhausen.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Prière de s'abstenir de condoléances.

De la part de :  
Astride HOFFMANN, née DEHLINGER, son épouse ;  
Frédéric, Muriel, Aline, ses enfants et leurs conjoints,  
Lisa, Noé, Frances, ses petits-enfants.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

AVRIL - ERSTEIN (67) - METZ

Philippe RABINAUD, son époux ;

Cassandra, Thomas, Nicolas, ses enfants ;

Patricia et Laurent DE SOUSA et leurs enfants ;

ainsi que toute la famille, parents et amis

ont la douleur de vous faire part du décès de

## Jacqueline RABINAUD

née ROMAIN

survenue le 16 octobre 2017, à Briey, à l'âge de 45 ans.

La cérémonie religieuse aura lieu le mercredi 18 octobre 2017, à 14h30, en l'église d'Avril, suivie de la crémation à Thionville.

Madame RABINAUD repose au funérarium Damg, 8 avenue Clermeceau à Bney.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

RÉMERING-LÈS-PUTTELANGE

C'est avec tristesse que nous vous faisons part du décès de

## Madame Véronique KARP

née STUCIN

survenue à son domicile, le 15 octobre 2017, à l'âge de 86 ans, munie des sacrements de l'Église.

La messe d'enterrement sera célébrée le mercredi 18 octobre 2017, à 14 h 30, en l'église de Rémering-lès-Puttelange, sa paroisse et sera suivie de l'inhumation au cimetière communal.

La défunte repose à la chambre funéraire Goetschel, 9 rue Mozart à Puttelange-aux-Lacs.

Prière de s'abstenir de condoléances.

De la part de :

ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

CUTRY - COSNES-ET-ROMAIN - MERCY-LE-BAS

Michel HANSEN, son frère et son épouse Joëlle ;  
Jacques HANSEN, son frère et son épouse Marie-Hélène ;  
ses neveux et nièces ;

Aurore, sa petite-fille de cœur ;

Ali, Valérie et Marc, ses amis ;

ainsi que toute la parenté

vous font part avec tristesse du décès de

## Monsieur André HANSEN

survenu à Saint-Mard, le 14 octobre 2017, à l'âge de 71 ans.

Un hommage lui sera rendu le mercredi 18 octobre 2017, à 17h30, au centre funéraire de Lexy, suivi de la crémation à Lexy.

Monsieur André HANSEN repose au Paradis Blanc à Lexy.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

AVIS REMERCIEMENT

VALLEROY

Profondément touchés par les très nombreuses marques de sympathie et d'amitié qui nous ont été témoignées lors du décès de

## Monsieur Mario MALACARNE

nous prions toutes les personnes qui se sont associées, chacune à sa manière, à notre grande peine de bien vouloir trouver ici l'expression de notre reconnaissance éternelle.

De la part de :

Madame Josette MALACARNE, son épouse ;

ses enfants ;

ses petits-enfants et arrière-petits-enfants,

ainsi que de toute la famille.

HATRIZE

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part du décès de

## Madame Ada GOSSELIN

née CARLASSARE

survenue à Labry, le 16 octobre 2017, à l'âge de 95 ans.

Les obsèques religieuses seront célébrées le mercredi 18 octobre 2017, à 14 heures, en l'église d'Hatrize, suivies de l'inhumation au cimetière communal.

Madame Ada GOSSELIN repose à la chambre funéraire, 2 rue Jurée à Jarmy.

NI FLEURS, NI PLAQUES.

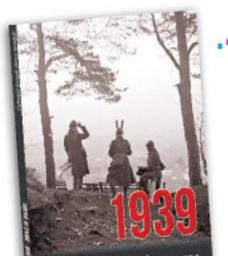
Une corbeille sera déposée à l'église pour recevoir vos dons destinés à l'Institut VAUTRIN.

De la part de :

Monsieur et Madame Jean-Claude GOSSELIN, ses enfants ;  
Clarisse et Gilles DENIS,  
Benjamin et Roxanne GOSSELIN, ses petits-enfants ;  
Hugues, Capucine, Martin, Evo, ses arrière-petits-enfants ;  
ainsi que toute la parenté et les amis.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

■ Lorraine Monuments, 1-3 rue Gambetta, Jarmy (03.82.33.06.29)



NOUVELLE COLLECTION  
SECONDE GUERRE MONDIALE  
5 volumes à paraître en perspective du 80<sup>ème</sup> anniversaire de la déclaration de la guerre

1939  
LA DRÔLE DE GUERRE  
96 pages



1940  
DÉBÂCLE ET EXODE  
96 pages



BON DE COMMANDE

à retourner accompagné de votre règlement à :

LE RÉPUBLICAIN LORRAIN

La Boutique - rue Théophraste Renaudot

54185 heillecourt cedex

1939, LA DRÔLE DE GUERRE

1940, DÉBÂCLE ET EXODE

Nombre TOTAL d'exemplaires

[ ] x 7€90 = €

Frais de port + 2€ (par exemplaire)

TOTAL de ma commande

= €

MON RÈGLEMENT

Je joins mon règlement d'un montant de € par :

Chèque bancaire à l'ordre du RÉPUBLICAIN LORRAIN

Règlement par carte bancaire sur notre boutique en ligne

MES COORDONNÉES

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

En vente également sur notre boutique en ligne : republicain-lorrain.fr - onglet boutique

# Annonces légales, administratives et judiciaires

## AVIS DE MARCHÉS

### VILLE DE ROMBAS

#### AVIS DE MARCHÉ

1. Pouvoir adjudicataire : Ville de Rombas 57120 ROMBAS tél. : 03 87 31 21 20 Courriel : acca@rombas.com
2. Objet du marché : Extension du système de vidéo-protection urbaine
3. Date d'envoi à la publication : 13/10/2017
4. Le DCE est téléchargeable via la plateforme de dématérialisation accessible à partir du site internet du journal "Le Républicain Lorrain - Annonces Légales - Démarches" ou à l'adresse : <https://rombas.marchés-demat.com>
5. Date limite de réception des offres : 12/11/2017 à 12H00

### APPEL D'OFFRE

Marché de travaux pour : Le Projet de construction d'un bâtiment dédié à produits Pharmaceutiques. Le projet d'établissement CBP RRM se situe Rue de Belport 9000, Siège social : Rombas 49 (section BV).

Maître d'œuvre : CERP Rhin Nord Méditerranée, site 36 Rue Albert 1er à BELFORT 90000, Siège social : Rombas 49 (section BV).

Nom, adresse du maître d'œuvre : CABINET HBI 6 Rue Du Buisson 54000 BELFORT

Type de pouvoir adjudicateur et activité : Industriel privé.

Division en lots : Marché ordinaire en lots séparés des lots :

- LOT 01 - V.R.D / Terrassements / Plancherie / Couverture
- LOT 02 - Charpente métallique
- LOT 03 - Couverture / Éclairçage / Bardage
- LOT 04 - Menuiserie Extérieure Aluminés
- LOT 05 - Menuiserie Intérieure Bois
- LOT 06 - Plâtrerie / Plâtres / Cloisons Sanitaires
- LOT 07 - Serrurerie / Métallerie / LOTO - Carriage / Finitions / Sols secs (PV - PVC)
- LOT 08 - Plafonds Suspensifs / Cloisons
- LOT 10 - Chauffage / Climatisation
- LOT 11 - Plomberie
- LOT 12 - Courant Fort

Des options sont définies au cahier des charges.

Possibilité de présenter une offre pour un ou plusieurs lots.

Délai de travaux : décembre 2017, pour une durée globale de 12 mois.

Remise du DCE : par téléchargement sur <https://www.marchés-publics.com>

Date limite et lieu de réception des offres : 10/11/2017 avant 16H00

Par Mail à l'adresse au CABINET HBI 6 RUE DU BUISSON 54000 BELFORT

ou par réponse électronique via le site : <https://rombas.marchés-demat.com>

Conditions de participation et jugement des offres : se référer au règlement de consultation.

Demandes d'informations complémentaires à adresser à : Céline VINCEZZI [belport@hbi.com](mailto:belport@hbi.com)

### AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

Identité de l'organisme qui passe le marché :

Commune de Gravelotte

21, rue du An 57130 Gravelotte

Objet du marché : Travaux dans le cadre de l'aménagement d'un trottoir le long de la RD909

Tranche Travaux : Gravelotte partie avalée

Est

Modalité d'acquisition : Gravelotte partie avalée Ouest

Procédure de passation : Procédure adaptée en application de l'article 27 du décret n°2016-360 du 25/05/2016

Date limite de réception des offres : 09/11/2017 à 10h00

Retrait des dossiers : Téléchargez le dossier de consultation sur la plateforme <http://marchés-publics.com/marchés57>

Critères de choix et conditions de leur mise en œuvre : se référer au Règlement de la consultation

### VILLE DE FAMECK

1. Identification de l'organisme acheteur / Pouvoir adjudicataire : Monsieur le Maire de Fameck

Mairie de Fameck 28 avenue Jeanne d'Arc 57200 FAMECK, Tél. : 03 82 38 22 22 Fax : 03 82 38 08 00

2. Objet du marché : Marché 3766 n° 542017

Nouveau de 7 locaux maternelles communes

Marché de service en procédure adaptée consistant une tranche ferme et une tranche optionnelle

3. Conditions de délai

Date limite de réception des offres : Lundi 06/11/2017 à 17 h 00

4. Date d'envoi à la publication : Le 13 octobre 2017

5. Retrait des dossiers et renseignements Demandes disponibles sur : <https://rombas.marchés-demat.com>

Renseignements techniques : M. WEBER [maire@ville-fameck.fr](mailto:maire@ville-fameck.fr) Tél. : 03 82 38 22 43

## B PRESENCE HABITAT

### AVIS D'APPEL A CANDIDATURES

PRESENCE HABITAT  
M. Olivier RIGAUD  
Directeur Général  
11 rue Claude Auberlin  
BP 60135  
57004 METZ - 1

Références applicatives : PAR-C-1784

L'avis implique un marché public.

Objet : Restructuration et construction de 70 logements et locaux collectifs à MÉRIBES LES METZ

Procédure : Procédure adaptée

Lot N° 2 - VRD...  
Lot N° 3 - ESPACES VERTS CLOUÉS...  
Lot N° 4 - GROIS OUVRE...  
Lot N° 5 - ETANCHÉITÉ...  
Lot N° 6 - VENTILATION...  
Lot N° 7 - MENUISERIES EXTÉRIEURES...  
Lot N° 8 - PLÂTRERIE ISOLATION DOUBLAGE...  
Lot N° 9 - SERRURERIE INTÉRIEURES...  
Lot N° 10 - SERRURERIE MÉTALLERIE...  
Lot N° 11 - REVÈTEMENTS SOLS SECS...  
Lot N° 12 - CARRÉLAGÉ FAIENCE...  
Lot N° 13 - PLOMBERIE SANITAIRE...  
Lot N° 14 - CHAUFFAGE...  
Lot N° 15 - ÉLECTRICITÉ

### APPEL D'OFFRE

Marché de travaux pour : Le Projet de construction d'un bâtiment dédié à produits Pharmaceutiques. Le projet d'établissement CBP RRM se situe Rue de Belport 9000, Siège social : Rombas 49 (section BV).

Maître d'œuvre : CERP Rhin Nord Méditerranée, site 36 Rue Albert 1er à BELFORT 90000, Siège social : Rombas 49 (section BV).

Nom, adresse du maître d'œuvre : CABINET HBI 6 Rue Du Buisson 54000 BELFORT

Type de pouvoir adjudicateur et activité : Industriel privé.

Division en lots : Marché ordinaire en lots séparés des lots :

- LOT 01 - V.R.D / Terrassements / Plancherie / Couverture
- LOT 02 - Charpente métallique
- LOT 03 - Couverture / Éclairçage / Bardage
- LOT 04 - Menuiserie Extérieure Aluminés
- LOT 05 - Menuiserie Intérieure Bois
- LOT 06 - Plâtrerie / Plâtres / Cloisons Sanitaires
- LOT 07 - Serrurerie / Métallerie / LOTO - Carriage / Finitions / Sols secs (PV - PVC)
- LOT 08 - Plafonds Suspensifs / Cloisons
- LOT 10 - Chauffage / Climatisation
- LOT 11 - Plomberie
- LOT 12 - Courant Fort

Des options sont définies au cahier des charges.

Possibilité de présenter une offre pour un ou plusieurs lots.

Délai de travaux : décembre 2017, pour une durée globale de 12 mois.

Remise du DCE : par téléchargement sur <https://www.marchés-publics.com>

Date limite et lieu de réception des offres : 10/11/2017 avant 16H00

Par Mail à l'adresse au CABINET HBI 6 RUE DU BUISSON 54000 BELFORT

ou par réponse électronique via le site : <https://rombas.marchés-demat.com>

Conditions de participation et jugement des offres : se référer au règlement de consultation.

Demandes d'informations complémentaires à adresser à : Céline VINCEZZI [belport@hbi.com](mailto:belport@hbi.com)

### AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

Identité de l'organisme qui passe le marché :

Commune de Gravelotte

21, rue du An 57130 Gravelotte

Objet du marché : Travaux dans le cadre de l'aménagement d'un trottoir le long de la RD909

Tranche Travaux : Gravelotte partie avalée

Est

Modalité d'acquisition : Gravelotte partie avalée Ouest

Procédure de passation : Procédure adaptée en application de l'article 27 du décret n°2016-360 du 25/05/2016

Date limite de réception des offres : 09/11/2017 à 10h00

Retrait des dossiers : Téléchargez le dossier de consultation sur la plateforme <http://marchés-publics.com/marchés57>

Critères de choix et conditions de leur mise en œuvre : se référer au Règlement de la consultation

### VILLE DE FAMECK

1. Identification de l'organisme acheteur / Pouvoir adjudicataire : Monsieur le Maire de Fameck

Mairie de Fameck 28 avenue Jeanne d'Arc 57200 FAMECK, Tél. : 03 82 38 22 22 Fax : 03 82 38 08 00

2. Objet du marché : Marché 3766 n° 542017

Nouveau de 7 locaux maternelles communes

Marché de service en procédure adaptée consistant une tranche ferme et une tranche optionnelle

3. Conditions de délai

Date limite de réception des offres : Lundi 06/11/2017 à 17 h 00

4. Date d'envoi à la publication : Le 13 octobre 2017

5. Retrait des dossiers et renseignements Demandes disponibles sur : <https://rombas.marchés-demat.com>

Renseignements techniques : M. WEBER [maire@ville-fameck.fr](mailto:maire@ville-fameck.fr) Tél. : 03 82 38 22 43

## B BATIGERE

### AVIS D'ATTRIBUTION

BATIGERE  
M. Michel CIESLA - Directeur Général  
12 Rue des Carnes  
54000 NANCY  
Tél. : 03 83 79 00 00  
batigere@batigere.fr  
web : <http://www.batigere.fr>

Objet : Contrat d'entretien des espaces verts

Référence acheteur : 1702 C MUT  
Nature du marché : Services

Procédure concurrentielle avec négociation

Classification CPV : 91010000 - Ralisation et entretien d'espaces verts

Instance chargée des procédures de recours

Tribunal de grande instance de Nancy  
Cité Judiciaire  
rue du Général Favier  
54035 Nancy - Cedex  
Tél. : 03 83 30 00 00  
Fax : 03 83 30 00 00  
tgs-nancy@justice.fr

Précisions complémentaires (et/ou d'introduction des recours) : Cf le préavis de la Mairie de Grange Intérieur à l'adresse ci-dessus.

Attribution du marché  
Valeur totale du marché (hors TVA) : 794627,90 euros

LOT N° 1 - Espaces verts à NANCY  
N° d'attribution : 1708017  
Date d'attribution : 1708017  
TARVEL, 90 RUE ANDRÉ CITROËN, 54745 GENAS CEDEX  
Montant HT : 46 844,00 Euros  
Le titulaire est une PME : NON

### APPEL D'OFFRE

Marché de travaux pour : Le Projet de construction d'un bâtiment dédié à produits Pharmaceutiques. Le projet d'établissement CBP RRM se situe Rue de Belport 9000, Siège social : Rombas 49 (section BV).

Maître d'œuvre : CERP Rhin Nord Méditerranée, site 36 Rue Albert 1er à BELFORT 90000, Siège social : Rombas 49 (section BV).

Nom, adresse du maître d'œuvre : CABINET HBI 6 Rue Du Buisson 54000 BELFORT

Type de pouvoir adjudicateur et activité : Industriel privé.

Division en lots : Marché ordinaire en lots séparés des lots :

- LOT 01 - V.R.D / Terrassements / Plancherie / Couverture
- LOT 02 - Charpente métallique
- LOT 03 - Couverture / Éclairçage / Bardage
- LOT 04 - Menuiserie Extérieure Aluminés
- LOT 05 - Menuiserie Intérieure Bois
- LOT 06 - Plâtrerie / Plâtres / Cloisons Sanitaires
- LOT 07 - Serrurerie / Métallerie / LOTO - Carriage / Finitions / Sols secs (PV - PVC)
- LOT 08 - Plafonds Suspensifs / Cloisons
- LOT 10 - Chauffage / Climatisation
- LOT 11 - Plomberie
- LOT 12 - Courant Fort

Des options sont définies au cahier des charges.

Possibilité de présenter une offre pour un ou plusieurs lots.

Délai de travaux : décembre 2017, pour une durée globale de 12 mois.

Remise du DCE : par téléchargement sur <https://www.marchés-publics.com>

Date limite et lieu de réception des offres : 10/11/2017 avant 16H00

Par Mail à l'adresse au CABINET HBI 6 RUE DU BUISSON 54000 BELFORT

ou par réponse électronique via le site : <https://rombas.marchés-demat.com>

Conditions de participation et jugement des offres : se référer au règlement de consultation.

Demandes d'informations complémentaires à adresser à : Céline VINCEZZI [belport@hbi.com](mailto:belport@hbi.com)

### AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

Identité de l'organisme qui passe le marché :

Commune de Gravelotte

21, rue du An 57130 Gravelotte

Objet du marché : Travaux dans le cadre de l'aménagement d'un trottoir le long de la RD909

Tranche Travaux : Gravelotte partie avalée

Est

Modalité d'acquisition : Gravelotte partie avalée Ouest

Procédure de passation : Procédure adaptée en application de l'article 27 du décret n°2016-360 du 25/05/2016

Date limite de réception des offres : 09/11/2017 à 10h00

Retrait des dossiers : Téléchargez le dossier de consultation sur la plateforme <http://marchés-publics.com/marchés57>

Critères de choix et conditions de leur mise en œuvre : se référer au Règlement de la consultation

### VILLE DE FAMECK

1. Identification de l'organisme acheteur / Pouvoir adjudicataire : Monsieur le Maire de Fameck

Mairie de Fameck 28 avenue Jeanne d'Arc 57200 FAMECK, Tél. : 03 82 38 22 22 Fax : 03 82 38 08 00

2. Objet du marché : Marché 3766 n° 542017

Nouveau de 7 locaux maternelles communes

Marché de service en procédure adaptée consistant une tranche ferme et une tranche optionnelle

3. Conditions de délai

Date limite de réception des offres : Lundi 06/11/2017 à 17 h 00

4. Date d'envoi à la publication : Le 13 octobre 2017

5. Retrait des dossiers et renseignements Demandes disponibles sur : <https://rombas.marchés-demat.com>

Renseignements techniques : M. WEBER [maire@ville-fameck.fr](mailto:maire@ville-fameck.fr) Tél. : 03 82 38 22 43

## LOT N° 16 - Espaces verts à POULLEY

Nombre d'offres reçues : 1  
Date d'attribution : 1708017  
KEIP, 15 rue de la Gare, 57140 MORHANGE  
Montant HT : 950,00 Euros  
Le titulaire est une PME : NON

## LOT N° 17 - Espaces verts à HAGONDANGE

Nombre d'offres reçues : 1  
Date d'attribution : 1708017  
DIRH, CHEMIN DE PREVILLÉ, 57160 MOULINS LES METZ  
Montant HT : 47 558,31 Euros  
Le titulaire est une PME : NON

## LOT N° 18 - Espaces verts à THIONVILLE

Nombre d'offres reçues : 1  
Date d'attribution : 1708017  
PEFFLOR, 30 GRAND RUE, 57320 FERANGE  
Montant HT : 51 479,00 Euros  
Le titulaire est une PME : NON

## LOT N° 19 - Espaces verts à METZ

Nombre d'offres reçues : 2  
Date d'attribution : 1708017  
KEIP, 15 RUE DE LA GARE, 57140 MORHANGE  
Montant HT : 19 470,00 Euros  
Le titulaire est une PME : NON

Envoi le 13/10/2017 à la publication

Pour recevoir notre avis intégral, allez sur <http://marchés-publics.com>

### AVIS AU PUBLIC

#### BEHREN-LES-FORCHACH

### ADOPTION DE LA DECLARATION DE PROJET EMPLOI MISE EN COMPATIBILITE DU PLU

Par délibération n° DELA-2009/0079 le conseil municipal dans sa séance du 24 septembre 2017 a adopté la déclaration de projet emploi mise en compatibilité du plan local d'urbanisme (PLU), en ce qui concerne le territoire de la commune de Behren-les-Forchach, aux jours et au lieu de tenue de la séance du 17 octobre 2017.

Le dossier adopté est tenu à la disposition du public en mairie de Behren-les-Forchach, aux jours et au lieu de tenue de la séance.

#### Préfecture de Meurthe-et-Moselle

### APPROBATION DU PLAN DE SERVITUDES AERONAUTIQUES de déagrement de l'aérodrome de Doucourt Les Clouffins

Par arrêté du ministre de la transition écologique et solidaire en date du 18 août 2017 a été approuvé le plan de servitudes aéronautiques de déagrement de l'aérodrome de Doucourt Les Clouffins (Meurthe-et-Moselle).

Le plan peut être consulté dans les mairies des communes suivantes :

- Doucourt Les Clouffins, Baniy, Jarry, Saint-Marcel, Bavielle, Giracourt et Jouville.

#### COMMUNE D'ILLANGE

### APPROBATION DU PLAN LOCAL D'URBANISME

Par délibérations en date du 10 octobre 2017 le Conseil Municipal d'Illange a décidé :

- d'approuver le Plan Local d'Urbanisme,
- d'insérer le Droit de Préemption Urbain sur l'ensemble des zones U, AU, AU-C

#### Instauration du Droit de Préemption Urbain

Les délibérations sont affichées pendant un mois en Mairie. Le dossier approuvé est consultable en Mairie et en Préfecture aux jours et heures habituels d'ouverture.

## PREFECTURE DE MEURTHE-ET-MOSELLE

### Service de la coordination des politiques publiques

### Bureaux des procédures environnementales

### AVIS D'OUVREURE D'UNE ENQUETE

#### Syndicat intercommunal des eaux de Gravelotte et de la Vallée de l'Orne

Monsieur le préfet de Meurthe-et-Moselle a prescrit l'ouverture d'une enquête publique d'une durée de 25 jours se déroulant du mardi 17 octobre 2017 au vendredi 10 novembre 2017 inclus sur le territoire des communes de Monville, Auboué et Valléry. Cette enquête porte sur la déclaration d'utilité publique des travaux nécessaires à la déviation des eaux par le captage des forages n°1 et n°2 situés sur le territoire communal de Monville et de l'installation des périmètres de protection autour de ces points de eau situés sur les communes de Auboué, Valléry, Monville, Biers, Moutiers, Lauterfontaine, Maix, Avilly, Gravelotte et les Barches et appartenant au syndicat intercommunal des eaux de Gravelotte et de la Vallée de l'Orne.

Le siège de l'enquête publique est fixé à la mairie de Monville où toutes les observations écrites au dossier de l'enquête doivent être adressées.

Monsieur René JEUDY, retraité, a été désigné en qualité de commissaire enquêteur par le Tribunal administratif de Nancy.

Le dossier d'enquête préalable à la déclaration d'utilité publique peut être consulté par le public pendant toute la durée de l'enquête aux jours et heures habituels de l'ouverture au public des mairies de Monville, Auboué et Valléry, ainsi que lors des permanences assurées par le commissaire enquêteur et indiquées ci-dessous :

Le dossier d'enquête publique est également consultable sur le site Internet de la préfecture à l'adresse suivante :

« [www.meurthe-et-moselle.gouv.fr](http://www.meurthe-et-moselle.gouv.fr) »

Le public pourra présenter pendant toute la durée de l'enquête ses observations sur l'utilité publique du projet selon les modalités définies ci-après :

Par correspondance adressée au commissaire enquêteur à l'adresse suivante : Mairie de Monville - A l'attention de Monsieur MULLER, 12 rue de la Mairie - 54300 MONVILLE ;

sur les registres d'enquête disponibles au sein des mairies de Monville, Auboué et Valléry aux jours et heures habituels d'ouverture au public de ces mairies, ainsi que lors des permanences assurées par le commissaire enquêteur :

à l'adresse électronique suivante : [contact@spas.meurthe-et-moselle.gouv.fr](mailto:contact@spas.meurthe-et-moselle.gouv.fr)

#### MENTION OBLIGATOIRE DE SUPERFICIE

« Pour ce qui concerne le lot numéro UN (01) : 33,66m<sup>2</sup> »

« Pour ce qui concerne les lots numéros DEUX (02) et TROIS (03), 59,42m<sup>2</sup> »

« Pour ce qui concerne les lots numéros QUATRE (04), CINQ (05) et SIX (06) : 103,65m<sup>2</sup> »

« Pour ce qui concerne le lot numéro 1 : 206,13m<sup>2</sup> »

« Pour ce qui concerne le lot numéro 2 : 56,91m<sup>2</sup> »

« Pour ce qui concerne les lots numéros 3 et 4 : 200,93m<sup>2</sup> »

« Pour ce qui concerne le lot numéro 5 : 47,36m<sup>2</sup> »

#### Ville de Marly

### AVIS DE CLÔTURE D'ENQUÊTE PUBLIQUE

Par arrêté n° 109/2017 du 17/08/2017, le MAIRE A MARLY a ordonné l'ouverture de l'enquête publique conjointe concernant :

- La suppression et l'alignement du chemin rural cadastré section n°6 de 1255 de 1896 m<sup>2</sup>
- le classement et l'intégration dans le domaine public communal de la voie, réseaux divers et équipements situés sur le territoire de l'OPRI de Montigny-les-Metz, rue de Marly à Marly section 5 n°65 pour une superficie de 820 m<sup>2</sup>.

Le déclassement d'un terrain du domaine public communal consistant en terrain de 2195m<sup>2</sup> de la voie, cadastré section 2° 2195m<sup>2</sup> de 14 et 2° 2555m<sup>2</sup> de 7 m<sup>2</sup>.

Cette enquête s'est déroulée en mairie du 18 septembre au 10 octobre 2017, aux jours et heures habituels d'ouverture.

Le rapport d'enquête publique et les conclusions favorables du Commissaire-enquêteur en date de 9/10/2017 ont mis à la disposition du public en mairie aux jours et heures habituels d'ouverture :

## QUARTORZE (14) :

CINQ MILLE EUROS (5 000,00 €) (02), TROIS (03), TRENTE (13) et VINGT-ET-UN (21) :

NEUF MILLE EUROS (9 000,00 €) (04), CINQ (05), SIX (06), ONZE (11) et DIX-NEUF (19).

Les lieux et dates d'ouvertures sont inscrites au site Foncier de ALGERANGE (Moselle), ouvert au nom de la SCI LMD.

### AUTRES AVIS

#### MICHEL BOULE Professionnel

#### Titulaire d'un office notarial à THIONVILLE (Moselle), 2, Rue du Général de Castelnau

Tel : 03 82 54 71 11

### REPORT D'ADJUDICATION FORCÉE

Aux termes d'un acte en date du 4 octobre 2017, comportant avenant au cahier des charges en date du 03/11/2017, pour M. Michel BOULL, notaire commis de la procédure d'exécution forcée immobilière ordonnée par le Tribunal d'Instance de THIONVILLE du 5 janvier 2015, sous dossier n° 19.062014, il a été décidé de reporter de la date d'adjudication fixée initialement par le 4 novembre 2017 à 14h30, à la date du mardi 31 octobre 2017 à 10h00, en l'office notarial de THIONVILLE (Moselle), 2, Rue du Général de Castelnau.

Malgré ce report, la procédure à la vente aux enchères publiques, à l'extinction des feux.

Les biens immeubles désignés par l'acte d'un immeuble cédés à ALGERANGE (Moselle), 12 rue Georges Clemenceau, et cadastrés :

« Section 13 (0100004), lot n°2 "Les Clémenceau" pour une contenance de 4,69 m<sup>2</sup> »

« Pour ce qui concerne les lots numéros suivants, savoir :

- lot n°1 : un appartement, lot n°2 : un appartement, lot n°3 : un WC, lot n°4 : un débarras, lot n°5 : un appartement, lot n°6 : un débarras, lot n°7 : un cave, lot n°8 : un cave, lot n°9 : un garage, lot n°10 : un garage.

L'ensemble immobilier ci-avant désigné est actuellement soumis au régime de la copropriété et les lots n°5 et n°6 ont vété d'un acte consenti en règlement de copropriété, tel qu'il résulte des conditions de la Mairie Angoulême MULLER-TRESSE, notaire à MAILLERS LES METZ (Moselle), 12 rue de la Mairie - 54300 MONVILLE ;

« Pour ce qui concerne le lot numéro 995 à l'appui d'une esquisse de plan de parcelle au cadastre de PAUCAL MELEY, géomètre-expert à MONTIGNY LES METZ (Moselle) en date du 11 mai 2015, et observatoire de la Cadastre de HAYANGE (Moselle), tel qu'il résulte de la cote n° 12, en classe des lots numéro 995 à l'appui d'une esquisse de plan de parcelle au cadastre de PAUCAL MELEY, géomètre-expert à MONTIGNY LES METZ (Moselle) en date du 11 mai 2015, et observatoire de la Cadastre de HAYANGE (Moselle), tel qu'il résulte de la cote n° 12, en classe des lots numéro 995 à l'appui d'une esquisse de plan de parcelle au cadastre de PAUCAL MELEY, géomètre-expert à MONTIGNY LES